

# SHARP®

## MANUALE DI ISTRUZIONI MODELLO XG-MB70X



Introduzione

Avvio rapido

Installazione

Collegamenti

Funzionamento  
principale

Caratteristiche  
utilili

Appendice

## PROIETTORE MULTIMEDIALE



香港電器安全規格  
(國際電工委員會規格適合)

## IMPORTANTE

Per poter denunciare lo smarrimento o il furto del proiettore, si consiglia di annotare il numero seriale riportato sul fondo del proiettore e di custodire tali informazioni. Prima di riciclare il materiale di imballaggio, controllare attentamente il contenuto dello scatolone con la lista di "Accessori in dotazione" a pagina 10.

**Modello n.: XG-MB70X**

**Serie n.:**

This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/EOK και 73/23/EOK όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafından düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnic rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnicí rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbi módosító 93/68/EGK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehnikam prasibam pec 89/336/EEC un 73/23/EEC direktivam papildinats ar direktivu 93/68/EEC.

Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintos direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento přístroj je v súlade s požiadavkami smerníc rady 89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

**SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.**

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 5A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

**DANGER:**

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 5A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

**WARNING:**

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

**IMPORTANT:**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow : Earth  
Blue : Neutral  
Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese), Korean and Japanese. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinesisch (Traditionelles Chinesisch und einfaches Chinesisch), Koreanisch und Japanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois (chinois traditionnel et chinois simplifié), coréen et japonais. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska (traditionell kinesiska och förenklad kinesiska), koreanska och japanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino (chino tradicional y chino simplificado), coreano y japonés. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese (cinese tradizionale e cinese semplificato), coreano e giapponese. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees (Traditioneel Chinees en Vereenvoudigd Chinees), Koreaans en Japans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês, (Chinês Tradicional e Chinês Simplificado), Coreano e Japonês. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文（繁體中文和簡體中文）、韓國文和日文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷兰文、葡萄牙文、中文（繁体中文和简体中文）、韩国文和日文所写的使用说明书。在操作本投影机之前，请务必仔细阅读整本使用说明书。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 포르투갈어, 중국어(번체자와 간체자), 한국어, 일본어로 작성된 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

本機に付属のCD-ROMには、英語・ドイツ語・フランス語・スウェーデン語・スペイン語・イタリア語・オランダ語・ポルトガル語・中国語（繁体字・簡体字）・韓国語・日本語の取扱説明書が収録されています。本機をご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みください。

# Introduzione

ITALIANO

Vi sono due ragioni di rilievo per registrare rapidamente la garanzia del nuovo proiettore SHARP appena acquistato servendosi della CARTOLINA DI REGISTRAZIONE contenuta nella sua confezione.

## 1. GARANZIA

La prima consiste nell'assicurarsi la possibilità di ricevere immediatamente tutti i vantaggi della garanzia su componenti, assistenza e manodopera applicabili all'acquisto effettuato.

## 2. LEGGE SULLA SICUREZZA DEI PRODOTTI PER I CONSUMATORI

La seconda consiste nell'assicurarsi la possibilità di ricevere immediatamente qualunque notifica di sicurezza relativa a controlli, modifiche o ritiri che SHARP sia eventualmente tenuta a fornire ai sensi della legge 1972 sulla sicurezza dei prodotti per i consumatori. LEGGERE ATTENTAMENTE L'IMPORTANTE CLAUSOLA RELATIVA AI "LIMITI DI GARANZIA".

SOLTANTO NEGLI USA

### ATTENZIONE:



Sorgente di luce ad elevata brillantezza. Non fissare lo sguardo sul fascio di luce e non guardarlo direttamente. Prestare particolare attenzione per evitare che i bambini guardino direttamente nella direzione del fascio luminoso.

### ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.

	<b>ATTENZIONE</b> RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON RIMUOVERE LE VITI, SALVO QUELLE INDICATE PER L'EFFETTUAZIONE DELL'ASSISTENZA DA PARTE DELL'UTENTE.	
<b>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO. AD ECCEZIONE DELL' UNITÀ LAMPADA, NESSUN COMPONENTE PUÒ ESSERE SOTTOPOSTO ALL'ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DELL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA TECNICA, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.</b>		



Il simbolo con il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero serve per avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata, all'interno dell'involucro del prodotto; essa risulterà essere di entità sufficiente a dare luogo a rischi di scosse elettriche per le persone.



Il simbolo con il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve per avvertire l'utente della presenza di istruzioni di rilievo per il funzionamento e la manutenzione (l'assistenza tecnica) nella documentazione fornita unitamente al prodotto.

### ATTENZIONE:

In base alle normative FCC, tutte le variazioni o le modifiche non autorizzate apportate alla presente attrezzatura senza l'approvazione esplicita del fabbricante possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare tale attrezzatura.

SOLTANTO NEGLI USA

## NOTA INFORMATIVA

Questo componente è stato sottoposto a vari test che hanno provato la sua conformità con i limiti per i dispositivi digitali della Classe A, giusto la Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando il componente viene usato in un ambiente commerciale. Questo componente genera, utilizza e può irradiare l'energia di frequenze radio e, se non viene installato ed usato in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'uso di questo componente in un'area residenziale può causare interferenze dannose e in tal caso, l'utente dovrà correggere queste interferenze a sue spese.

SOLTANTO NEGLI USA

Utilizzare il cavo per computer in dotazione con il dispositivo. Il cavo viene fornito per garantire la conformità del dispositivo con le norme di verifica della Classe A FCC.

SOLTANTO NEGLI USA

### ATTENZIONE:

Questo è un prodotto Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utilizzatore può essere tenuto a prendere provvedimenti adeguati.

## ATTENZIONE:

La ventola in questo proiettore continua a funzionare per circa 90 secondi dopo che il proiettore è passato nel modo di attesa. Durante il funzionamento normale, quando l'unità è nel modo di attesa, usare sempre il tasto **STANDBY** (Attesa) sul proiettore o sul telecomando. Assicurarsi che la ventola di raffreddamento si sia fermata prima di scollegare il cavo di alimentazione.

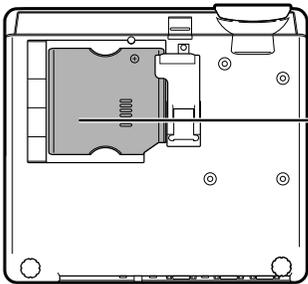
**DURANTE L'USO NORMALE, NON SPEGNERE MAI IL PROIETTORE SCOLLEGANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. SE NON SI OSSERVA QUESTA PRECAUZIONE LA DURATA DELLA LAMPADA SARÀ INFERIORE AL PREVISTO.**

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo proiettore utilizza una saldatura a stagno e piombo, e una lampada pressurizzata contenete un piccolo quantitativo di mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere regolamentato da norme istituite per la tutela dell'ambiente. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o, se negli Stati Uniti, all'Associazione delle industrie elettroniche, sul sito [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

### Attenzione nella sostituzione della lampada

Vedere "Sostituzione della lampada", alla pagina **66**.



**⚠ LAMP REPLACEMENT WARNING :**  
TURN OFF THE LAMP AND DISCONNECT POWER CORD BEFORE OPENING THIS COVER. HOT SURFACE INSIDE.  
ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP.  
REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT MODEL AN-MB70LP ONLY.

**HIGH PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.**

**SERVICEMAN-WARNING : USE RADIATION EYE AND SKIN PROTECTION DURING SERVICING.**

**⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT LE REMPLACEMENT DE LA LAMPE :**  
ETEINDRE LA LAMPE ET DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT D'OUVRIR LE COUVERCLE. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE MODELE AN-MB70LP.

**LAMPE A HAUTE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION. SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.**

**AVERTISSEMENT – REPARATEUR : SE PROTEGER LES YEUX ET LA PEAU DES RADIATIONS LORS DES REPARATIONS.**

**AVVERTENZE RIGUARDO LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA:**  
SPEGNERE LA LAMPADA E SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI APRIRE IL COPERCHIO. SUPERFICIE CALDA ALL'INTERNO. PRIMA DI SOSTITUIRE LA LAMPADA, ATTENDERE UN'ORA PER CONSENTIRE IL RAFFREDDAMENTO. SOSTITUIRE SOLO CON LO STESSO TIPO DI UNITÀ LAMPADA SHARP MODELLO AN-MB70LP. LAMPADA AD ALTA PRESSIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE. RISCHIO POTENZIALE DI FERIMENTO CON SCAGLIE DI VETRO IN CASO DI ROTTURA DELLA LAMPADA. MANEGGIARE CON CURA. FARE RIFERIMENTO AL MANUALE D'ISTRUZIONI. AVVERTENZE PER IL PERSONALE DI SERVIZIO: DURANTE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA, PROTEGGERE OCCHI E CUTE DA RADIAZIONI.

Questo proiettore SHARP fa uso di un pannello DMD. Questo pannello altamente sofisticato contiene 786.432 microspecchi pixel. Come con tutti i componenti elettronici ad alta tecnologia, ad esempio televisori a grande schermo, sistemi video e videocamere, c'è una certa tolleranza accettabile per la conformità del componente. L'unità ha alcuni pixel inattivi all'interno del livello di tolleranza accettabile che può causare dei punti non attivi nell'immagine. Questo non influisce sulla qualità dell'immagine o sulla durata dell'unità stessa.

- DLP™ (Digital Light Processing) e DMD™ (Digital Micromirror Device) sono marchi di fabbrica di Texas Instruments, Inc.
- Microsoft® e Windows® sono marchi depositati della Microsoft Corporation, negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- PC/AT è un marchio depositato della International Business Machines Corporation negli Stati Uniti.
- Adobe® Reader® è un marchio della Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh® è un marchio depositato della Apple Computer, Inc. negli Stati Uniti e/o altre nazioni.
- Tutti gli altri nomi di società o prodotti sono marchi o marchi depositati delle compagnie proprietarie.
- Alcuni chip IC in questo prodotto includono delle informazioni riservate e/o segreti industriali della Texas Instruments. Per questo motivo è vietato copiare, modificare, adattare, tradurre, distribuire, invertire l'ingegneria, assemblare o smontare i contenuti delle stesse.

# Istruzioni per la consultazione del presente manuale di istruzioni

- Nel presente manuale d'istruzioni, le illustrazioni e le immagini visualizzate su schermo sono state semplificate per facilitare la spiegazione. Potrebbero pertanto differire da ciò che viene effettivamente visualizzato sul display.

### Uso dello schermo menu

È possibile utilizzare il menu per eseguire due funzioni: la regolazione e l'impostazione. (Per impostare le voci del menu, vedere le pagine 42 e 43.)

Tasti utilizzati in questa operazione

Tasti utilizzati in questa operazione

---

### Selezioni del menu (Regolazioni)

**Esempio: Regolazione della "Luminos."**  
 • La stessa operazione può essere eseguita utilizzando i tasti sul proiettore.

**1** Premere .

- Appare sul display lo schermo del menu "Immagine" per il modo dell'ingresso selezionato.

**2** Premere o per visualizzare gli altri schermi menu.

- L'icona del menu dello schermo menu selezionato viene evidenziata.

Icona del menu	Schermo menu
	Immagine
	Sinc.fine
	Opzioni1
	Opzioni2
	Lingua

**Nota**

- Il menu "Sinc.fine" non è disponibile per INGRESSO 3 o 4.

**Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)**

Display visualizzato sullo schermo

D-40

**Informazioni** ..... Indica le precauzioni da osservare durante l'utilizzo del proiettore.

**Nota** ..... Indica ulteriori informazioni per impostare e utilizzare il proiettore.

## Per la consultazione successiva

Manutenzione

Localizzazione dei guasti

Indice analitico

**➔ Pagina 63**

**➔ Pagine 70 e 71**

**➔ Pagina 75**

## Preparazione

### Introduzione

<b>Istruzioni per la consultazione del presente manuale di istruzioni</b> .....	3
<b>Indice</b> .....	4
<b>NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI</b> .....	6
<b>Per accedere ai manuali di istruzioni nel formato PDF</b> .....	9
<b>Accessori</b> .....	10
<b>Nomi di parti e funzioni</b> .....	11
<b>Uso del telecomando</b> .....	15
Campo disponibile .....	15
Installazione delle batterie .....	15

### Avvio rapido

<b>Avvio rapido</b> .....	16
---------------------------	----

### Installazione

<b>Come conservare il proiettore</b> .....	18
--	----

Come usare la borsa a tracolla .....	18
<b>Impostazione del proiettore</b> .....	19
Impostazione del proiettore .....	19
Proiezione di un'immagine capovolta .....	20

## Collegamenti

<b>Collegamenti</b> .....	21
Terminali di ingresso/uscita (INPUT/OUTPUT) e apparecchiature collegabili principali .....	21
<b>Esempi di cavi di collegamento</b> .....	22
<b>Collegamento al computer</b> .....	23
Uso del telecomando come un mouse da computer senza cavo .....	24
<b>Collegamento a un apparecchio video</b> .....	25
<b>Controllo del proiettore tramite un computer</b> ...	27
<b>Collegamento al monitor con il terminale di ingresso RGB</b> .....	28
<b>Collegamento all'amplificatore o altra apparecchiatura audio</b> .....	28

## Utilizzo

### Funzionamento principale

<b>Accensione e spegnimento del proiettore</b> ...	29
<b>Proiezione dell'immagine</b> .....	30
Uso del piedino di regolazione .....	30
Correzione della deformazione trapezoidale .....	31
Regolazione della messa a fuoco .....	32
Regolazione della dimensione dell'immagine proiettata .....	32
Attivazione del modo INGRESSO .....	33
Regolazione del volume .....	33
Visualizzazione di uno schermo nero e disattivazione temporanea dell'audio .....	34
Visualizzazione di una parte ingrandita dell'immagine .....	34
Per fermare un'immagine mobile .....	35
Selezione del modo Immagine .....	35
Cambia la modalità Alta luminosità / Alto contrasto ...	35
Modo di visualizzazione delle immagini .....	36

### Caratteristiche utili

<b>Voci del menu</b> .....	38
<b>Uso dello schermo menu</b> .....	40
Selezioni del menu (Regolazioni) .....	40
Selezioni del menu (Impostazioni) .....	42
<b>Regolazione dell'immagine (menu "Immagine")</b> .....	44
Selezione del modo Immagine .....	44
Regolazione dell'immagine .....	44
Evidenziazione del contrasto .....	45
Regolazione della temperatura dei colori .....	45
Impostazioni sRGB .....	46
Cambia la modalità Alta luminosità / Alto contrasto .	46
Impostazioni del tipo di segnale .....	47

<b>Regolazioni delle immagini del computer (menu "Sinc.fine")</b> .....	48
Regolazione delle immagini del computer .....	48
Impostazioni del Modo Speciale .....	48
Regolazione Sinc.auto. ....	49
Controllo del segnale d'entrata .....	49
<b>Utilizzo del menu "Opzioni1"</b> .....	50
Controllo dello stato di durata della lampada ..	50
Impostazione del modo Ridimensiona .....	50
Impostazione del display visualizzato sullo schermo .....	51
Impostazione del sistema video .....	51
Selezione di un'immagine di avvio e di fondo ...	52
Modo eco .....	52
Funzione di spegnimento automatico .....	53
Scelta della posizione dello schermo dei menu ..	53
Funzione Chiusura sistema .....	54
Funzione blocco tastiera .....	55
<b>Set di funzioni di aiuto nell'impostazione (menu "Opzioni2")</b> .....	56
Impostazione di una password .....	56
Se si dimentica la password .....	56
Impostazioni di messa a fuoco automatica ....	57
Impostazione della correzione automatica della deformazione trapezoidale .....	57
Impostazioni degli altoparlanti .....	58
Impostazione del tipo di uscita audio .....	58
Capovolgimento/Inversione delle immagini proiettate .	59
Selezione della velocità di trasmissione (RS-232C) .	59
Impostazioni del monitor in uscita .....	60
Impostazioni LAN/RS232C .....	60
Conferma delle informazioni di rete per il proiettore ..	61
Ritorno alle Impostazioni default .....	61
<b>Utilizzo del menu "Lingua"</b> .....	62
Selezione della lingua visualizzata sullo schermo ...	62

## Riferimento

### Appendice

<b>Manutenzione .....</b>	<b>63</b>
<b>Indicatori manutenzione .....</b>	<b>64</b>
<b>Informazioni sulla lampada .....</b>	<b>66</b>
Lampada .....	66
Precauzioni relative alla lampada .....	66
Sostituzione della lampada .....	66
Rimozione ed installazione dell'unità lampada ...	67
Ripristino del timer della lampada .....	68
<b>Scheda di compatibilità del computer .....</b>	<b>69</b>
<b>Localizzazione dei guasti .....</b>	<b>70</b>
<b>Per l'assistenza SHARP .....</b>	<b>72</b>
<b>Specifiche .....</b>	<b>73</b>
<b>Glossario .....</b>	<b>74</b>
<b>Indice analitico .....</b>	<b>75</b>

# NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

**ATTENZIONE:** Leggete queste istruzioni prima di usare il prodotto e poi conservate le istruzioni per ogni riferimento futuro.

L'energia elettrica può effettuare molte funzioni utili. Questo prodotto è stato creato per assicurare la vostra sicurezza personale. MA L'USO ERRATO PUO' CAUSARE POTENZIALI SCOSSE ELETTRICHE O RISCHI DI INCENDI. Per non disabilitare le protezioni incorporate in questo prodotto, osservate le seguenti regole principali per l'installazione, l'uso e il lavoro di servizio.

## 1. Leggere le istruzioni

Prima di utilizzare il prodotto, occorre leggere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.

## 2. Conservare le istruzioni

Occorre conservare le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per potervi fare riferimento in futuro.

## 3. Rispettare le avvertenze

Occorre seguire scrupolosamente tutte le avvertenze presenti sul prodotto e nelle istruzioni per il funzionamento.

## 4. Seguire le istruzioni

Occorre seguire tutte le istruzioni per l'uso e per il funzionamento.

## 5. Pulizia

Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalla presa di corrente. Per la pulizia, non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno umido.

## 6. Accessori

Non utilizzare accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto poiché essi possono causare pericoli.

## 7. Acqua e umidità

Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, ad esempio presso una vasca da bagno, un lavabo, un lavandino o un lavatoio, in cantine umide, presso una piscina e così via.

## 8. Collocazione

Non collocare il prodotto su carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli instabili. Il prodotto potrebbe cadere causando gravi lesioni a bambini o adulti e danneggiandosi gravemente. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli consigliati dal fabbricante o venduti unitamente al prodotto. Il prodotto deve sempre essere installato seguendo le istruzioni del fabbricante e utilizzando accessori di montaggio consigliati da quest'ultimo.

## 9. Trasporto

La combinazione di prodotto e carrello deve essere spostata con attenzione. Le fermate brusche, l'applicazione di una forza eccessiva e gli spostamenti su superfici accidentate possono provocare il ribaltamento del prodotto e del carrello.



## 10. Ventilazione

L'involucro è dotato di fessure e aperture di ventilazione volte a garantire un funzionamento affidabile del prodotto e a proteggerlo dal surriscaldamento. Non coprire o ostruire le aperture collocando il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Il prodotto non deve essere collocato in strutture incassate come librerie o rastrelliere, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata o che siano comunque rispettate rigorosamente le istruzioni del fabbricante.

## 11. Sorgenti di alimentazione

Questo prodotto deve essere alimentato esclusivamente da sorgenti di alimentazione del tipo indicato sull'etichetta di identificazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile, rivolgersi al rivenditore del prodotto o all'azienda elettrica locale. Per i prodotti progettati per funzionare a batterie o con alimentazione di altro genere, fare riferimento alle istruzioni per il funzionamento.

## 12. Messa a terra o polarità

Questo prodotto è stato dotato di uno dei seguenti tipi di spine. Se la spina non dovesse entrare nella presa murale, rivolgetevi ad un elettricista.

Non modificate la spina togliendo la spina di messa a terra.

- Spina a due cavi (principale).
- Spina a tre cavi (principale) con un terminale di messa a terra.

Questa spina entra solo nelle prese murali con messa a terra.

## 13. Protezione del cavo di alimentazione

Il percorso dei cavi di alimentazione deve essere scelto in modo che sia improbabile calpestarli o schiacciarli collocando oggetti sopra o contro di essi; occorre prestare particolare attenzione ai cavi in corrispondenza delle spine, delle prese multiple e dei punti di uscita dal prodotto.

## 14. Fulmini

Per una maggiore protezione del prodotto durante i temporali, o nei periodi in cui esso non è sotto sorveglianza o rimane inutilizzato a lungo, scollegarlo dalla presa di rete e staccare il cavo di alimentazione. Ciò previene eventuali danni al prodotto dovuti a fulmini e a sbalzi della tensione di alimentazione.

## 15. Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese di corrente, le prolunghe o le prese multiple integrate, poiché ciò può causare rischi di incendi o scosse elettriche.

## 16. Penetrazione di oggetti e liquidi

Non spingere oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto attraverso le aperture, poiché essi possono venire a contatto con punti in cui è presente una tensione pericolosa o mettere in corto circuito componenti che possono dare luogo a incendi o scosse elettriche. Non versare sul prodotto liquidi di alcun genere.

## 17. Assistenza tecnica

Non tentare di effettuare personalmente interventi di assistenza tecnica sul prodotto, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può comportare l'esposizione a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

## 18. Problemi che richiedono assistenza tecnica

Qualora si verificano le seguenti condizioni, scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza tecnica:

- se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati.
- se nel prodotto sono penetrati liquidi o corpi estranei.
- se il prodotto è stato esposto alla pioggia o all'acqua.
- se il prodotto non funziona in modo normale quando si seguono le istruzioni per il funzionamento. Regolate esclusivamente i comandi descritti nelle istruzioni per il funzionamento, poiché una regolazione errata di altri comandi può provocare danni e comporta spesso lunghi interventi dei tecnici qualificati per ripristinare il funzionamento normale del prodotto.
- se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualunque modo.
- se il prodotto presenta chiare variazioni delle prestazioni.

## 19. Ricambi

Accertarsi che i tecnici che effettuano gli interventi di assistenza tecnica utilizzino i ricambi specificati dal fabbricante o ricambi con caratteristiche identiche a quelle dei componenti originali. L'uso di pezzi di ricambio impropri può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

## 20. Controlli per la sicurezza

Al termine di qualsiasi intervento di assistenza tecnica o di riparazione di questo prodotto, richiedere al tecnico addetto all'assistenza di effettuare i controlli per la sicurezza per verificare che il prodotto sia in condizioni di funzionamento adeguate.

## 21. Montaggio a parete o a soffitto

Questo prodotto va montato a parete o a soffitto nel modo raccomandato dal fabbricante.

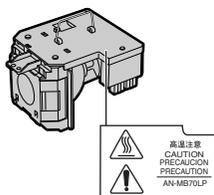
## 22. Calore

Questo prodotto deve essere collocato lontano da sorgenti di calore come radiatori, riscaldatori, fornelli o altri prodotti (compresi gli amplificatori) che dissipano calore.

## Assicurarsi di leggere le seguenti norme di sicurezza prima di impostare il proiettore.

### Precauzioni riguardanti l'unità lampada

- Se si rompe la lampada si possono verificare dei danni causati dai frammenti di vetro. In caso si dovesse rompere la lampada, rivolgetevi al più vicino rivenditore autorizzato dalla Sharp o al centro di servizio per una sostituzione. Fate riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada" alla pagina 66.



### Precauzioni riguardanti l'impostazione del proiettore

- Per limitare i lavori di servizio e per mantenere un'alta qualità dell'immagine, la SHARP raccomanda di installare questo proiettore in un'area priva di umidità, polvere e fumo di sigarette. Quando il proiettore viene esposto a tali condizioni ambientali, bisogna ripulire le valvole e gli obiettivi più spesso. Se il proiettore viene pulito regolarmente, l'uso dello stesso in tali ambienti non riduce la durata operativa generale dell'unità. La pulizia interna va eseguita solo da un rivenditore autorizzato dalla Sharp o presso un centro di servizio.

### Non installate il proiettore in luoghi dove potrebbe essere esposto alla luce diretta del sole o ad una forte illuminazione.

- Posizionare lo schermo in modo tale che non sia esposto alla luce diretta del sole o esposto a fonti di illuminazione. Se la luce dovesse colpire lo schermo direttamente, i colori saranno sbiaditi e sarà difficile vedere le immagini correttamente. Chiudete le tende e diminuite le luci se dovete installare lo schermo in una stanza assolata o illuminata.

### Il proiettore può essere inclinato in modo sicuro ad un angolo massimo di 12 gradi.

- Il posizionamento deve avvenire entro  $\pm 12$  gradi rispetto alla posizione orizzontale.



### Avvertenza relativa al collocamento del proiettore in posizione sopraelevata

- Quando si colloca il proiettore in una posizione sopraelevata, adoperarsi per fissarlo adeguatamente onde evitare che cada addosso a qualcuno, ferendolo.

### Non esponete il proiettore ad urti violenti e/o vibrazioni.

- Fare attenzione all'obiettivo per non colpire o danneggiare la superficie dell'obiettivo.

### Riposatevi gli occhi ogni tanto.

- Se fissate lo schermo per delle ore vi stancherete gli occhi. Assicuratevi di riposare gli occhi ogni tanto.

### Evitare luoghi con temperature estreme.

- La temperatura operativa del proiettore va da 41°F a 104°F (da +5°C a +40°C).
- La temperatura di immagazzinaggio del proiettore va da -4°F a 140°F (da -20°C a +60°C).

### Non bloccate le valvole di aspirazione e scarico.

- Lasciate uno spazio di almeno 7 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> pollici (20 cm) tra la valvola di scarico e la parete o un'altra superficie.
- Assicuratevi che non siano bloccate la valvola di aspirazione e la valvola di scarico.
- Se il ventilatore di raffreddamento è bloccato, scatta un circuito di protezione che mette automaticamente il proiettore nel modo di attesa. Questo non è segno di malfunzionamento. (Vedere pagine 64 e 65.) Rimuovete il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa murale ed attendere almeno 10 minuti. Posizionate il proiettore in una posizione dove le valvole di aspirazione e scarico non sono bloccate, ricollegate il cavo di alimentazione ed accendete il proiettore. Il proiettore ritorna alla condizione operativa normale.

### Precauzioni riguardanti l'uso del proiettore

- Quando si usa il proiettore, assicurarsi di non esporlo a urti violenti e/o vibrazioni, dato che ciò potrebbe danneggiarlo. Prestare particolare cura agli obiettivi. Se si prevede di non usare il proiettore per un lungo periodo, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa murale e di scollegare eventuali cavi connessi alla stessa.
- Non toccare gli obiettivi quando il proiettore è in uso.
- Al momento di riporre il proiettore, assicurarsi di fissare il coprilente allo stesso. (Vedere pagina 11).
- Non esporre la borsa a tracolla o il proiettore alla luce diretta o a fonti di calore. La borsa a tracolla o il proiettore potrebbero cambiare colore o deformarsi.

### Altri componenti collegati

- Quando collegate un computer o un altro componente Audio/Video al proiettore, fate i collegamenti DOPO aver scollegato il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa a muro CA e aver spento il componente da collegare.
- Leggete il manuale di istruzioni del proiettore e del componente da collegare per ulteriori informazioni su come effettuare i collegamenti.

### Utilizzo del proiettore in altre nazioni

- Il voltaggio di alimentazione e la forma della spina possono variare secondo la regione e la nazione in cui usate il proiettore. Quando usate il proiettore oltremare, assicuratevi di usare il cavo di alimentazione appropriato per la nazione in cui vi trovate.

### Funzione monitoraggio temperatura

- Se inizia il surriscaldamento del proiettore per via dei problemi di impostazione o per il bloccaggio delle valvole dell'aria, "⊗" e "TEMPERATURA" si illuminano nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine. Se continua ad aumentare la temperatura, la lampada si spegne, l'indicatore avvertimento temperatura lampeggia sul proiettore e, dopo un periodo di raffreddamento di 90 secondi, il proiettore passa nel modo di attesa. Fate riferimento alla sezione "Indicatori manutenzione" alla pagina 64 per ulteriori informazioni.



### Informazioni

- Il ventilatore di raffreddamento regola la temperatura interna e le prestazioni sono controllate automaticamente. Il suono del ventilatore può cambiare durante il funzionamento del proiettore per via dei cambiamenti della velocità del ventilatore. Questo non è segno di malfunzionamento.
- Non scollegate il cavo di alimentazione durante la proiezione o il raffreddamento. Altrimenti si possono verificare dei danni dovuti all'aumento della temperatura interna ed inoltre si ferma il ventilatore di raffreddamento.

# Per accedere ai manuali di istruzioni nel formato PDF

Nel CD-ROM sono disponibili i manuali di istruzioni in formato PDF in più lingue, in modo da poter utilizzare il proiettore anche senza questo manuale. Per usare questi manuali, bisogna installare Adobe® Reader® nel computer (Windows® o Macintosh®).

Scaricate Adobe® Reader® da Internet (<http://www.adobe.com>).

## Accesso ai manuali PDF

### Per Windows®:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive CD-ROM.
- ② Cliccare due volte sull'icona "Risorse del computer".
- ③ Cliccare due volte sul drive "CD-ROM".
- ④ **Quando volete vedere il manuale di istruzioni**

- 1) Cliccare due volte sulla cartella "MANUALS".
- 2) Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) da visualizzare.
- 3) Cliccare due volte sul file pdf "MB70" per accedere al manuale proiettore.

#### **Quando volete vedere la guida di impostazione**

- 1) Cliccare due volte sulla cartella "SETUP".
- 2) Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) da visualizzare.
- 3) Cliccare due volte il file pdf "SE\_MB7" per accedere alla guida di impostazione.

### Per Macintosh®:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive CD-ROM.
- ② Cliccare due volte sull'icona "CD-ROM".
- ③ **Quando volete vedere il manuale di istruzioni**

- 1) Cliccare due volte sulla cartella "MANUALS".
- 2) Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) da visualizzare.
- 3) Cliccare due volte sul file pdf "MB70" per accedere al manuale proiettore.

#### **Quando volete vedere la guida di impostazione**

- 1) Cliccare due volte sulla cartella "SETUP".
- 2) Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) da visualizzare.
- 3) Cliccare due volte il file pdf "SE\_MB7" per accedere alla guida di impostazione.

### Informazioni

- Se il file PDF desiderato non si apre quando cliccate due volte con il mouse, avviare Adobe® Reader®, poi specificare il file desiderato usando il menu "File", "Apri".

## GUIDA DI IMPOSTAZIONE

Per ulteriori dettagli, far riferimento alla "GUIDA DI IMPOSTAZIONE" contenuta nel CD-ROM in dotazione.

Formato dello schermo e distanza di proiezione .....	2
Assegnazioni dei pin di collegamento .....	3
RS-232C Caratteristiche tecniche e impostazioni del comando .....	4
Realizzazione dell'ambiente di rete del proiettore .....	6
Controllo del proiettore tramite rete LAN ....	12

Impostazione del proiettore usando RS-232C o Telnet .....	17
Controllo del proiettore utilizzando RS-232C o Telnet .....	20
Localizzazione dei guasti .....	27
Dimensioni .....	30

## Accessori in dotazione

Alcuni accessori (telecomando, cavo di alimentazione e così via) sono inseriti nella tasca della borsa a tracolla alla consegna.



Telecomando  
RRMCGA313WJSA



Due batterie R-03  
(formato "AAA" size, UM/SUM-4, HP-16 o simili)

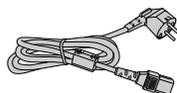
### Cavo di alimentazione\*

(1)



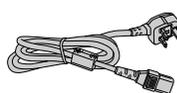
Per gli Usa, il Canada, ecc.  
(6' (1,8 m))  
QACCDA010WJPZ

(2)



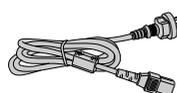
Per l'Europa tranne il  
Regno Unito  
(6' (1,8 m))  
QACCVA011WJPZ

(3)



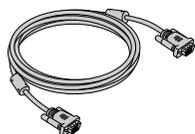
Per il Regno Unito,  
Hong Kong e Singapore  
(6' (1,8 m))  
QACCBA036WJPZ

(4)

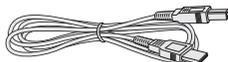


Per l'Australia, Nuova  
Zelanda e Oceania  
(6' (1,8 m))  
QACCLA018WJPZ

\* Usate un cavo di alimentazione corrispondente alla presa murale della vostra nazione.



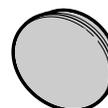
Cavo RGB  
(9'10" (3,0 m))  
QCNWGA045WJPZ



Cavo USB  
(9'10" (3,0 m))  
QCNWGA014WJPZ



Borsa a tracolla  
GCASNA014WJSA



Copriente (attaccato)  
RCAPHA021WJSA

CD-ROM  
manuale proiettore e  
documentazione tecnica  
UDSKAA052WJZZ

Etichetta "QUICK GUIDE  
(Guida rapida)"  
TLBZA717WJZZ

Manuale di istruzioni  
(questo manuale)  
TINS-B416WJZZ

## Accessori opzionali

- |   |           |
|---|-----------|
| ■ Cavo 3 RCA verso D-sub a 15 pin (9'10" (3,0 m))             | AN-C3CP   |
| ■ Adattatore RS-232C DIN-D-sub (5 <sup>57/64</sup> " (15 cm)) | AN-A1RS   |
| ■ Unità lampada   | AN-MB70LP |

### Nota

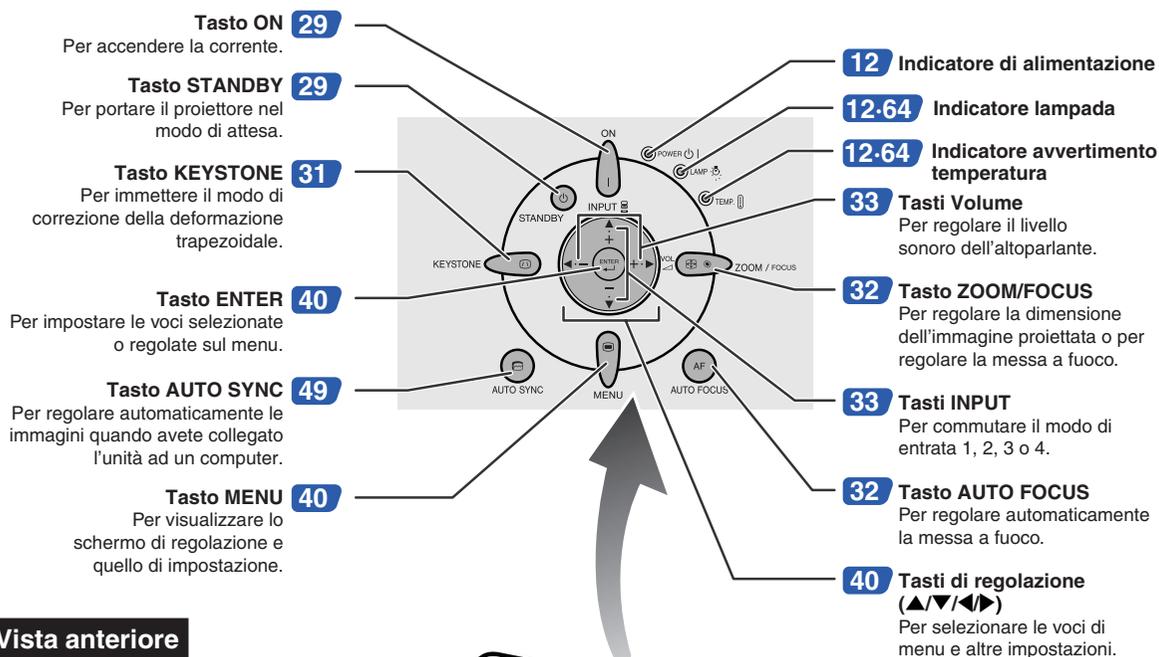
- A seconda della regione, alcuni accessori opzionali potrebbero non essere disponibili. Rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato della Sharp o ad un centro di servizio.

# Nomi di parti e funzioni

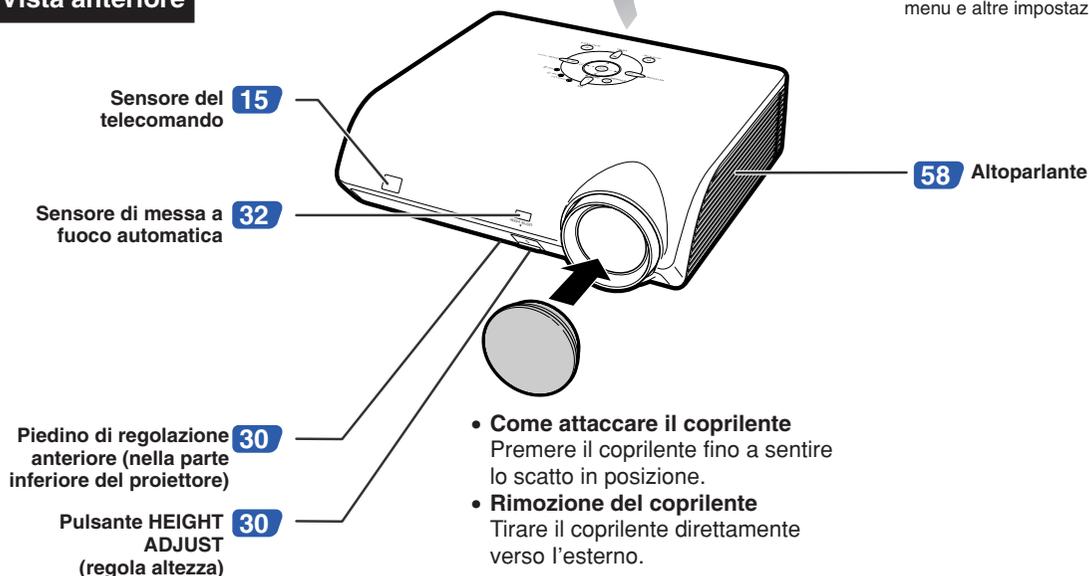
I numeri in **[ ]** si riferiscono alle pagine principali di questo manuale di istruzioni, dove vengono spiegati gli argomenti.

## Proiettore

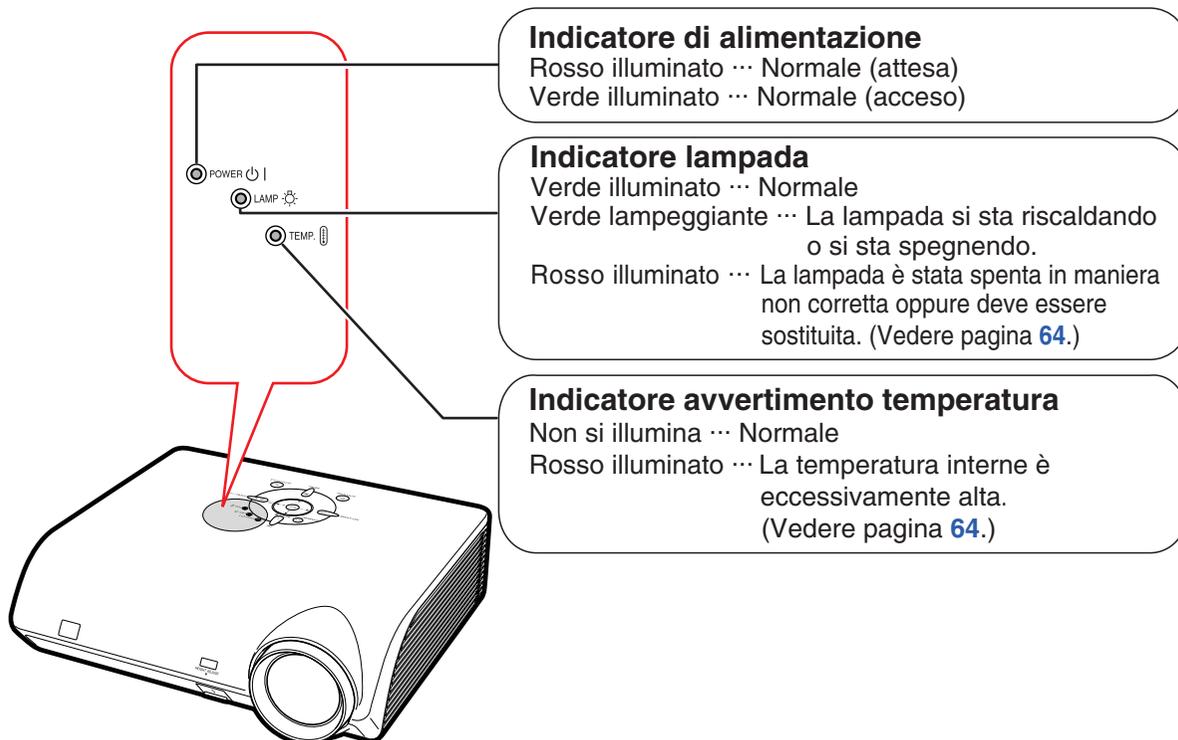
### Vista superiore



### Vista anteriore



## Informazioni sugli indicatori del proiettore



### Quando si incolla l'etichetta "QUICK GUIDE (Guida rapida)"

Se incollate l'etichetta "QUICK GUIDE (Guida rapida)" (in dotazione) al proiettore, la verifica della procedura di installazione risulterà più semplice. Avete cura di applicare l'etichetta "QUICK GUIDE (Guida rapida)" sulla parte superiore del proiettore, come illustrato nel disegno a destra. Per evitare il rischio di bloccare le valvole di aspirazione e scarico, non applicare l'etichetta "QUICK GUIDE (Guida rapida)" in altre posizioni.

Etichetta "QUICK GUIDE (Guida rapida)"



I numeri in    si riferiscono alle pagine principali di questo manuale di istruzioni, dove vengono spiegati gli argomenti.

## Proiettore (Vista posteriore)

**Terminali** Consultare la sezione “Terminali di ingresso/uscita (INPUT/OUTPUT) e apparecchiature collegabili principali” a pagina 21.

**28** **Terminale AUDIO OUTPUT**

Terminale di uscita audio di apparecchiatura collegata al terminale AUDIO INPUT.

**28** **Terminale OUTPUT (INPUT 1, 2)**

- Terminale audio del computer condiviso per segnale RGB e segnale a componenti per INGRESSO 1 e 2.
- Terminale per il collegamento di un monitor.

**23-25** **Terminale AUDIO INPUT 1, 2**

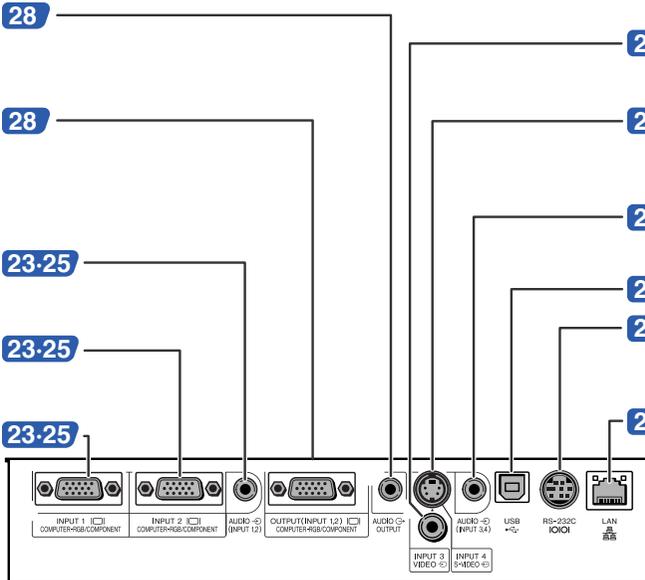
Terminale di ingresso condiviso per INGRESSO 1 e 2.

**23-25** **Terminale INPUT 2**

Terminale per il segnale RGB e la componente segnale del computer.

**23-25** **Terminale INPUT 1**

Terminale per il segnale RGB e la componente segnale del computer.



**26** **Terminale INPUT 3**

Terminale per il collegamento di apparecchiatura video.

**26** **Terminale INPUT 4**

Terminale di ingresso condiviso di apparecchiatura video con un terminale S-VIDEO.

**26** **Terminale AUDIO INPUT 3 e 4**

Terminale di ingresso condiviso per INGRESSO 3 e 4.

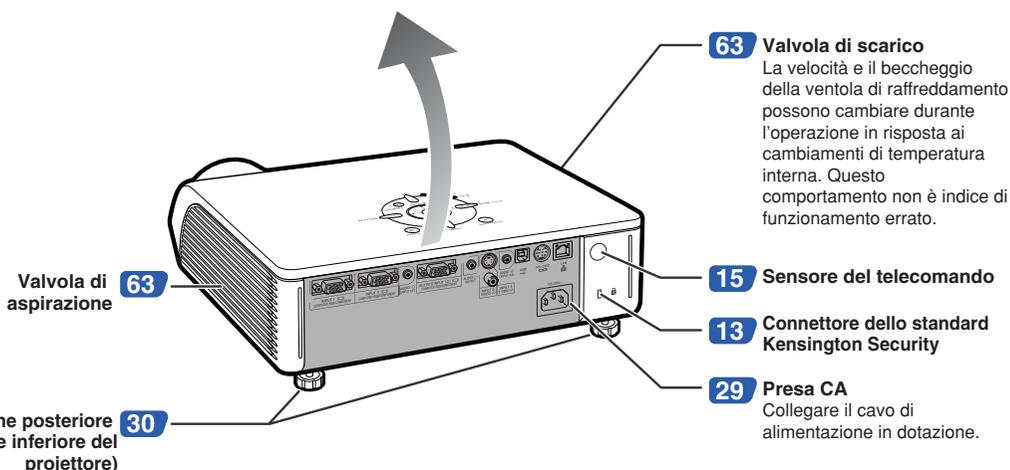
**23** **Terminale USB**

**27** **Terminale RS-232C**

Terminale per il controllo del proiettore per mezzo di un computer.

**27** **Terminale LAN**

Terminale per il controllo del proiettore per mezzo di una rete computer.



**63** **Valvola di scarico**

La velocità e il beccheggio della ventola di raffreddamento possono cambiare durante l'operazione in risposta ai cambiamenti di temperatura interna. Questo comportamento non è indice di funzionamento errato.

**63** **Valvola di aspirazione**

**15** **Sensore del telecomando**

**13** **Connettore dello standard Kensington Security**

**29** **Presca CA**  
Collegare il cavo di alimentazione in dotazione.

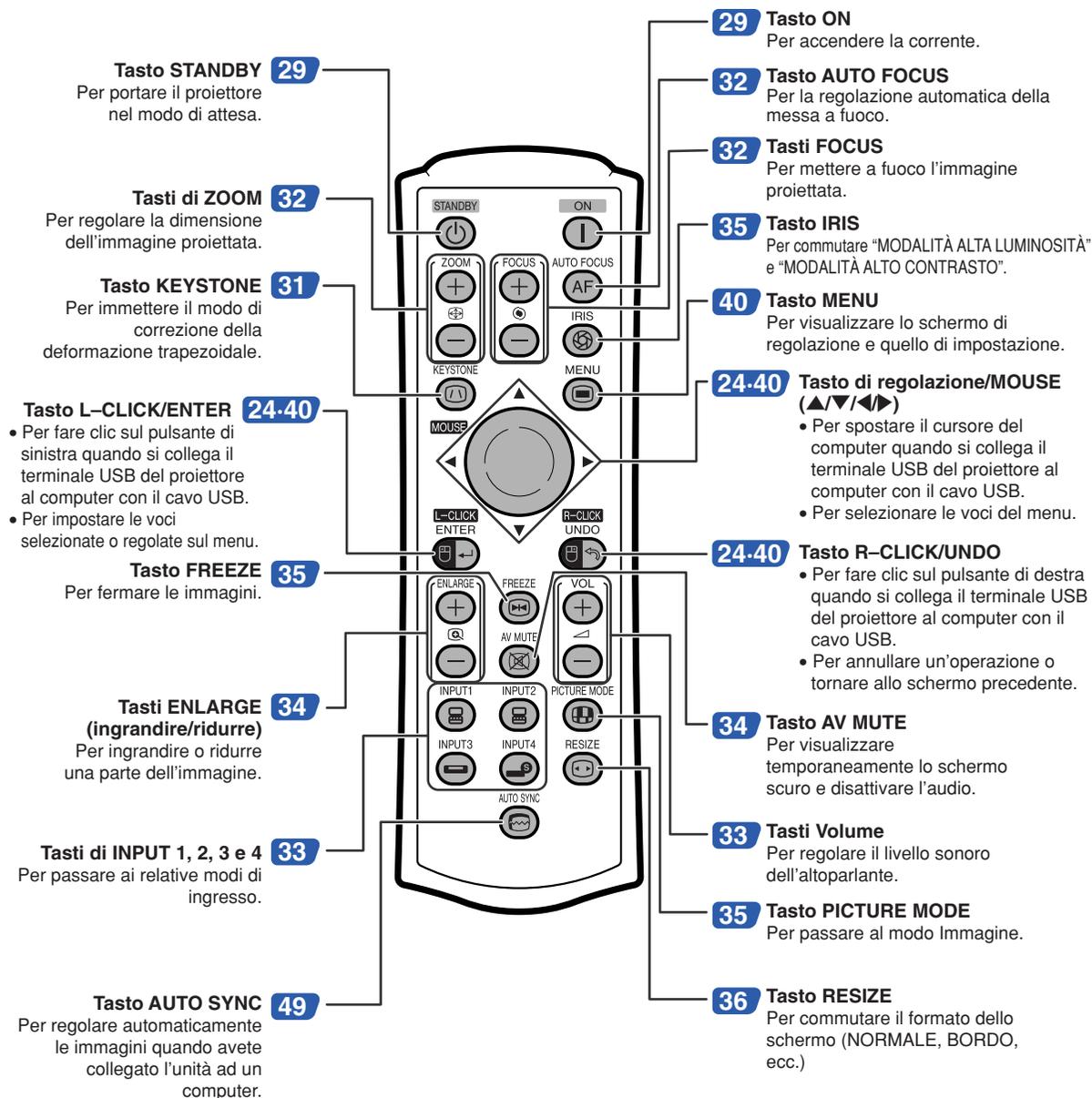
**30** **Regolazione posteriore (nella parte inferiore del proiettore)**

### Uso del bloccaggio Kensington

- Questo proiettore è stato dotato di un connettore standard Kensington Security da usare con il sistema di sicurezza MicroSaver della Kensington. Fate riferimento alle informazioni in dotazione con il sistema per ulteriori istruzioni su come usare il proiettore in modo sicuro.

I numeri in **■** si riferiscono alle pagine principali di questo manuale di istruzioni, dove vengono spiegati gli argomenti.

### Telecomando



#### Nota

- Tutti i tasti del telecomando, ad eccezione del tasto regolazione/MOUSE, sono di plastica fosforescente visibile al buio. La luce fosforescente, tuttavia, si attenua con il tempo. L'esposizione alla luce ricaricherà i tasti fosforescenti.

## Campo disponibile

Potete usare il telecomando per manovrare il proiettore all'interno dei campi indicati nell'illustrazione.

### Nota

- Il segnale proveniente dal telecomando può essere riflesso dallo schermo per una facile operazione. Tuttavia, la distanza effettiva del segnale dipende dal materiale dello schermo.

### Quando usate il telecomando:

- Assicurarsi di non far cadere l'unità o di esporre la stessa all'umidità e alle alte temperature.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente sotto le lampade fluorescenti. In tal caso, allontanate il proiettore dalla lampada fluorescente.

## Installazione delle batterie

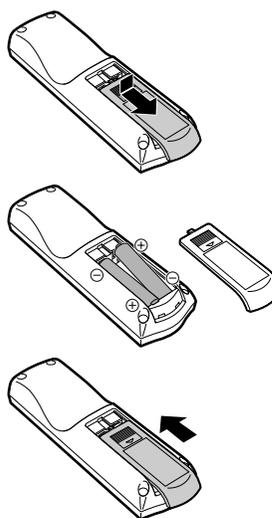
Le batterie (due batterie R-03 (formato "AAA", UM/SUM-4, HP-16, o simili)) sono in dotazione nella confezione.

**1** Premere il tasto ▲ sul coperchio e farlo scorrere nella direzione della freccia.

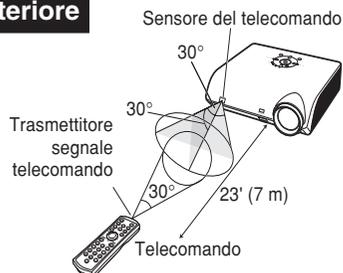
**2** Installare le batterie.

- Installate le batterie assicurandovi di rispettare la corretta polarità per far corrispondere i marchi ⊕ e ⊖ all'interno del vano batterie.

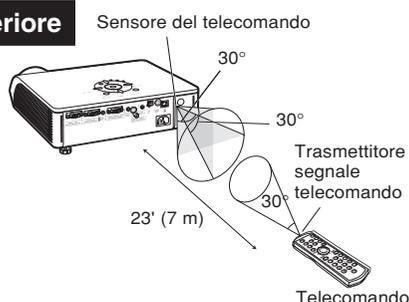
**3** Inserire il coperchio e farlo scorrere finché non scatta in posizione.



### Vista anteriore



### Vista posteriore



**L'uso errato delle batterie può causare fuoriuscite o scoppi. Seguite le precauzioni qui sotto.**

### ⚠ Attenzione

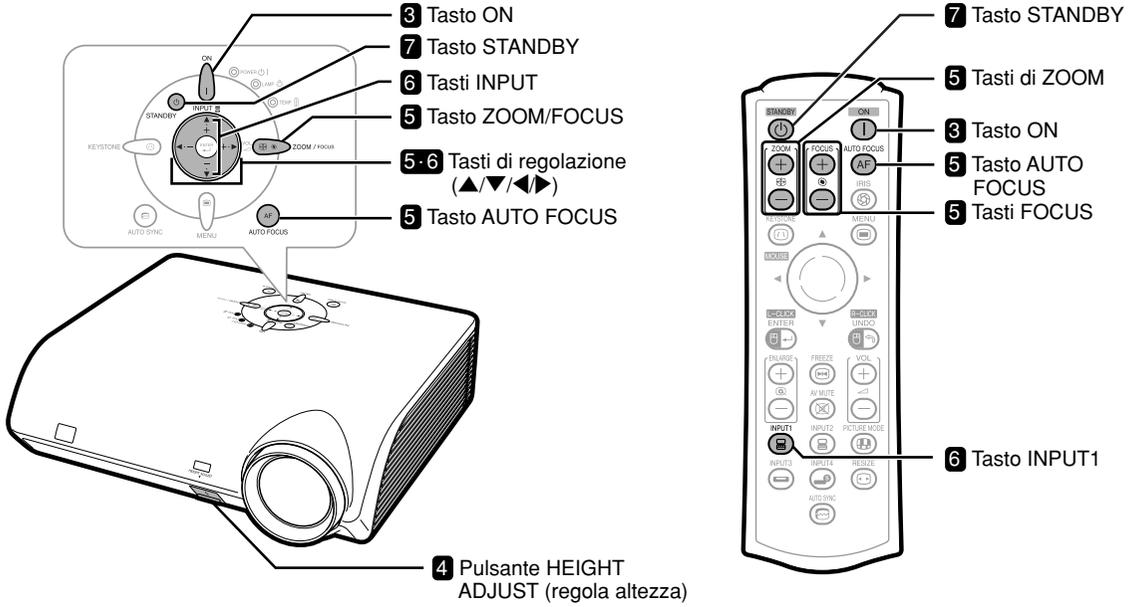
- Installate le batterie assicurandovi che le polarità siano corrette secondo i marchi ⊕ e ⊖ all'interno al vano batterie.
- Batterie di diversi tipi hanno diverse caratteristiche, per cui non bisogna mai mescolare batterie di vari tipi.
- Non mescolate batterie vecchie con delle nuove.  
Ciò può ridurre la durata di nuove batterie o può causare fuoriuscite da vecchie batterie.
- Rimuovete le batterie dal telecomando quando sono scariche, altrimenti possono perdere del liquido.  
Il liquido delle batterie è dannoso per la pelle, per cui dovete strofinarle e poi rimuovere le stesse usando un panno.
- Le batterie in dotazione con questo proiettore, potrebbero consumarsi entro breve tempo, a seconda dell'utilizzo.  
Assicuratevi di sostituirle appena possibile con delle nuove.
- Rimuovete le batterie dal telecomando se non intendete usare il telecomando per un lungo periodo di tempo.

# Avvio rapido

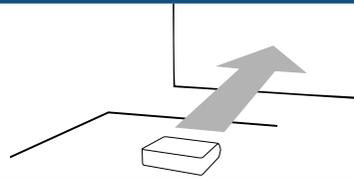
In questa sezione vengono illustrate le operazioni di base (collegamento del proiettore al computer). Per ulteriori dettagli, vedere la pagina indicata di seguito relativa a ogni passaggio.

## Installazione e proiezione

In questa sezione viene descritto un esempio di collegamento del proiettore a un computer.

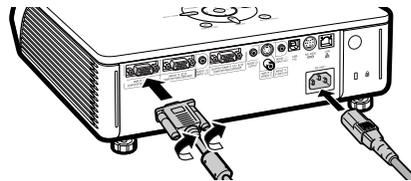


### 1. Posizionare il proiettore in modo che sia rivolto verso uno schermo



➔ Pagina 19

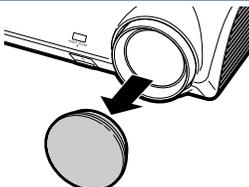
### 2. Collegare il proiettore al computer e inserire il cavo di alimentazione nella presa CA del proiettore



Per collegare apparecchiature diverse dal computer, consultare le pagine 25 e 26.

➔ Pagine 23, 29

### 3. Rimuovere il copilente e accendere il proiettore



Sul proiettore



Sul telecomando



## 4. Regolare l'angolo

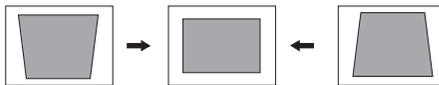
Regolare l'angolo del proiettore

- Regolare l'angolo del proiettore per mezzo del pulsante HEIGHT ADJUST.



Pulsante HEIGHT ADJUST

- Questo proiettore è dotato della funzione "Correzione chiave automatica" che corregge automaticamente qualsiasi distorsione trapezoidale nell'immagine proiettata. La correzione viene effettuata automaticamente se l'inclinazione rientra nei 12 gradi sia verso l'alto che verso il basso.

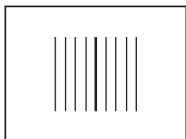


➔ Pagina 30

## 5. Regolazione della messa a fuoco e dello zoom

### ① Messa a fuoco dell'immagine

- Quando il proiettore viene acceso, la funzione di messa a fuoco mostra automaticamente un simbolo di messa a fuoco e esegue la messa a fuoco automatica una volta.



- Per eseguire di nuovo fuoco automatico, premere il tasto AUTO FOCUS.

Sul proiettore    Sul telecomando



AUTO FOCUS



AUTO FOCUS

- E' visualizzato il simbolo di messa a fuoco, la messa a fuoco è regolata automaticamente, e quindi sparisce il simbolo della messa a fuoco.

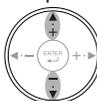
### ② Regolazione della dimensione dell'immagine proiettata

- Regolare la dimensione dell'immagine proiettata regolando lo zoom.

Sul proiettore

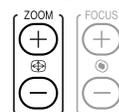
- 1 Premere ZOOM / FOCUS.

- 2 Regolare premendo ▲ o ▼.



Sul telecomando

- Regolare premendo i tasti ZOOM.

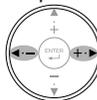


- Se l'immagine non è a fuoco, o volete affinare la messa a fuoco, regolate la messa a fuoco manualmente.

Sul proiettore

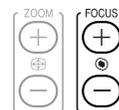
- 1 Premere ZOOM / FOCUS.

- 2 Regolare premendo ◀ o ▶.



Sul telecomando

- Regolare premendo i tasti FOCUS.

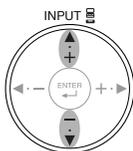


➔ Pagina 32

## 6. Selezionare il modo INGRESSO

Selezionare "INGRESSO1" utilizzando i tasti INPUT sul proiettore oppure il tasto INPUT1 sul telecomando.

Sul proiettore    Sul telecomando    ▼ Display visualizzato sullo schermo (RGB)



- Premendo ▲/▼ sul proiettore, si altera il modo di ingresso in:

➔ INGRESSO 1 ↔ INGRESSO 2 ↔ INGRESSO 3 ↔ INGRESSO 4

- Utilizzando il telecomando, premere per passare tra i diversi modi INGRESSO.

➔ Pagina 33

## 7. Spegnimento del proiettore

Premere sul tasto STANDBY, quindi premere nuovamente il tasto durante la visualizzazione del messaggio di conferma per mettere il proiettore nel modo di attesa.

Sul proiettore



STANDBY

Sul telecomando



STANDBY



▼ Display visualizzato sullo schermo

Entrare modo ATTESA?  
Sì: Premere ancora. No: Attendere.

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA dopo l'arresto del ventilatore di raffreddamento.

➔ Pagina 29

# Come conservare il proiettore

## Come usare la borsa a tracolla

Al momento di riporre il proiettore, fissare il coprilente all'obiettivo e collocare il proiettore nella borsa a tracolla in dotazione.

**1** Aprire il coperchio della borsa a tracolla.

**2** Collocare il proiettore nella borsa a tracolla.

### Informazioni

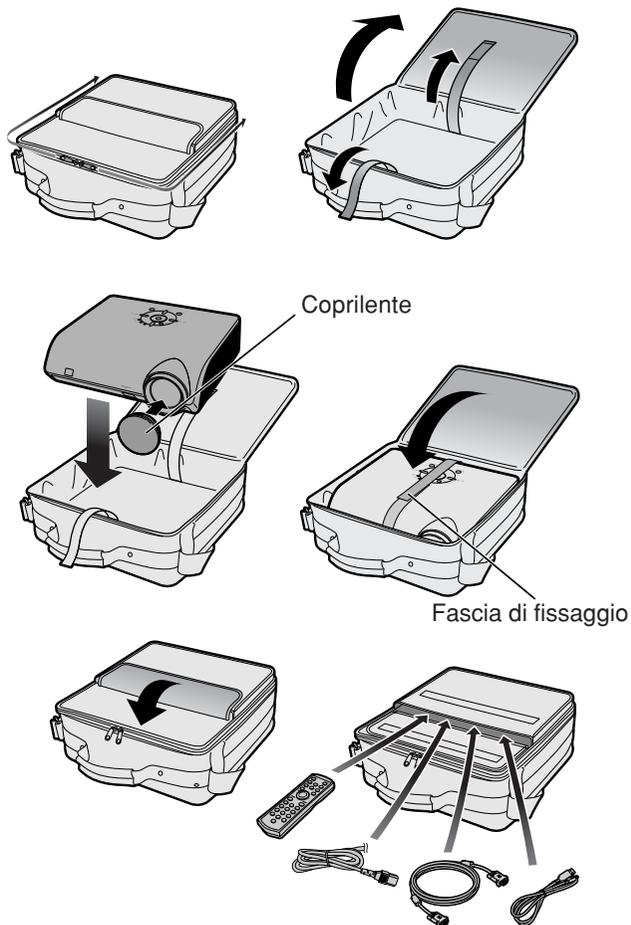
- Assicurarsi che il proiettore si sia sufficientemente raffreddato prima di inserirlo nella borsa.
- Assicurarsi che il coprilente sia fissato all'obiettivo per protezione.
- **Posizionare il proiettore nella borsa a tracolla con l'obiettivo rivolto verso il manico.**
- Assicurarsi che il proiettore si mantenga fermo con l'aiuto della fascia di fissaggio.

**3** Chiudere il coperchio della borsa a tracolla.

**4** Collocare gli accessori nella tasca frontale della borsa a tracolla.

### Informazioni

- Questa borsa a tracolla può essere usata solo per conservare il proiettore.



# Impostazione del proiettore

## Impostazione del proiettore

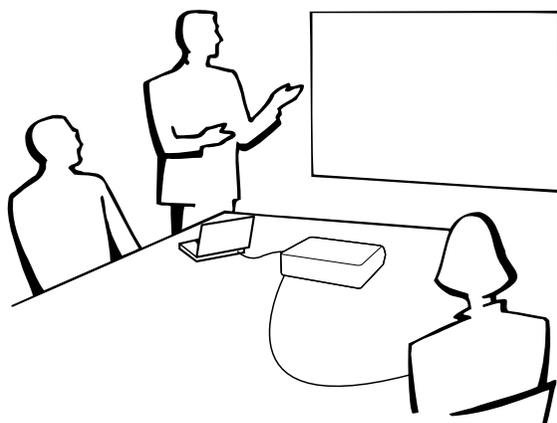
Posizionare il proiettore perpendicolare allo schermo con il piedino del proiettore in piano ed a livello per ottenere un'immagine ottimale.

### Nota

- L'obiettivo del proiettore va centrato al centro dello schermo. Se la linea orizzontale che passa attraverso il centro dell'obiettivo non è perpendicolare rispetto allo schermo, l'immagine risulterà storta, rendendo così difficile la visione delle immagini.
- Per un'immagine ottimale posizionate lo schermo in modo tale che non sia nella luce diretta del sole o esposto ad altre fonti di illuminazione. Se la luce dovesse colpire lo schermo direttamente, i colori saranno sbiaditi e sarà difficile vedere le immagini correttamente. Chiudere le tende e abbassare le luci se si deve installare il proiettore in una stanza soleggiata o luminosa.

## Impostazione standard (proiezione frontale)

- Posizionare il proiettore alla distanza necessaria dallo schermo secondo il formato immagine desiderato. (Per ulteriori dettagli, fare riferimento a pagina 2 della "GUIDA DI IMPOSTAZIONE" contenuta nel CD-ROM in dotazione.)

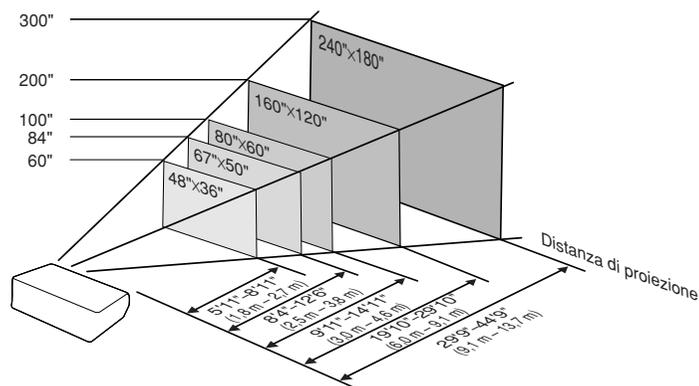


### Indicazione delle dimensioni dell'immagine proiettata e distanza di proiezione

Per ulteriori dettagli, fare riferimento a pagina 2 della "GUIDA DI IMPOSTAZIONE" contenuta nel CD-ROM in dotazione.

#### Esempio: modo NORMALE (4:3)

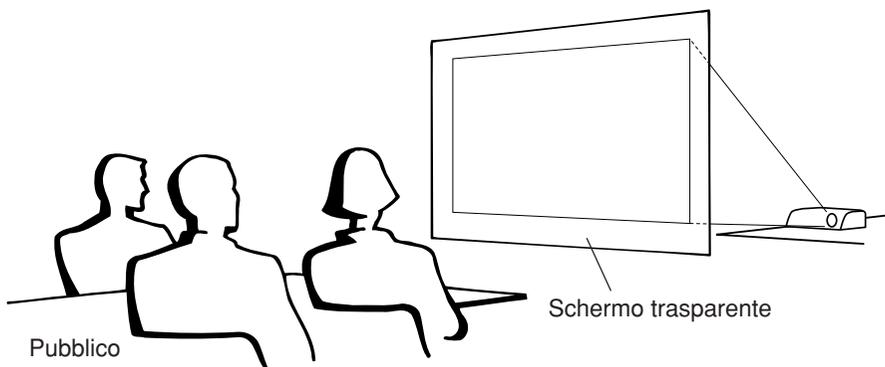
Dimensioni dell'immagine



### Proiezione di un'immagine capovolta

#### Proiezione da dietro lo schermo

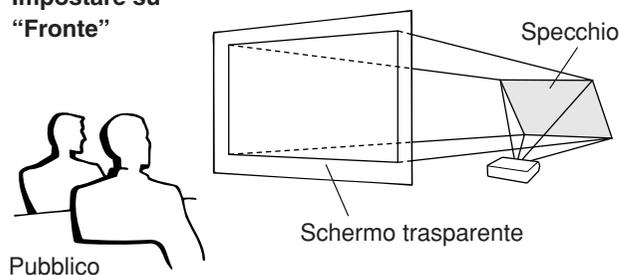
- Posizionare uno schermo trasparente tra il proiettore e il pubblico.
- Invertire l'immagine impostando "Retro" nel menu "Modo PRO". (Vedere 59.)



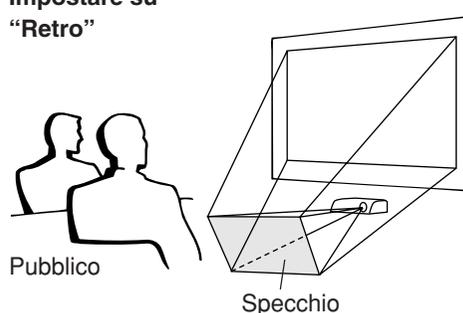
#### Proiezione usando uno specchio

- Posizionare uno specchio (tipo normale piatto) davanti all'obiettivo.
- Quando lo schermo trasparente è situato tra lo specchio e il pubblico, selezionare "Fronte" nel menu "Modo PRO". (Vedere pagina 59.)
- Quando lo specchio è situato dal lato del pubblico, selezionare "Retro" nel menu "Modo PRO". (Vedere pagina 59.)

##### Impostare su "Fronte"



##### Impostare su "Retro"

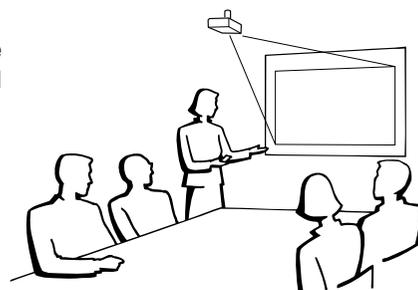


#### Informazioni

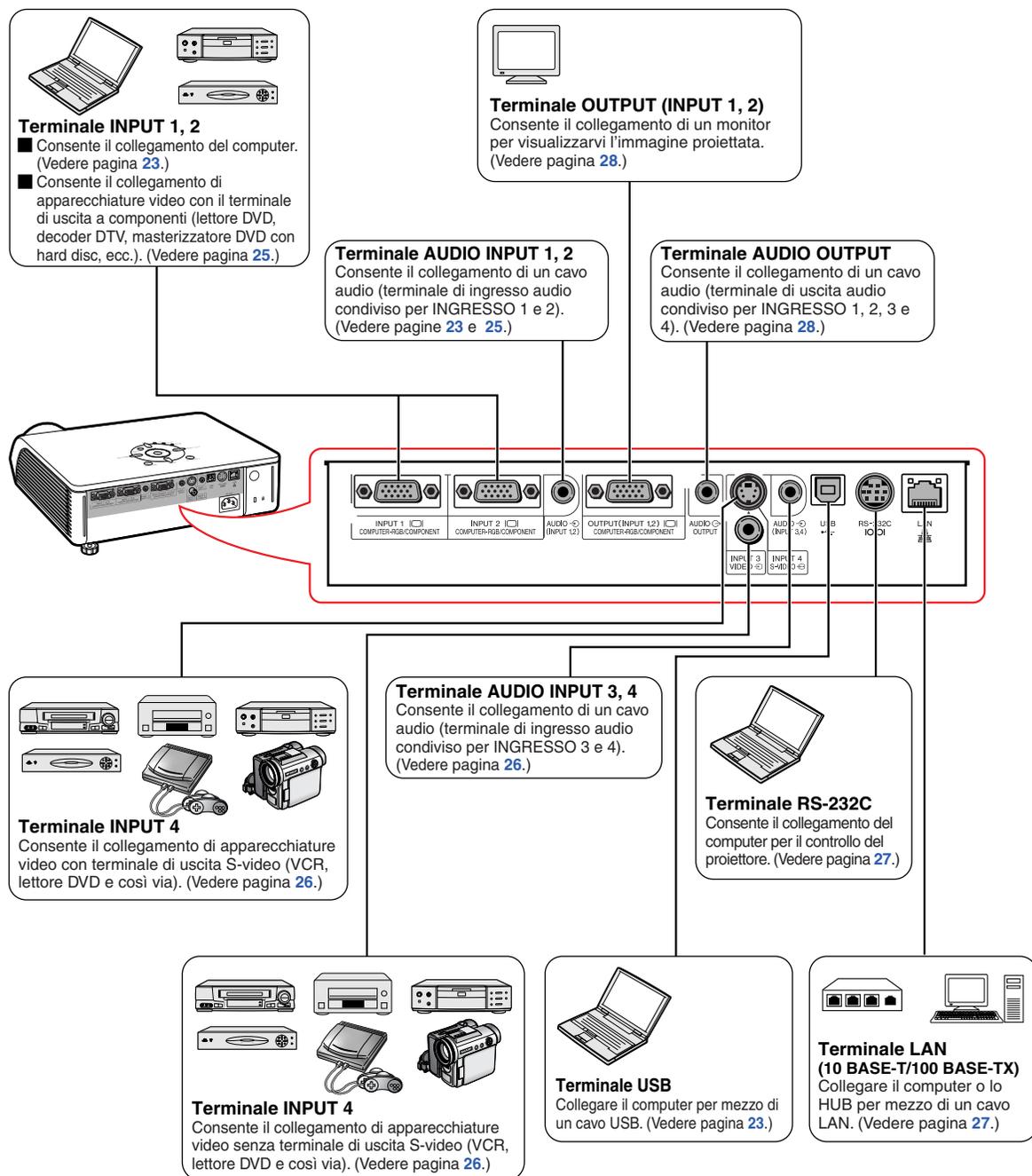
- Quando usate uno specchio, assicuratevi di posizionare attentamente sia il proiettore che lo specchio in modo tale che la luce non arrivi direttamente negli occhi del pubblico.

#### Installazione al soffitto

- Vi raccomandiamo di usare la staffa opzionale per il montaggio al soffitto della Sharp per quest'installazione. Prima di installare il proiettore, rivolgetevi al più vicino rivenditore autorizzato dalla Sharp o centro assistenza per ottenere la staffa per il montaggio al soffitto (venduta separatamente).
- Staffa di montaggio a soffitto AN-MBCM10, il suo tubo a estensione AN-EP101B e una staffa universale AN-JT200, adattatore per installazioni su soffitto non piano (per gli U.S.A.).
- Staffa di montaggio al soffitto AN-60KT, sui tubi di prolunga AN-TK201 e AN-TK202 (per paesi all'infuori degli U.S.A.).
- Invertire l'immagine impostando su "Soff + fronte" nella modalità "Modo PRO". Vedere pagina 59 per l'uso di questa funzione.

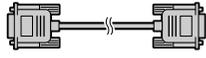
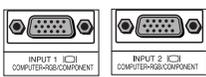
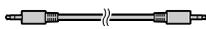
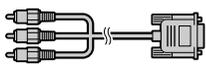
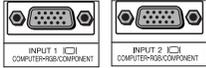
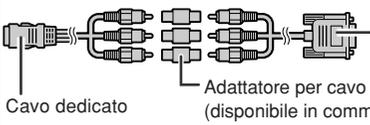
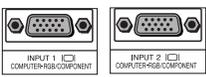
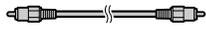
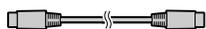
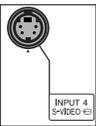
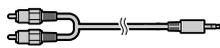
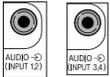
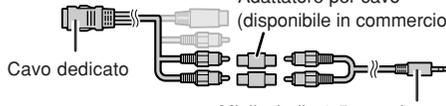
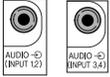
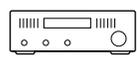
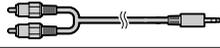
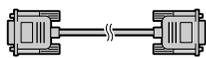


## Terminali di ingresso/uscita (INPUT/OUTPUT) e apparecchiature collegabili principali



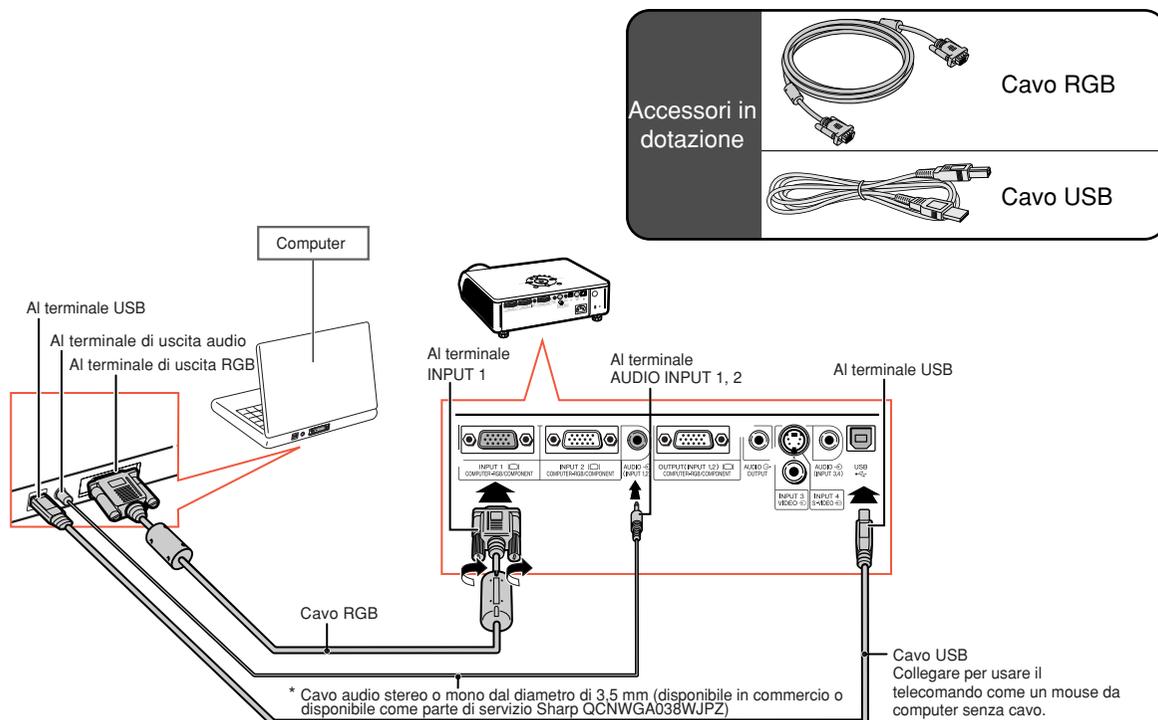
# Esempi di cavi di collegamento

- Per ulteriori dettagli sul collegamento e sui cavi, si prega di consultare il manuale d'uso dell'apparecchio di collegamento.
- E' possibile che abbiate bisogno di cavi o connettori non indicati qui sotto.

Apparecchio	Terminale sullo strumento collegato	Cavo	Terminale sul proiettore
<b>Computer</b> 	Terminale di uscita RGB	<b>Cavo RGB (in dotazione)</b> 	<b>INPUT 1, 2</b> 
	Terminale di uscita audio	<b>Cavo audio stereo di ø3,5 mm (disponibile in commercio)</b> 	<b>AUDIO INPUT</b> 
<b>Apparecchiatura audio-video</b>     	Terminale di uscita video a componenti	<b>Cavo 3 RCA (componente) verso D-sub a 15 pin (opzionale: AN-C3CP)</b> 	<b>INPUT 1, 2</b> 
	Terminale per l'uso del cavo dedicato	<b>Collegare con cavo adattatore, ecc.</b>  <p>Cavo dedicato</p> <p>Adattatore per cavo (disponibile in commercio)</p> <p>Cavo 3 RCA (componente) verso D-sub a 15 pin (opzionale: AN-C3CP)</p>	<b>INPUT 1, 2</b> 
	Terminale di uscita video	<b>Cavo video (disponibile in commercio)</b> 	<b>INPUT 3</b> 
	Terminale di uscita S-video	<b>Cavo S-video (disponibile in commercio)</b> 	<b>INPUT 4</b> 
	Terminale di uscita audio	<b>Minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio)</b> 	<b>AUDIO INPUT</b> 
	Terminale per l'uso del cavo dedicato	<b>Collegare con cavo adattatore, ecc.</b>  <p>Cavo dedicato</p> <p>Adattatore per cavo (disponibile in commercio)</p> <p>Minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio)</p>	<b>AUDIO INPUT</b> 
<b>Amplificatore</b> 	Terminale di ingresso audio	<b>Minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio)</b> 	<b>AUDIO OUTPUT</b> 
<b>Monitor</b> 	Terminale di ingresso RGB	<b>Cavo RGB (disponibile in commercio)</b> 	<b>OUTPUT</b> 

# Collegamento al computer

Prima di effettuare il collegamento, assicuratevi di aver scollegato il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa a muro CA e di aver spento i dispositivi da collegare. Dopo aver fatto tutti i collegamenti, accendete il proiettore e poi gli altri dispositivi. Quando collegate un computer, assicuratevi che lo stesso sia l'ultimo componente da accendere dopo aver fatto tutti i collegamenti. Assicuratevi di leggere i manuali di istruzioni dei dispositivi da collegare prima di fare i collegamenti.



\* Quando si utilizza un cavo audio mono dal diametro di 3,5 mm, il volume risulta ridotto per metà rispetto a quando si utilizza un cavo audio stereo dal diametro di 3,5 mm.

## Nota

- Quando si collega il cavo USB, potete usare il telecomando come un mouse per comandare il cursore. Vedere pagina 24.
- Vedere pagina 69 "Scheda di compatibilità del computer" per una lista di segnali computer compatibili con il proiettore. L'uso con segnali computer diversi da quelli elencati può causare il mancato funzionamento di alcune funzioni.
- Può essere necessario usare un adattatore Macintosh per l'uso con alcuni computer Macintosh. Contattate il vostro rivenditore Macintosh più vicino.
- **A seconda del computer usato, un'immagine può non essere proiettata a meno che l'impostazione di uscita del segnale non cambia all'uscita esterna.** Fate riferimento al manuale delle istruzioni del computer per la commutazione delle impostazioni di uscita del segnale del computer.

## Funzione "Plug and Play" (se collegate un terminale a 15 pin)

- Questo proiettore è compatibile con lo standard VESA DDC 1/DDC 2B. Il proiettore e il computer compatibile VESA DDC comunicano i loro requisiti d'impostazione per un'impostazione rapida e facile.
- Prima di usare la funzione "Plug and Play", **assicuratevi di accendere prima il proiettore e per ultimo il computer collegato.**

## Nota

- La funzione DDC "Plug and Play" di questo proiettore è disponibile solo se usata insieme ad un computer compatibile VESA DDC.

### Uso del telecomando come un mouse da computer senza cavo

Quando si collegano il proiettore e il computer con il cavo RGB in dotazione e il cavo USB (vedere pagina 23), potete utilizzare il telecomando come il mouse del computer.

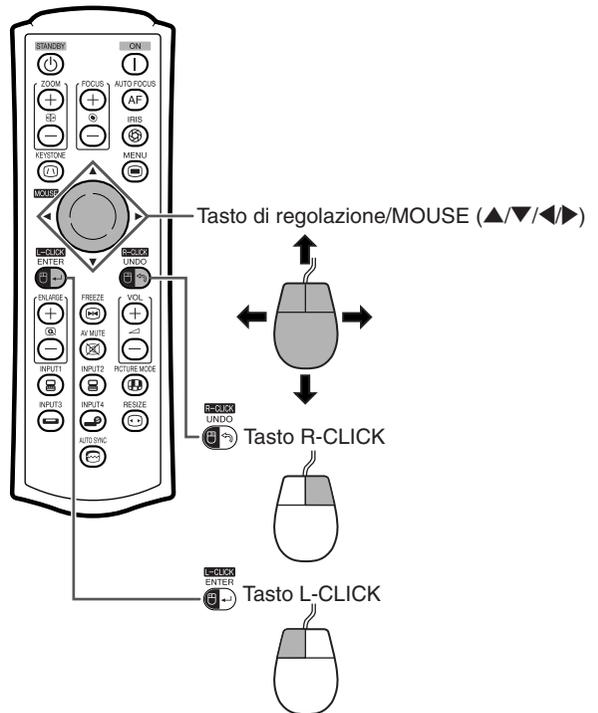
**Il puntatore del mouse può essere mosso e utilizzato nel modo seguente dopo che sia stato connesso.**

- **Quando si muove il cursore**  
Premere il tasto di regolazione/MOUSE (▲/▼/◀/▶).
- **Per il click sinistro**  
Premere .
- **Per il click destro**  
Premere .
- **Se il vostro computer utilizza un mouse con un solo click (come Macintosh)**  
Premere  o .

I tasti  (CLICK SINISTRO) e  (CLICK DESTRO) hanno funzioni comuni.

#### Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione quando si visualizza lo schermo del menu.
- Conferma che il computer riconosce la connessione USB.
- Se è visualizzata la scritta "RIDIMENSIONA" mentre si stanno immettendo segnali con risoluzione maggiore di XGA, ed avete impostato la dimensione dello schermo "DOT BY DOT" ("punto per punto"), allora non potete agire sulle funzioni del mouse.

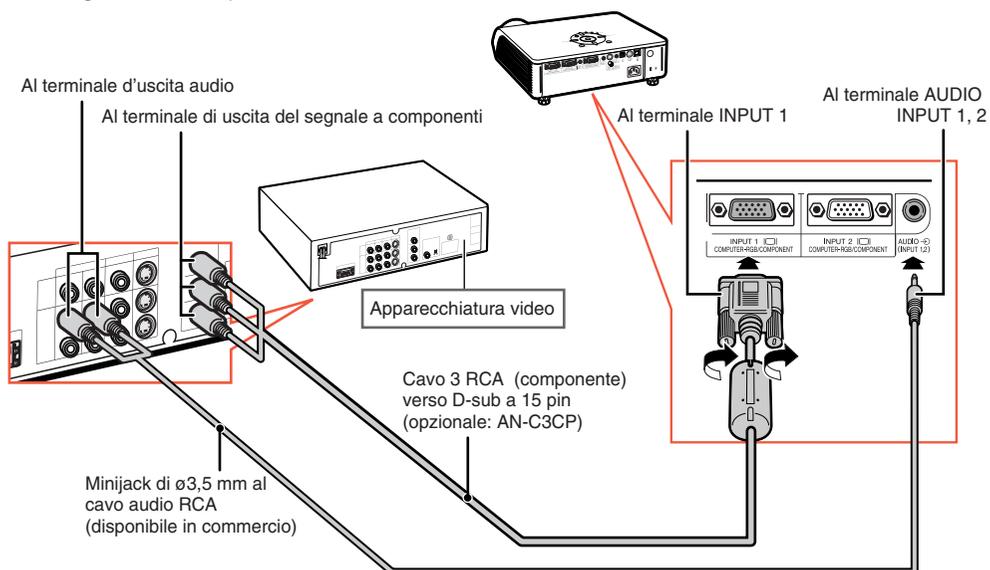


# Collegamento a un apparecchio video

Il proiettore dispone di un terminale COMPUTER-RGB/COMPONENT, un terminale S-VIDEO e un terminale VIDEO per l'ingresso video. Fare riferimento all'illustrazione riportata di seguito per il collegamento all'apparecchiatura audio-video.

La qualità dell'immagine varia in base alla qualità del segnale del componente, del segnale RGB del segnale video S e del segnale video. Se l'attrezzatura audiovisiva utilizzata ha un terminale di uscita per il componente ou per RGB, utilizzare il terminale del COMPUTER-RGB/COMPONENTE (INPUT 1 o INPUT 2) sul proiettore per il collegamento video.

**Quando si collegano apparecchiature video con il terminale di uscita del segnale video a componenti (quando si collega a INPUT 1)**

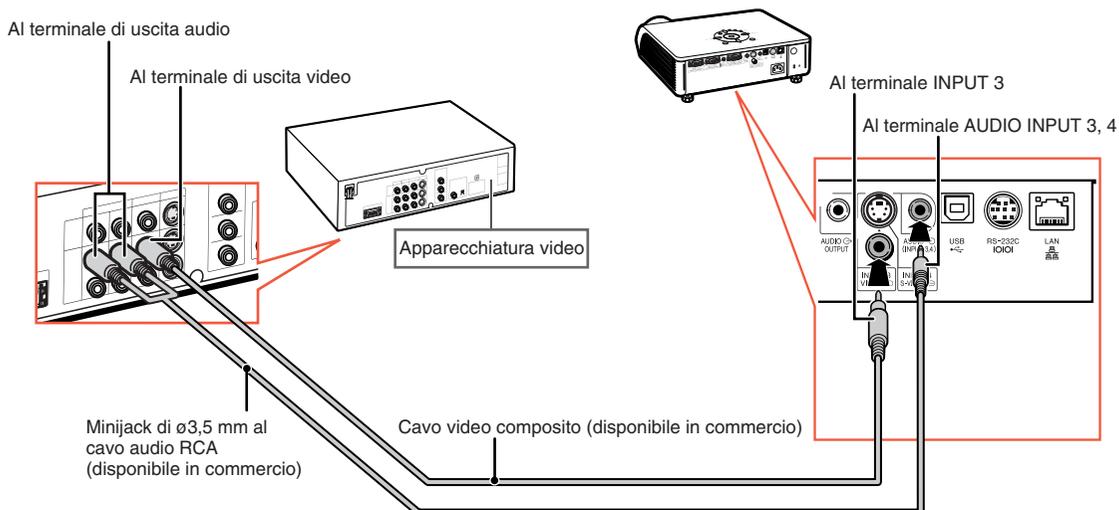


## Nota

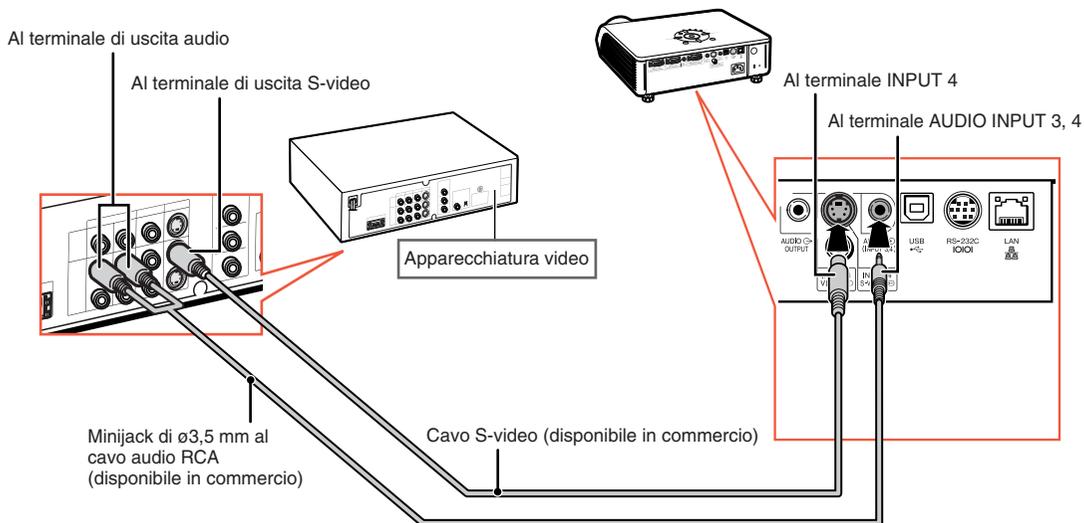
- Per l'ingresso audio, è richiesto un minijack di  $\varnothing 3,5$  mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio).
- Quando si collega l'apparecchiatura video con un'uscita RGB a 21-pin (Euro-scart) al proiettore, utilizzare un cavo disponibile in commercio adatto per il terminale del proiettore da collegare.

## Collegamento a un apparecchio video

### Quando si collegano apparecchiature video con il terminale di uscita video



### Quando si collegano apparecchiature video con il terminale di uscita S-video



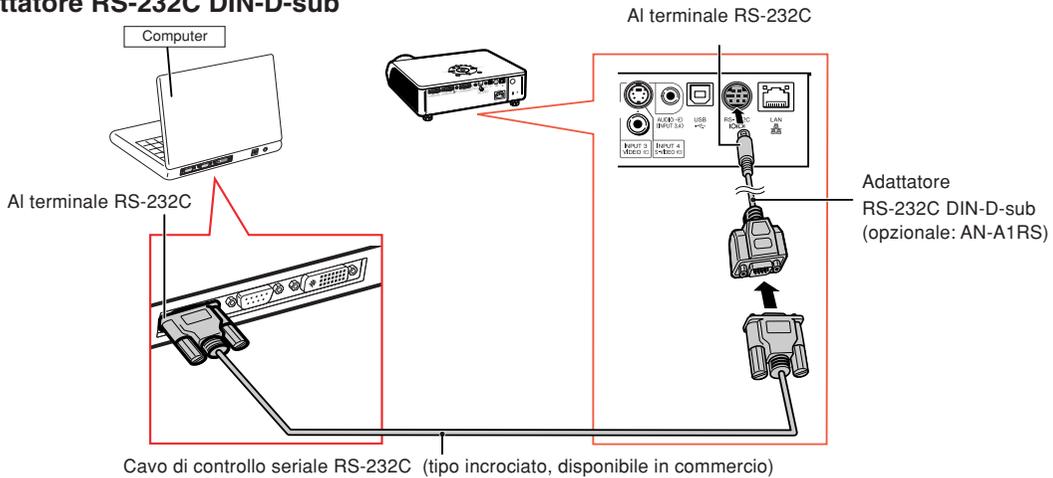
#### Nota

- Per l'ingresso audio, è richiesto un minijack di  $\varnothing 3,5$  mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio).
- Quando si collega l'apparecchiatura video con un'uscita RGB a 21-pin (Euro-scart) al proiettore, utilizzare un cavo disponibile in commercio adatto per il terminale del proiettore da collegare.

# Controllo del proiettore tramite un computer

Se il terminale RS-232C del proiettore viene collegato ad un computer con adattatore RS-232C DIN-D-sub (opzionale: AN-A1RS) e cavo di controllo seriale RS-232C (tipo incrociato, disponibile in commercio), è possibile utilizzare il computer per azionare il proiettore e controllare lo stato del proiettore. Per i dettagli fare riferimento alla “GUIDA DI IMPOSTAZIONE” contenuta nel CD-ROM in dotazione.

## Quando si collega a un computer per mezzo di un cavo seriale di comando RS-232C e un adattatore RS-232C DIN-D-sub



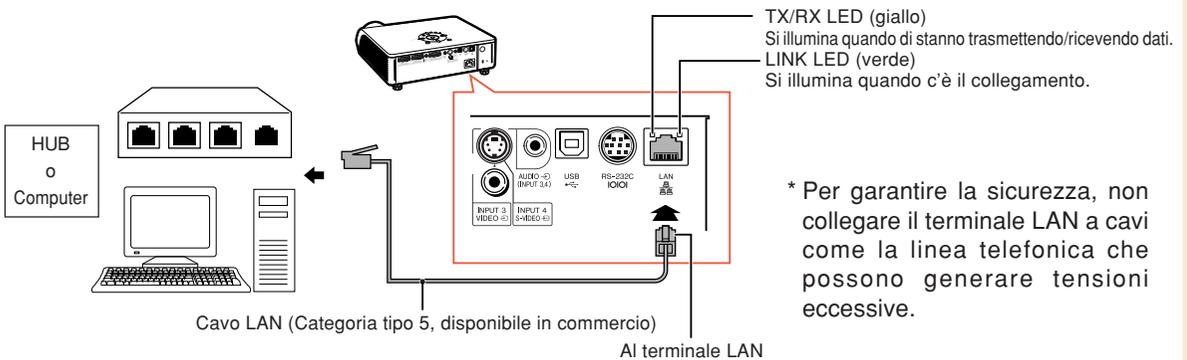
### Nota

- È possibile che la funzione RS-232C non sia utilizzabile se il terminale del computer non è configurato correttamente. Per maggiori dettagli fare riferimento al manuale d'uso del computer.
- Fare riferimento a pagina 4 della “GUIDA DI IMPOSTAZIONE” contenuta nel CD-ROM in dotazione per “RS-232C Caratteristiche tecniche e impostazioni del comando”.

### Informazioni

- Non connettere il cavo RS-232C a una porta diversa dal terminale RS-232C del computer. In caso contrario, è possibile danneggiare il computer o il proiettore.
- Non collegare o scollegare il cavo di controllo seriale RS-232C al o dal computer mentre questo è acceso onde evitare di danneggiare il computer.

## Quando si collega al terminale LAN con un cavo LAN



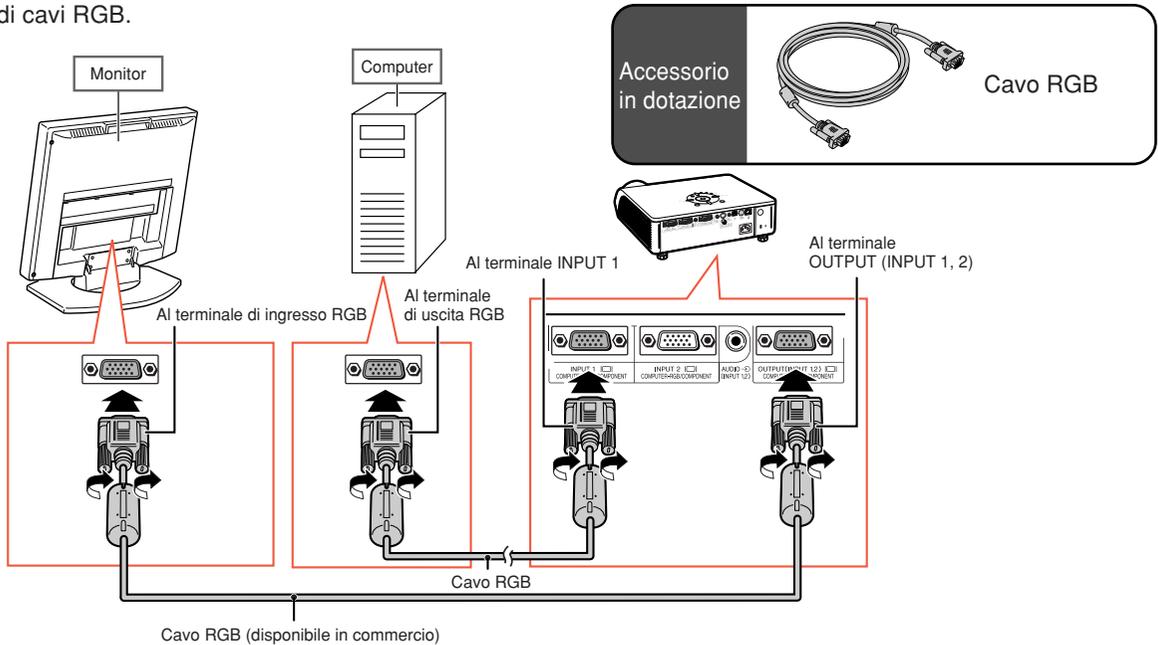
\* Per garantire la sicurezza, non collegare il terminale LAN a cavi come la linea telefonica che possono generare tensioni eccessive.

### Nota

- Per il collegamento all'hub, usare cavi diretti di tipo “Categoria 5” (CAT.5) (disponibile in commercio).
- Per il collegamento al computer, usare cavi incrociati di tipo “Categoria 5” (CAT.5) (disponibile in commercio).

# Collegamento al monitor con il terminale di ingresso RGB

E' possibile visualizzare immagini da computer sia sul proiettore che su un monitor separato usando due set di cavi RGB.

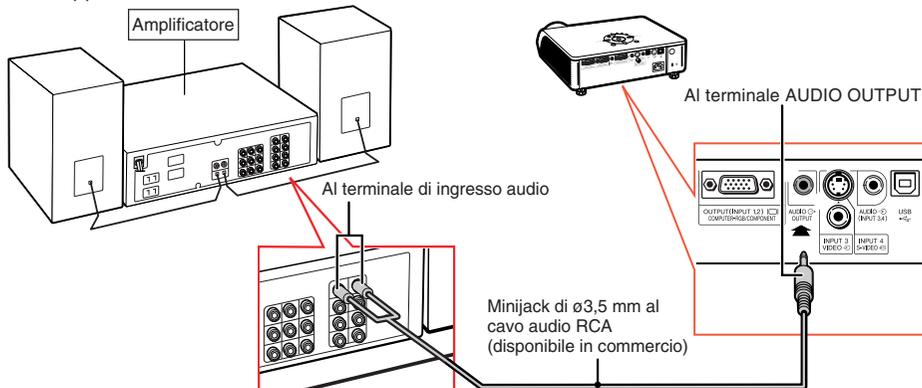


## Nota

- I segnali RGB e i segnali del componente possono essere inviati al monitor.
- Per questo collegamento è necessario un altro cavo RGB (disponibile in commercio).

# Collegamento all'amplificatore o altra apparecchiatura audio

I segnali audio in arrivo da un'apparecchiatura collegata ad ogni terminale di ingresso audio del proiettore possono essere inviati all'apparecchiatura audio.



## Nota

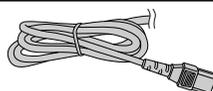
- Per l'ingresso audio è richiesto un minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio).
- Spegnerne sia il proiettore che la strumentazione audio quando si effettua la connessione.
- Quando si spengono le unità, nel caso di connessione di amplificatore o altra strumentazione audio, spegnere prima l'amplificatore e poi spegnere il proiettore.
- Usando componenti audio esterne, il volume può essere amplificato per un suono migliore.
- Per dettagli su "Uscita var. audio" (VAO) e "Uscita fissa aud." (FAO), vedere pagina 58.

# Accensione e spegnimento del proiettore

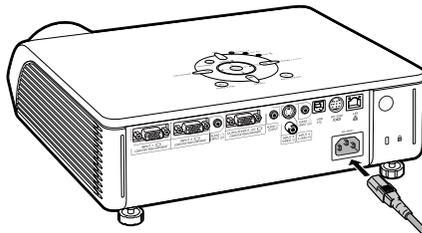
## Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione in dotazione nella presa CA posta sul retro del proiettore.

Accessorio in dotazione



Cavo di alimentazione



## Accensione del proiettore

Prima di eseguire i passaggi descritti in questa sezione, collegare gli apparecchi da utilizzare con il proiettore. (Vedere le pagine 23-28).

Rimuovere il coprilente e premere sul proiettore o sul telecomando.

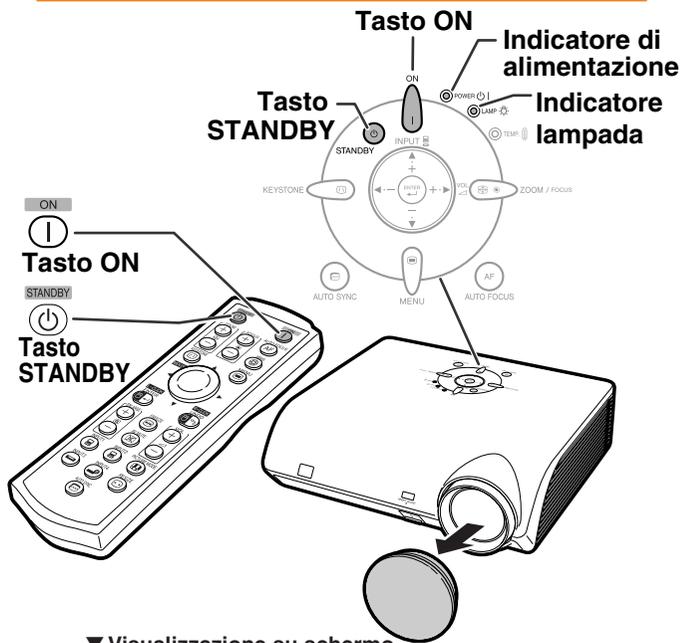
- Si illumina di verde l'indicatore di alimentazione.
- Dopo l'illuminazione dell'indicatore lampada, il proiettore è pronto per iniziare l'operazione.
- Quando è inserito "Chiusura sistema", appare lo schermo di immissione del codice di accesso. Vedere pagina 54 per dettagli.

### Nota

- L'indicatore lampada resta illuminato o lampeggia, ad indicare lo stato della lampada.  
**Verde:** la lampada è pronta.  
**Verde lampeggiante:** La lampada si sta riscaldando o si sta chiudendo.
- **Rossa:** La lampada si spegne in maniera anomala o deve essere sostituita.
- Quando si accende il proiettore, l'immagine può apparire leggermente mossa o disturbata per circa un minuto dopo che la lampada si è illuminata. Questo è normale mentre il circuito elettrico di controllo della lampada stabilizza le funzioni di emissione della lampada. Non dovrebbe, pertanto, essere considerato come un malfunzionamento.
- Se il proiettore è messo nel modo Attesa e viene immediatamente riacceso, la lampada può impiegare alcuni secondi per iniziare la proiezione.

### Informazioni

- La lingua predefinita è l'inglese. Per modificare la visualizzazione su schermo in un'altra lingua, reimpostare la lingua attenendosi alla procedura descritta a pagina 62.



### Visualizzazione su schermo



Entrare modo ATTESA?  
Sì: Premere ancora. No: Attendere.

Ter.attend.

## Spegnimento (mettere il proiettore in modo Attesa)

**1** Premere sul proiettore o sul telecomando, quindi premere nuovamente il tasto mentre viene visualizzato il messaggio di conferma per mettere il proiettore nel modo Attesa.

**2** Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA all'arresto della ventola di raffreddamento.

### Informazioni

- Non scollegate il cavo di alimentazione durante la proiezione o il raffreddamento. La ventola di raffreddamento del proiettore continua a funzionare per circa 90 secondi dopo che il proiettore entra in modo di attesa. Altrimenti si possono verificare dei danni dovuti all'aumento della temperatura interna ed inoltre si ferma il ventilatore di raffreddamento.

# Proiezione dell'immagine

## Uso del Piedino di regolazione

L'altezza del proiettore può essere regolata per mezzo del piedino di regolazione posto sul davanti e sul retro del proiettore quando lo schermo è posto più in alto del proiettore, quando lo schermo è inclinato o quando il sito di installazione è leggermente inclinato. Installare il proiettore in modo che sia più perpendicolare possibile allo schermo.

### 1 Premere il pulsante HEIGHT ADJUST (regola altezza).

- Viene estratto il piedino di regolazione anteriore.

### 2 Sollevare il proiettore per regolare l'altezza mentre si preme il pulsante HEIGHT ADJUST.

- È possibile regolare il proiettore fino a un massimo di circa 12 gradi (6 fasi).
- Nell'abbassare il proiettore, potrebbe risultare difficile spostare il piedino di regolazione anteriore se la superficie su cui poggia il proiettore non è sufficientemente scorrevole. In tal caso, arretrare leggermente il proiettore e regalarne nuovamente l'altezza.

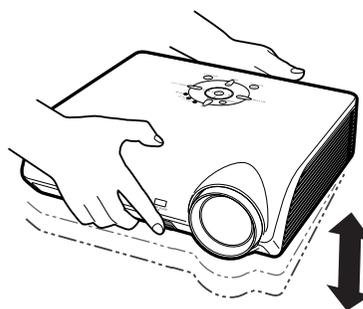
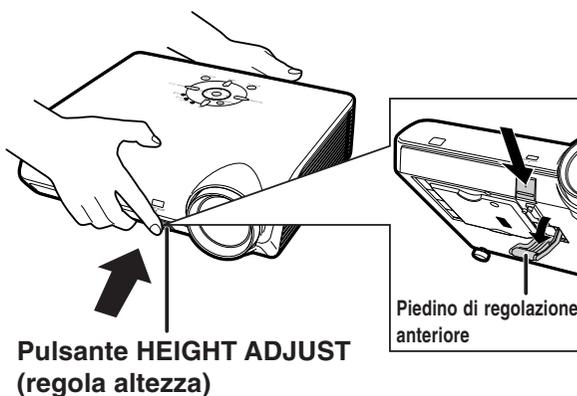
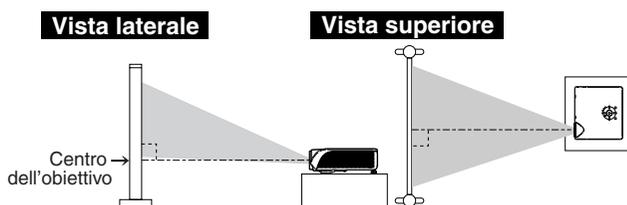
### 3 Una volta regolata correttamente l'altezza del proiettore, allontanare la mano dal pulsante HEIGHT ADJUST del proiettore.

### 4 Affinare la regolazione dell'altezza e dell'inclinazione ruotando il piedino di regolazione posteriore.

- Durante la regolazione dell'altezza del proiettore, si verifica una distorsione trapezoidale. Quando "Chiave autom." del menu "Opzioni2" è impostata su "☐" (Attivato) (vedere pagina 57), la correzione trapezoidale si attiva automaticamente per correggere la distorsione trapezoidale. Quando si vuole regolare l'immagine corretta automaticamente, usare la correzione trapezoidale manuale. (Vedere pagina 31.)

#### Informazioni

- Quando il piedino di regolazione anteriore fuoriesce, assicurarsi di tenere fermamente il proiettore prima di premere il pulsante HEIGHT ADJUST.
- Non tenere il proiettore per l'obiettivo mentre lo alzate o abbassate.
- In caso di abbassamento del proiettore, fare attenzione a non chiudervi le dita nell'area tra il piedino di regolazione e il proiettore.



## Correzione della deformazione trapezoidale

### Correzione automatica della deformazione trapezoidale

Quando l'immagine viene proiettata dall'alto o dal basso verso lo schermo ad un'angolazione, l'immagine può avere una deformazione trapezoidale. La funzione per **correggere la deformazione trapezoidale** si chiama Keystone. Questo proiettore è dotato della funzione "Correzione chiave automatica" che corregge automaticamente qualsiasi distorsione trapezoidale nell'immagine proiettata. La correzione viene effettuata automaticamente se l'inclinazione rientra nei 12 gradi sia verso l'alto che verso il basso.

#### Nota

- Quando non usate la funzione "Correzione automatica della deformazione trapezoidale", impostate "Chiave autom." del menu "Opzioni2" su "☐" (Disattivato).

### Correzione manuale della deformazione trapezoidale

Quando volete fare una correzione affinata dopo che è stata attivata la funzione "Correzione automatica della deformazione trapezoidale", o quando volete fare la correzione senza l'uso della funzione "Correzione automatica della deformazione trapezoidale", potete fare la correzione manualmente eseguendo la seguente procedura.

**1** Premere **KEYSTONE**  sul telecomando per inserire il modo di auto correzione della deformazione trapezoidale.

- Potete inoltre utilizzare **KEYSTONE**  nel proiettore.

**2** Premere i tasti **▲, ►** o **▼, ◀** sul telecomando per regolare la correzione della deformazione trapezoidale.

- Potete anche regolare la correzione della deformazione trapezoidale usando i tasti **▲, ►** o **▼, ◀** sul proiettore.

#### Nota

- Premere **R-CLICK UNDO**  per tornare all'impostazione predefinita.
- Le linee dritte o i bordi dell'immagine possono apparire dentati durante la regolazione dell'immagine.

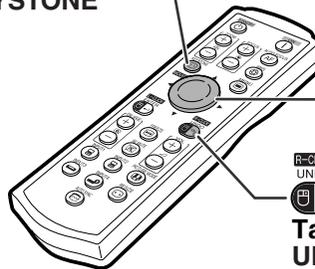
**3** Premere **KEYSTONE** .

- Lo schermo relativo al modo di correzione della deformazione trapezoidale non verrà più visualizzato.
- Potete inoltre utilizzare **KEYSTONE**  sul proiettore.

KEYSTONE



Tasto  
KEYSTONE



Tasto di regolazione  
/MOUSE (▲/▼/◀/▶)

R-CLICK  
UNDO

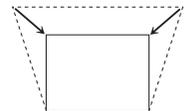
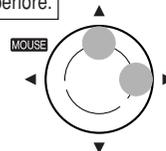


Tasto  
UNDO

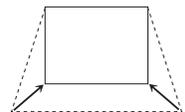
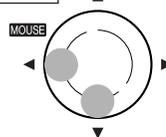
▼ Display visualizzato sullo schermo (Modo di correzione della deformazione trapezoidale)



Compressione  
del lato superiore.



Compressione  
del lato inferiore.



#### Nota

- La correzione manuale della deformazione trapezoidale può essere regolata con un angolo di fino a circa  $\pm 35$  gradi e anche lo schermo può anche essere impostato ad un'inclinazione pari a fino a circa  $\pm 35$  gradi. (Quando il modo di ridimensionamento è impostato su "NORMALE" (vedere pagina 36).) Lo schermo può inoltre essere installato inclinandolo fino a tale angolo.
- Il modo di correzione della deformazione trapezoidale non può essere utilizzato in direzione laterale.
- Potete usare le stesse impostazioni usate nel modo NORMALE 4:3 anche per il modo 16:9.

## Regolazione della messa a fuoco

Questo proiettore è dotato di una funzione “Messa a fuoco automatica” che regola la messa a fuoco automaticamente al momento dell'accensione. Quando volete regolare ulteriormente la messa a fuoco dopo che è stata attivata quella automatica, potete agire sulla funzione di messa a fuoco automatica usando la seguente procedura.

**Premere il tasto  sul proiettore o il tasto  sul telecomando.**

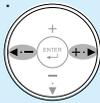
- La messa a fuoco si regola automaticamente quando viene visualizzato il simbolo della messa a fuoco automatica, e quindi il simbolo della messa a fuoco automatica scompare dallo schermo.

### Nota

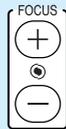
- La messa a Fuoco automatica può essere effettuata su un range di 40 – 100 pollici.
- La capacità di regolare automaticamente il fuoco dipende dalle condizioni dello schermo e dalla luminosità dell'ambiente circostante.
- Regolare manualmente la messa a fuoco quando non si esegue la messa a Fuoco automatica o quando volete affinare la regolazione.

**Quando si effettua la messa a fuoco con i tasti del proiettore**

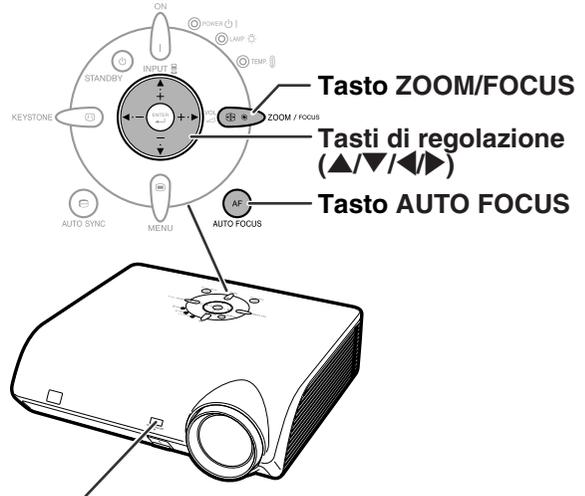
- 1 Premere  ZOOM / FOCUS.
- 2 Regolare premendo .



**del telecomando**  
Regolare premendo i tasti FOCUS.

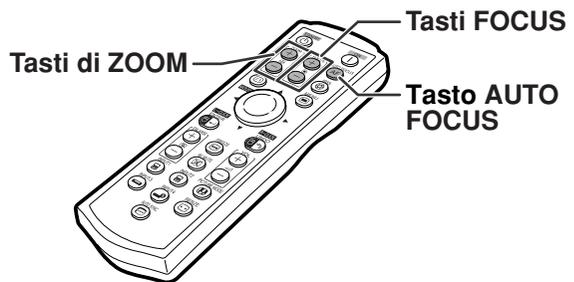


- Quando non si usa la funzione di messa a fuoco automatica, impostare “Fuoco automatico” del menu “Opzioni2” su  (Disattivato).



### Sensore di messa a fuoco automatica

La messa a fuoco automatica può non funzionare normalmente se vi è un'ostruzione tra il sensore di messa a fuoco automatica e lo schermo, o se vi è della sporcizia o polvere sul sensore di messa a fuoco automatica. Rimuovere qualsiasi ostruzione, polvere o sporcizia.

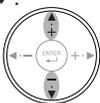


## Regolazione della dimensione dell'immagine proiettata

Quando si regola lo zoom con i tasti

**del proiettore**

- 1 Premere  ZOOM / FOCUS.
- 2 Regolare premendo .



**del telecomando**  
Regolare premendo i tasti ZOOM.



### Nota

- **Regolazione manuale di fuoco o zoom**  
Dopo aver premuto i tasti FOCUS o ZOOM sul telecomando, oppure dopo aver premuto il tasto ZOOM/FOCUS sul proiettore, potete visualizzare il simbolo di test premendo il tasto ENTER. Il simbolo di test è utile per eseguire regolazioni più accurate.

## Attivazione del modo INGRESSO

Selezionare il modo di ingresso corretto per le apparecchiature collegate.

Premere i tasti , ,  o  sul telecomando per selezionare la il modo di immissione.

• Quando si premono i tasti ▲ o ▼ sul proiettore, il modo di ingresso muta nel seguente ordine:

→ INGRESSO 1 ↔ INGRESSO 2 ↔ INGRESSO 3 ↔ INGRESSO 4 ←

### Nota

- Quando non è in ricezione nessun segnale, appare sul display "NO SEGN.". Quando viene ricevuto un segnale non preselezionato nel proiettore, appare sul display "NON REGIS.".
- Il modo INGRESSO non viene visualizzato se la voce "Vis.OSD" del menu "Opzioni1" viene impostata su "□" (Disattivato). (Vedere pagina 51.)

### Sui modi INGRESSO

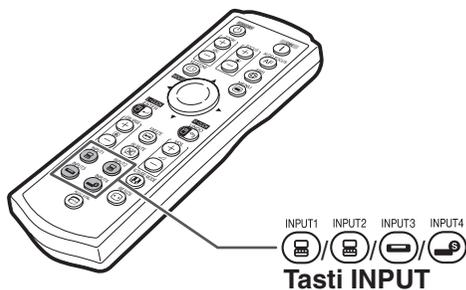
INGRESSO 1/ INGRESSO 2 (RGB/ Componente)	Utilizzato per la proiezione di immagini da apparecchi collegati al terminale di ingresso RGB che inviano segnali RGB o segnali componente.
INGRESSO 3 (Video)	Usato per la proiezione delle immagini da un componente collegato al terminale di ingresso VIDEO.
INGRESSO 4 (S-Video)	Usato per la proiezione delle immagini da componenti collegati al terminale di ingresso S-VIDEO.

## Regolazione del volume

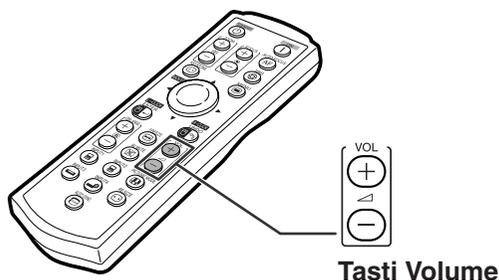
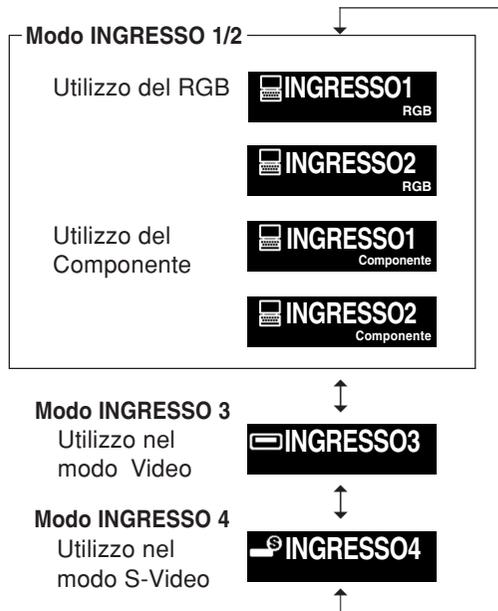
Premere i tasti ◀/▶ sul proiettore o VOL -/+ sul telecomando per regolare il volume.

### Nota

- Premendo - o ▶ si abbassa il volume.
- Premendo + o ▶ si alza il volume.



### ▼ Display del modo INGRESSO (esempio)



### ▼ Display visualizzato sullo schermo



## Visualizzazione di uno schermo nero e disattivazione temporanea dell'audio

Premere  sul telecomando per visualizzare temporaneamente uno schermo scuro e disattivare l'audio.

### Nota

- Se premete di nuovo , verrà di nuovo visualizzata l'immagine proiettata e attivato l'audio.

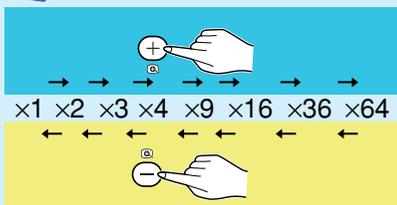
## Visualizzazione di una parte ingrandita dell'immagine

Grafici, tabelle o altre porzioni di immagini proiettate possono essere ingrandite. Questo è di aiuto quando si fanno spiegazioni più dettagliate.

### 1 Premere sul telecomando.

- Ingrandisce l'immagine.
- Premere  o  per ingrandire o ridurre l'immagine proiettata.

### Nota



- Potete cambiare l'ubicazione dell'immagine ingrandita usando .

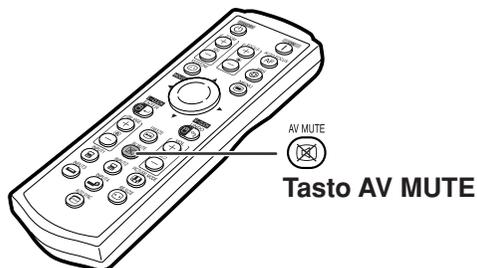
### 2 Premere sul telecomando per annullare l'operazione.

- L'ingrandimento torna a  $\times 1$ .

### Nota

Nei seguenti casi, l'immagine ritorna al formato normale ( $\times 1$ ).

- Quando il modo di INGRESSO viene cambiato.
- Quando premete .
- Quando è stato modificato il segnale di ingresso.
- Quando cambia la risoluzione del segnale di ingresso e la velocità della frequenza verticale.
- Quando premete .

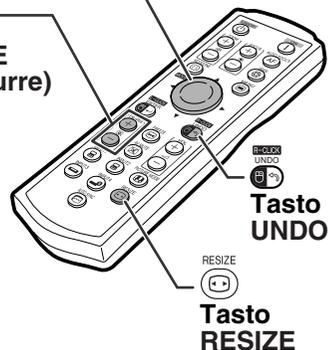


▼ Display visualizzato sullo schermo



Tasto di regolazione /MOUSE ()

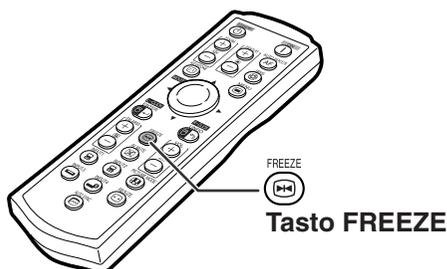
   
Tasti ENLARGE (ingrandire/ridurre)



## Per fermare un'immagine mobile

- 1 Premere  sul telecomando.
  - Viene attivato il fermo immagine.

- 2 Premere nuovamente  per ritornare all'immagine mobile dal dispositivo attualmente collegato.



## Selezione del modo Immagine

È possibile selezionare il modo immagine adatto per l'immagine proiettata, ad esempio un film o un videogioco.

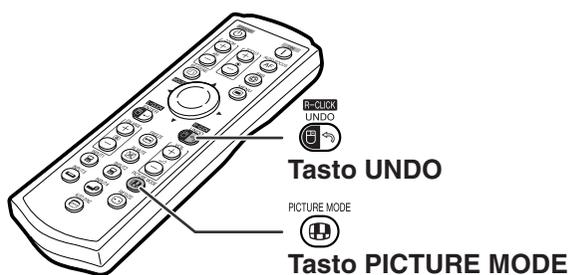
- Premere  sul telecomando.

• Se si preme  , si passa al modo Immagine nell'ordine

→ STANDARD → PRESENTAZIONE → CINEMA → GIOCO →

### Nota

- Premere  per tornare al modo "STANDARD".
- A questa funzione si può accedere dal menu OSD. (Vedere pagina 44.)



## Cambia la modalità Alta luminosità/Alto contrasto

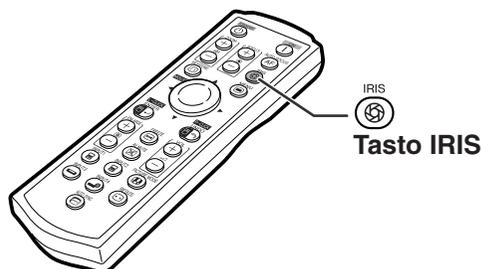
Questa funzione consente di controllare la quantità di luce proiettata e il contrasto dell'immagine.

- Premere  sul telecomando.

• La modalità è cambiata da "MODALITÀ ALTA LUMINOSITÀ" a "MODALITÀ ALTO CONTRASTO".

### Nota

- A questa funzione si può accedere dal menu OSD. (Vedere pagina 46).



## Proiezione dell'immagine

Questa funzione vi permette di modificare o personalizzare il modo di visualizzazione dell'immagine per aumentare la qualità dell'immagine. A seconda del segnale di ingresso, potete scegliere "NORMALE", "DOT BY DOT", "BORDO" o "STIRATURA".

### Modo di visualizzazione delle immagini

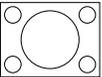
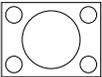
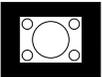
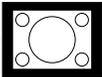
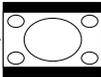
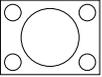
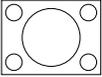
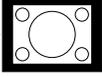
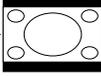
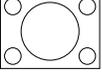
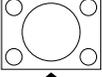
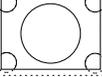
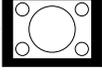
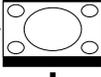
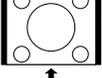
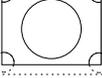
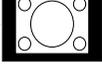
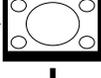
Premere  sul telecomando.

- Se si premere  la visualizzazione cambia come mostrato alle pagine 36 e 37.
- Per ritornare all'immagine standard, premete  mentre è visualizzato "RIDIMENSIONA" sullo schermo.
- A questa funzione si può accedere dal menu OSD. (Vedere pagina 50.)



### COMPUTER

		NORMALE	DOT BY DOT	BORDO	STIRATURA
Rapporto di ingrandimento 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	800 × 600	768 × 576	1024 × 576
	XGA (1024 × 768)		—		
	SXGA (1280 × 960)		1280 × 960		
	SXGA+ (1400 × 1050)		1400 × 1050		
Altri rapporti di ingrandimento	SXGA (1280 × 1024)	960 × 768	1280 × 1024	720 × 576	960 × 576
	1280 × 720	—	—	—	1024 × 576

Segnale di ingresso		Immagine di uscita dello schermo			
Computer	Tipo immagine	NORMALE	DOT BY DOT	BORDO	STIRATURA
Risoluzione inferiore rispetto a XGA	 Rapporto di ingrandimento 4:3	* 	* 	* 	
XGA	 Rapporto di ingrandimento 4:3	* 	—	* 	
Risoluzione superiore rispetto a XGA	 Rapporto di ingrandimento 4:3	* 		* 	
SXGA (1280 × 1024)	 Rapporto di ingrandimento 5:4	* 		* 	
1280 × 720	 Rapporto di ingrandimento 16:9	—	—	—	* 

\* Modo per proiettare un'immagine con il rapporto di ingrandimento originale senza tagliarne delle parti.

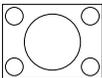
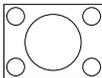
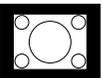
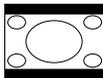
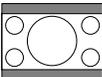
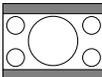
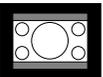
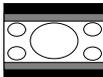
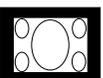
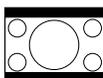
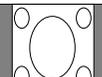
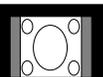
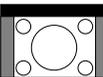
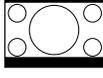
 : Area tagliata sulla quale le immagini non possono essere proiettate.  
 : Area in cui i segnali sono fuori dallo schermo.

#### Nota

- Se è visualizzata la scritta "RIDIMENSIONA", avete impostato la dimensione dello schermo "DOT BY DOT" ("punto per punto"), e si stanno immettendo segnali con risoluzione maggiore di XGA, allora potete spostare l'immagine in modo che appaia interamente dentro al pannello agendo sui tasti di regolazione () sul telecomando. (D'altronde, questa funzione non è utilizzabile se avete impostato "Ridimensiona" dal menu OSD).

## VIDEO

- "STIRATURA" è fisso quando inviate dei segnali 540P, 720P o 1080I.

Segnale di ingresso		Immagine di uscita dello schermo		
DVD/Video	Tipo immagine	NORMALE	BORDO	STIRATURA
480I, 480P, NTSC, PAL, SECAM	 Rapporto di ingrandimento 4:3	* 	* 	
	 Lettere	* 	* 	
	 Immagine compressa 16:9			* 
	 Immagine compressa 4:3			* 
540P, 720P, 1080I (16:9)	 Rapporto di ingrandimento 16:9	—	—	* 
	 Rapporto di ingrandimento 16:9 (rapporto tra larghezza e altezza 4:3 nello schermo 16:9)	—	—	* 

\* Modo per proiettare un'immagine con il rapporto di ingrandimento originale senza tagliarne delle parti.

 : Area tagliata sulla quale le immagini non possono essere proiettate.

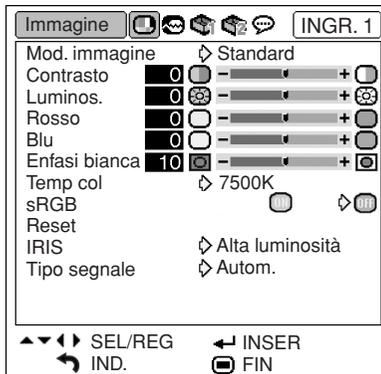
 : Area nella quale le immagini non sono incluse nei segnali originali.

# Voci del menu

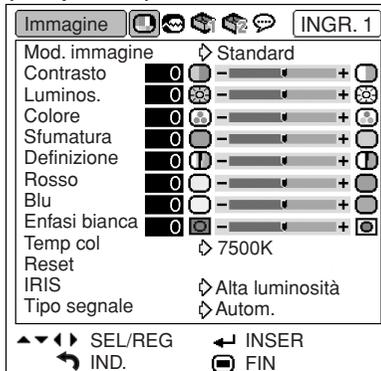
Nell'immagine seguente vengono raffigurate le opzioni che è possibile impostare nel proiettore.

## Menu "Immagine"

### INGRESSO 1 (RGB) / INGRESSO 2 (RGB)



### INGRESSO 1(Componente) / INGRESSO 2 (Componente) / INGRESSO 3 / INGRESSO 4



### Menu principale

Immagine  
➔ Pagina 44

### Menu secondario

Standard  
Presentazione  
Cinema  
Gioco

Mod. immagine  
➔ Pagina 44

Contrasto -30 ↔ +30  
Luminos. -30 ↔ +30  
Colore -30 ↔ +30<sup>\*1</sup>  
Sfumatura -30 ↔ +30<sup>\*1</sup>  
Definizione -30 ↔ +30<sup>\*1</sup>  
Rosso -30 ↔ +30  
Blu -30 ↔ +30

➔ Pagina 44

Enfasi bianca 0 ↔ +10  
➔ Pagina 45

Temp col  
➔ Pagina 45

5500K  
6500K  
7500K  
8500K  
9300K  
10500K

sRGB [Attivato/Disattivato]<sup>\*2</sup>  
➔ Pagina 46

Reset  
➔ Pagina 44

IRIS  
➔ Pagina 46

Alta luminosità  
Alto contrasto

Tipo segnale  
➔ Pagina 47

Autom.  
RGB  
Componente

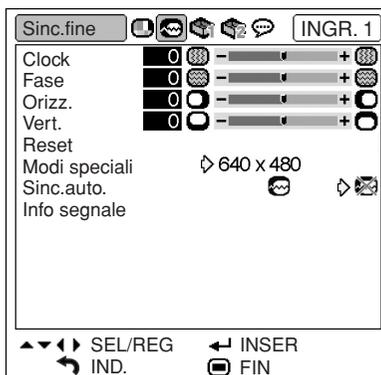
\*1 Voce per immettere segnali a componenti attraverso INGRESSO 1 o INGRESSO 2 o quando si seleziona INGRESSO 3 o INGRESSO 4

\*2 Voce per immettere segnale RGB attraverso INGRESSO 1 o INGRESSO 2

\*3 Voce per selezionare INGRESSO 1 o INGRESSO 2

## Menu "Sinc.fine"

### INGRESSO 1 / INGRESSO 2



### Menu principale

Sinc.fine  
➔ Pagina 48

Clock -30 ↔ +30  
Fase -15 ↔ +15  
Orizz. -30 ↔ +30  
Vert. -30 ↔ +30  
Reset  
➔ Pagina 48

Modi speciali  
➔ Pagina 48

Sinc.auto. [Attivato/Disattivato]<sup>\*4</sup>  
➔ Pagina 49

Info segnale  
➔ Pagina 49

\*4 Voce per immettere segnali RGB attraverso INGRESSO 1 o INGRESSO 2

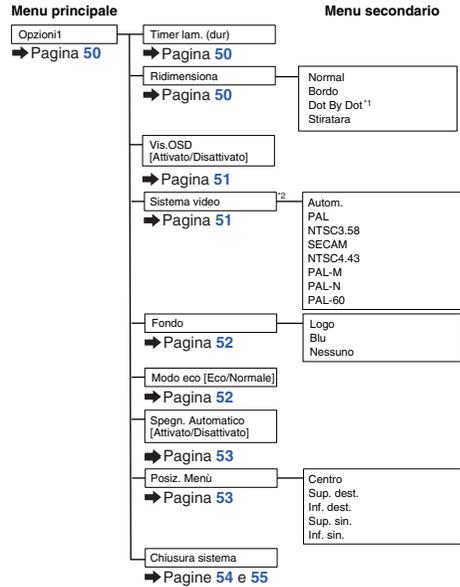
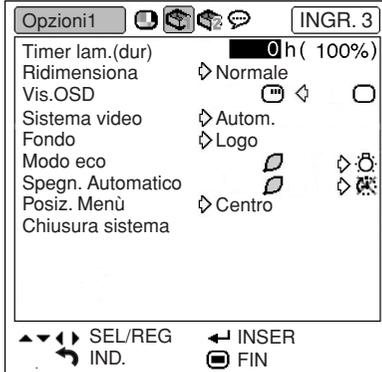


### Quando si usa il modo INGRESSO 1 o INGRESSO 2:

- il menu "Sinc.fine" è l'unico visualizzato quando l'ingresso del proiettore è INGRESSO 1 o INGRESSO 2.

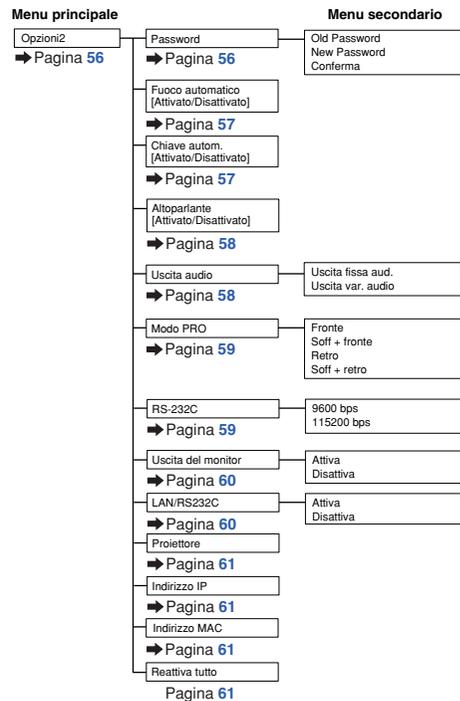
## Menu "Opzioni1"

Esempio: INGRESSO 3/INGRESSO 4

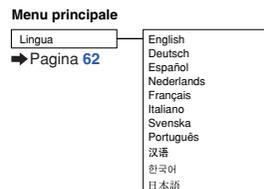


\*1 Voce per immettere segnali RGB attraverso INGRESSO 1 o INGRESSO 2  
\*2 Voce per selezionare INGRESSO 3 o INGRESSO 4

## Menu "Opzioni2"

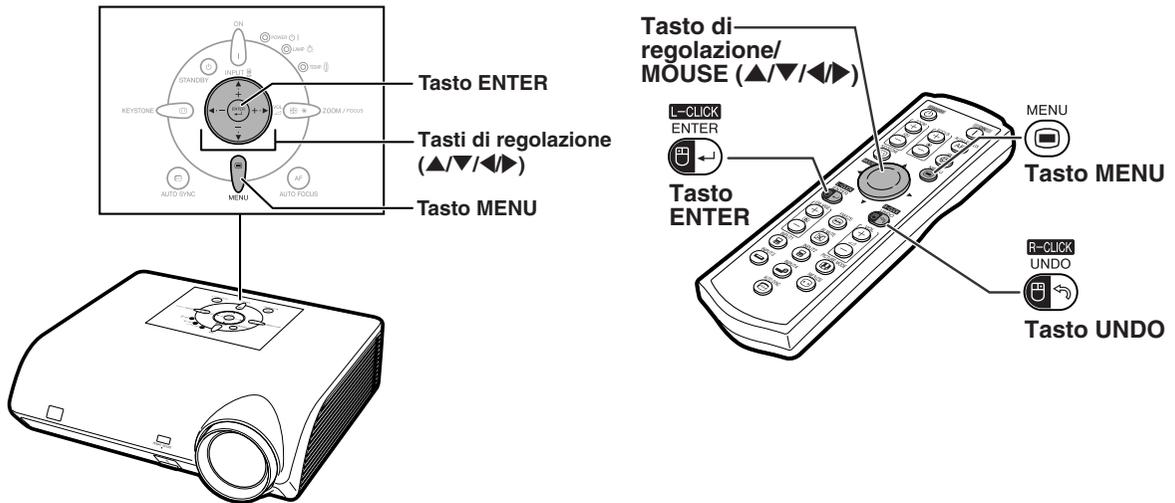


## Menu "Lingua"



# Uso dello schermo menu

È possibile utilizzare il menu per eseguire due funzioni: la regolazione e l'impostazione. (Per impostare le voci del menu, vedere le pagine 42 e 43.)



## Selezioni del menu (Regolazioni)

**Esempio: Regolazione della “Luminos.”**

• La stessa operazione può essere eseguita utilizzando i tasti sul proiettore.

### 1 Premere .

- Appare sul display lo schermo del menu “Immagine” per il modo dell'ingresso selezionato.

### 2 Premere o per visualizzare gli altri schermi menu.

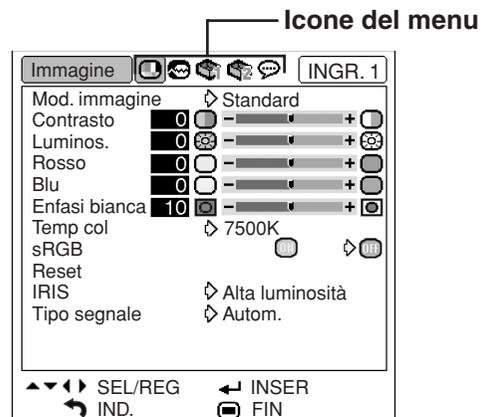
- L'icona del menu dello schermo menu selezionato viene evidenziata.

Icona del menu	Schermo menu
	Immagine
	Sinc.fine
	Opzioni1
	Opzioni2
	Lingua

#### Nota

- Il menu “Sinc.fine” non è disponibile per INGRESSO 3 o 4.

**Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)**



### 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la voce da regolare.

- La voce selezionata viene evidenziata.

## Per regolare l'immagine proiettata mentre la si osserva

### Premere .

- La voce singola di regolazione selezionata (ad esempio, "Luminos.") viene visualizzata in sostituzione del menu.
- Quando si preme ▲ o ▼, viene visualizzata la seguente voce ("Rosso" dopo "Luminos.").

#### Nota

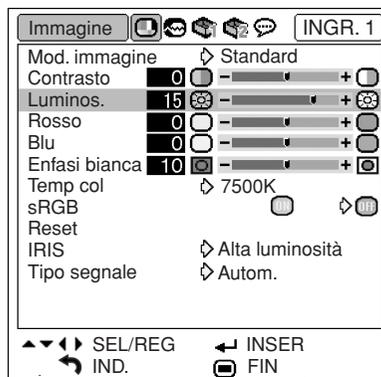
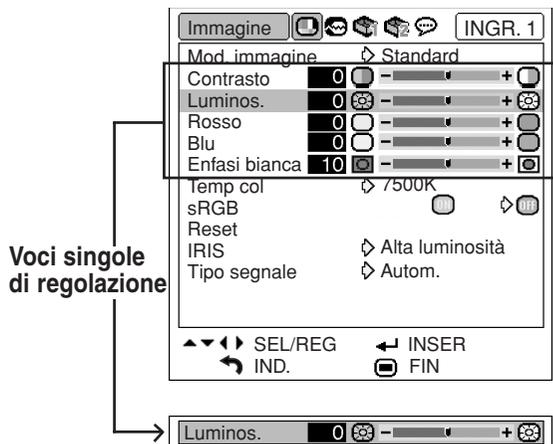
- Premere  per ritornare allo schermo precedente.

### 4 Premere ◀ o ▶ per regolare la voce selezionata.

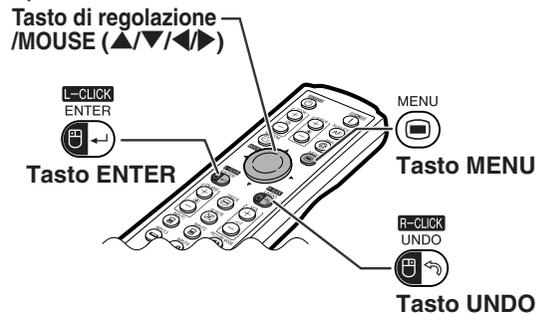
- La regolazione viene memorizzata.

### 5 Premere .

- Lo schermo menu scompare.



È possibile utilizzare il menu per eseguire due funzioni: la regolazione e l'impostazione. (Per regolare le voci del menu, vedere le pagine 40 e 41.)



## Selezioni del menu (Impostazioni)

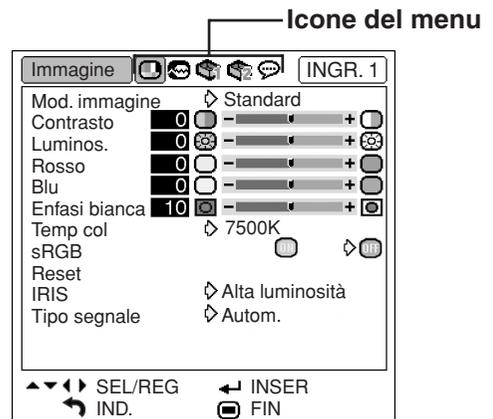
**Esempio: Impostazione di “Posiz. Menù”**

- La stessa operazione può essere eseguita utilizzando i tasti sul proiettore.

### 1 Premere .

- Appare sul display lo schermo del menu “Immagine” per il modo dell'ingresso selezionato.

**Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)**

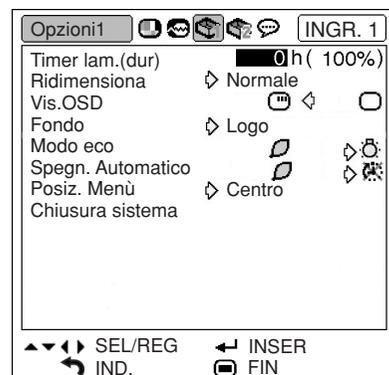


### 2 Premere ► o ◀ per visualizzare gli altri schermi menu.

- L'icona del menu dello schermo menu selezionato viene evidenziata.

Icona del menu	Schermo menu
	Immagine
	Sinc.fine
	Opzioni1
	Opzioni2
	Lingua

**Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1”**



#### Nota

- Il menu “Sinc.fine” non è disponibile per INGRESSO 3 o 4.

### 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la voce da impostare, quindi premere ► per visualizzare il menu secondario.

- La voce selezionata viene evidenziata.
- Dopo avere selezionato “Chiusura sistema” nel menu “Opzioni1” o “Password” nel menu “Opzioni2”, premere



#### Nota

- Premere  o ◀ per ritornare allo schermo precedente.
- Per alcune voci, premere ◀ o ► per selezionare l'icona utilizzando “◄”.

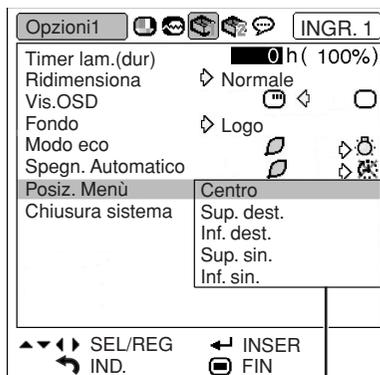
### 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione della voce visualizzata sul menu secondario.

### 5 Premere .

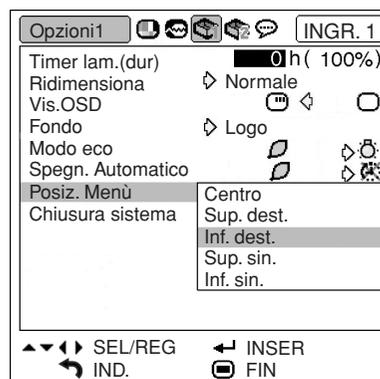
- Viene impostata la voce selezionata.

### 6 Premere .

- Lo schermo menu scompare.



Menu secondario



# Regolazione dell'immagine (menu "Immagine")

Potete regolare l'immagine del proiettore secondo il vostro gusto personale tramite il menu "Immagine".

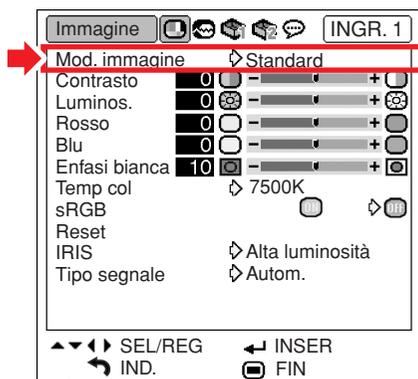
## Selezione del modo Immagine

Questa funzione permette di selezionare il modo immagine in base alla luminosità della stanza o al contenuto dell'immagine da riprodurre.

In tutti i modi immagine, le opzioni sul menu "Immagine" possono essere regolate e salvate.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione dei modi di immagine

Voci selezionabili	Descrizione
Standard	Per un'immagine standard
Presentazione	Schiarisce le parti più scure dell'immagine per ottenere migliori presentazioni.
Cinema	Offre maggiore profondità alle parti più scure dell'immagine per una migliore visione.
Gioco	Per una gradazione naturale del colore durante i videogiochi, ecc.

#### Nota

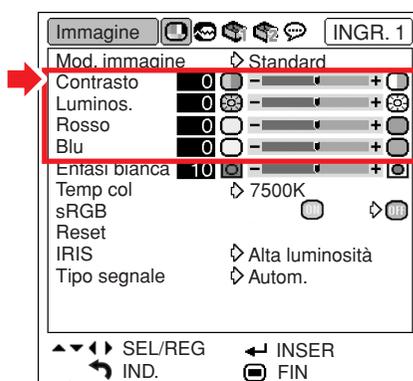
- È anche possibile premere  sul telecomando per selezionare il modo Immagine. (Vedere pagina 35.)

## Regolazione dell'immagine

Selezionare un modo immagine prima di regolare l'immagine stessa.

Funzioni del menu ➡ Pagina 40

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione delle voci regolabili

Voci selezionabili	Tasto ◀	Tasto ▶
Contrasto	Per diminuire il contrasto.	Per aumentare il contrasto.
Luminos.	Per ridurre la luminosità.	Per aumentare la luminosità.
Colore <sup>1</sup>	Per diminuire l'intensità dei colori.	Per aumentare l'intensità dei colori.
Sfumatura <sup>1</sup>	I toni della pelle diventano viola.	I toni della pelle diventano verdastr.
Definizione <sup>1</sup>	Per ridurre la nitidezza.	Per aumentare la nitidezza.
Rosso <sup>2</sup>	Per diminuire il rosso.	Per aumentare il rosso.
Blu <sup>2</sup>	Per diminuire il blu.	Per aumentare il blu.

<sup>1</sup> "Colore", "Sfumatura" e "Definizione" non appaiono sul display quando selezionate INGRESSO 1/INGRESSO 2 e l'impostazione "Tipo segnale" verso "RGB", o l'impostazione di "Tipo segnale" verso "Autom." e il segnale di ingresso hanno un segnale RGB.

<sup>2</sup> Non è possibile regolare le opzioni "Rosso" e "Blu" quando "sRGB" è impostato su  (Attivato).

#### Nota

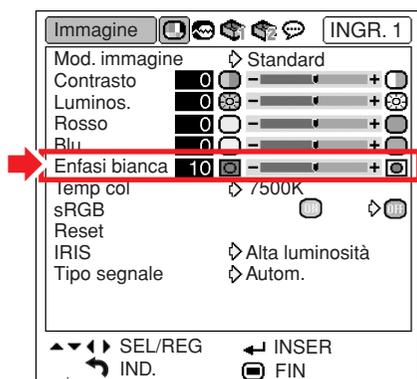
- "Definizione" può essere regolato in caso di rivelazione dei segnali 480I, 480P, 540P, 576I, 576P, 720P, 1035I o 1080I mentre "Tipo segnale" per INGRESSO 1 o INGRESSO 2 è impostato su "Componente" o impostato su "Autom.", e il segnale di ingresso è riconosciuto come segnale del componente.
- Per azzerare tutte le voci di regolazione, selezionate "Reset" e premere .

## Evidenziazione del contrasto

Questa funzione consente di evidenziare le parti luminose delle immagini in modo da ottenere un maggior contrasto.

Funzioni del menu ➔ Pagina 40

Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione dell'impostazione enfasi bianca

Descrizione	
←	→
Per migliorare la resa del colore, abbassare l'impostazione enfasi bianca.	Per aumentare la luminosità, aumentare l'impostazione enfasi bianca.

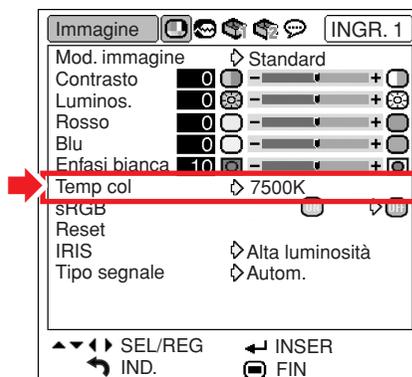
#### Nota

- “Enfasi bianca” non può essere regolata quando “sRGB” è impostato su (Attivato).

## Regolazione della temperatura dei colori

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione delle impostazioni della temperatura dei colori

Voci selezionabili	Descrizione
5500K	Per ridurre la temperatura dei colori e ottenere immagini più calde e rosso incandescente.
6500K	
7500K	
8500K	Per aumentare la temperatura dei colori e ottenere immagini più fredde e blu fosforescente.
9300K	
10500K	

#### Nota

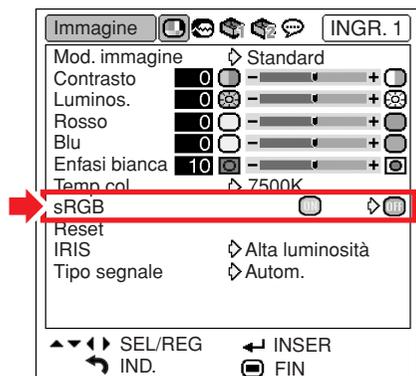
- I valori su “Temp col” sono solo per uso generale standard.
- “Temp col” non può essere regolata quando “sRGB” è impostato su (Attivato).

## Impostazioni sRGB

Per visualizzare l'immagine in una tinta naturale basata su un'immagine originale del computer, selezionare la voce "sRGB" e impostarla su "●" (Attivato).

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Nota

- Standard internazionale di riproduzione del colore regolato dall'IEC (International Electrotechnical Commission), ovvero la commissione internazionale per l'elettrotecnica. Poiché l'area di colore fisso è stata decisa dall'IEC, le immagini sono visualizzate in una tinta naturale sulla base dell'immagine originale, quando "sRGB" è impostato su "●" (Attivato).
- Non è possibile impostare le voci "Rosso", "Blu", "Temp col" e "Enfasi bianca" nel menu "immagine" quando "sRGB" è impostato su "●" (Attivato).
- Per ulteriori informazioni sulla funzione sRGB, visitare "<http://www.srgb.com/>".

### Informazioni

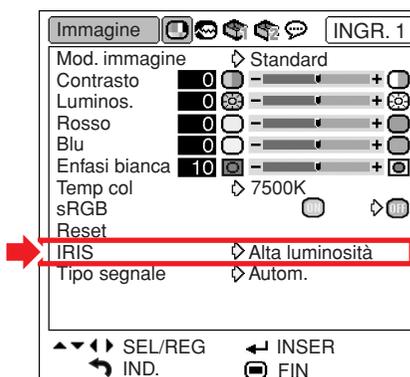
- Quando "sRGB" è impostato su "●" (Attivato), l'immagine proiettata può scurirsi, tuttavia ciò non indica un funzionamento non corretto.

## Cambia la modalità Alta luminosità / Alto contrasto

Questa funzione modifica la luminosità e il contrasto dell'immagine riprodotta. Può essere utilizzata per mezzo del tasto IRIS sul telecomando.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione delle impostazioni IRIS

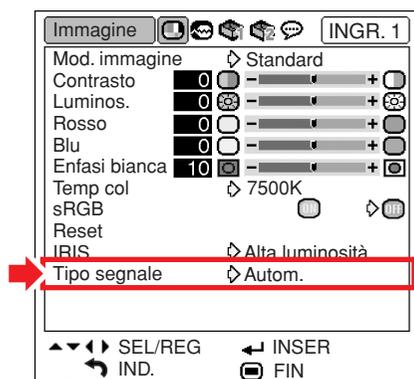
Voci selezionabili	Descrizione
Alta luminosità	La modalità alta luminosità è prioritaria rispetto a contrasto elevato.
Alto contrasto	La modalità contrasto elevato è prioritaria rispetto ad alta luminosità.

## Impostazioni del tipo di segnale

Questa funzione permette di selezionare il tipo di segnale di ingresso RGB o a componenti per INGRESSO 1 e INGRESSO 2.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

**Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)**



### Descrizione delle impostazioni del tipo di segnale

Voci selezionabili	Descrizione
Autom.	I segnali di ingresso vengono riconosciuti automaticamente come RGB o Componente.
RGB	Impostato quando vengono ricevuti i segnali RGB.
Componente	Impostato quando vengono ricevuti i segnali componente.

# Regolazioni delle immagini del computer (menu “Sinc.fine”)

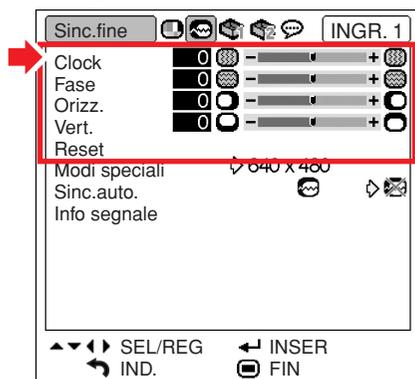
Tramite il menu “Sinc.fine” potete regolare l’immagine del computer, far corrispondere il modo di visualizzazione del computer e controllare il segnale di ingresso.

## Regolazione delle immagini del computer

Usare la funzione “Sinc.fine” nel caso di irregolarità come strisce verticali o sfarfallio in porzioni dello schermo.

Funzioni del menu ➡ Pagina 40

Esempio: Menu dello schermo “Sinc.fine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione della voci di regolazione

Voci selezionabili	Descrizione
Clock	Regolare il rumore verticale.
Fase	Regolare il rumore orizzontale (simile alla registrazione nel videoregistratore)
Orizz.	Centrare l’immagine sullo schermo spostandola a sinistra o a destra.
Vert.	Centrare l’immagine sullo schermo spostandola in alto o in basso.

### Nota

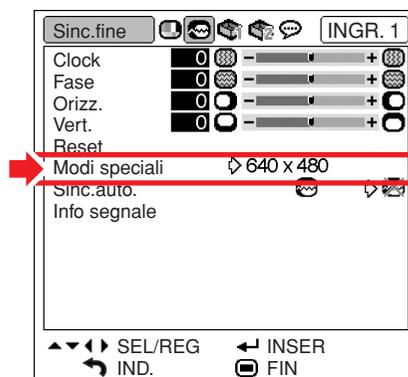
- Potete regolare automaticamente l’immagine da computer impostando “Sinc.auto.” nel menu “Sinc.fine” su  (Attivato) o premendo  sul proiettore o  sul telecomando. Vedere pagina seguente per dettagli.
- Per azzerare tutte le voci di regolazione, selezionate “Reset” e premere .

## Impostazioni del Modo Speciale

Normalmente, viene rivelato il tipo del segnale d’entrata e viene selezionato automaticamente il modo della risoluzione corretta. Tuttavia, per alcuni segnali, la risoluzione ottimale in “Modi speciali” sullo schermo del menu “Sinc.fine” deve essere selezionata secondo il modo di visualizzazione del computer.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Sinc.fine” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Nota

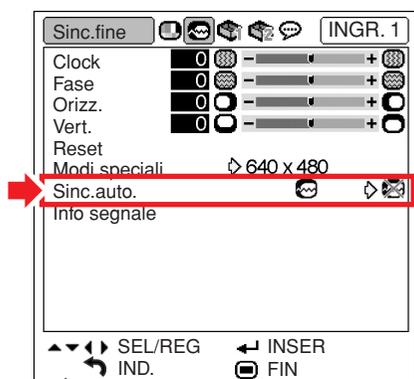
- La visualizzazione di motivi creati al computer ripetuti una volta ogni due righe (strisce orizzontali) può provocare lo sfarfallio dell’immagine rendendone la proiezione disturbata.
- Per informazioni sul segnale di ingresso selezionato, vedere “Controllo del segnale d’entrata” nel capitolo successivo.

## Regolazione Sinc.auto.

Usato per regolare automaticamente l'immagine del computer.

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

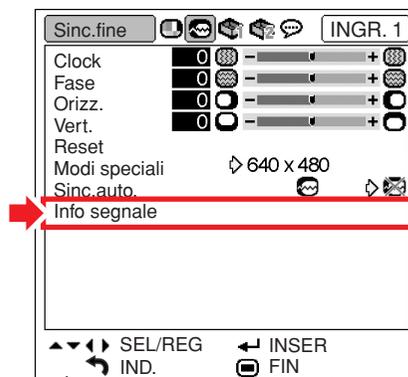
Esempio: Menu dello schermo "Sinc.fine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)



## Controllo del segnale d'entrata

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Sinc.fine" per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione della regolazione Sinc.auto.

Voci selezionabili	Descrizione
 (Attivato)	La regolazione Sinc.auto. si verificherà quando il proiettore viene acceso o quando i segnali di ingresso vengono cambiati quando collegati ad un computer.
 (Disattivato)	La regolazione Sinc.auto. non viene eseguita automaticamente.

### Nota

- Il proiettore visualizzerà il numero di linee digitalizzate disponibile per le apparecchiature AV come per esempio il lettore DVD o di video digitali.
- Il proiettore visualizzerà la risoluzione al momento della connessione al computer.

### Nota

- La regolazione Sinc.auto. viene anche effettuata premendo  sul proiettore o  sul telecomando.
- Può essere necessario un po' di tempo per completare la regolazione "Sinc.auto.", a seconda dell'immagine del computer collegato al proiettore.
- Quando l'immagine ottimale non può essere ottenuta con la regolazione "Sinc.auto.", utilizzare le regolazioni manuali. (Vedere pagina 48.)

# Utilizzo del menu “Opzioni1”

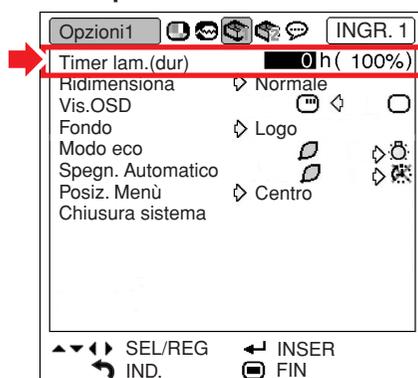
Potete utilizzare il menu “Opzioni1” per ottimizzare l’utilizzo del proiettore.

## Controllo dello stato di durata della lampada

Potete confermare il tempo di utilizzo complessivo della lampada e il tempo rimasto (percentuale).

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione della durata della lampada

Condizione di utilizzo lampada	Tempo di durata rimanente		
	“dur”(durata)	100%	5%
Operato esclusivamente nel modo eco (🍃)		circa 3.000 ore	circa 150 ore
Operato esclusivamente nel modo normale (🔆)		circa 2.000 ore	circa 100 ore

#### Nota

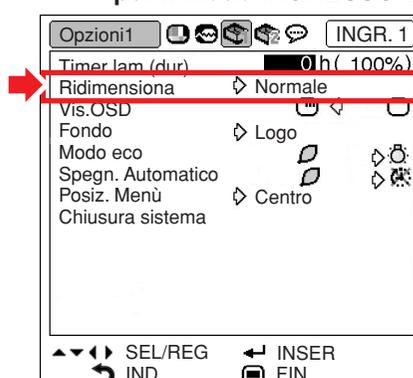
- Si consiglia di sostituire la lampada quando la durata residua della lampada arriva al 5%.
- Nella tabella sopra sono indicate le stime indicative nel caso di utilizzo nei modi mostrati.
- La durata rimanente della lampada varia all'interno della gamma dei valori indicati a seconda della frequenza con cui “Modo eco” viene cambiata tra “🍃” (Modo eco) e “🔆” (Modo normale). (Vedere pagina 52).
- La durata di vita della lampada può variare in funzione delle condizioni di utilizzo.

## Impostazione del modo Ridimensiona

In funzione del segnale in uscita, potete selezionare l’immagine sullo schermo.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Voci Selezionabili del modo Ridimensiona

- Normale
- Bordo
- Dot By Dot\*
- Stiratura

\* Voce per immettere segnale RGB in INGRESSO 1 o INGRESSO 2

#### Nota

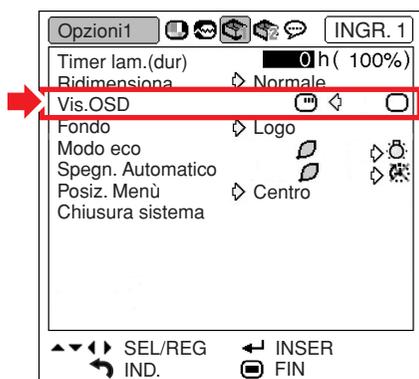
- Per dettagli sul modo Ridimensiona, vedere le pagine 36 e 37.
- È anche possibile premere  sul telecomando per selezionare il modo Ridimensiona (Vedere pagina 36.)

## Impostazione del display visualizzato sullo schermo

Questa funzione vi permette di accendere o spegnere i messaggi sullo schermo.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione delle impostazioni di Vis. OSD

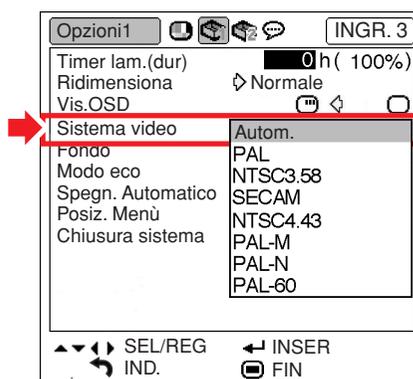
Voci selezionabili	Descrizione
 (Attivato)	Sono visualizzati tutti i display sullo schermo.
 (Disattivato)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• INGRESSO/VOLUME/AV MUTE/ FERMO IMMAGINE/SINC. AUTO/ INGRAND./ “È stato premuto un tasto non valido.” non vengono visualizzati.</li> <li>• Il messaggio “Tutti i tasti sul proiettore sono stati bloccati” viene visualizzato quando il tasto STANDBY viene premuto mentre è attiva la funzione di blocco tastiera.</li> </ul>

## Impostazione del sistema video

Il modo del sistema di ingresso video è preselezionato su “Autom.”; tuttavia si può non ricevere un’immagine nitida dal componente audio-video collegato, a seconda delle differenze tra i segnali video. In tal caso, commutate il segnale video.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO 3 (Video)



### Descrizione dei Sistemi video

Voci selezionabili	Descrizione
PAL	Quando collegate dei componenti video PAL.
SECAM	Quando collegate dei componenti video SECAM.
NTSC4.43	Quando riproducete dei segnali NTSC in componenti video PAL.
NTSC3.58	Quando collegate dei componenti video NTSC.

### Nota

- Il segnale video può essere impostato solo nel modo INGRESSO 3 o INGRESSO 4.
- Quando “Sistema video” è impostato su “Autom.”, la ricezione di un’immagine nitida può risultare impossibile a causa delle differenze di segnale. In tal caso, commutare il sistema video del segnale di origine.

## Selezione di un'immagine di avvio e di fondo

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione delle immagini di fondo

Voci selezionabili	Descrizione
Logo	Immagine default SHARP
Blu	Schermo blu
Nessuno	Schermo nero*

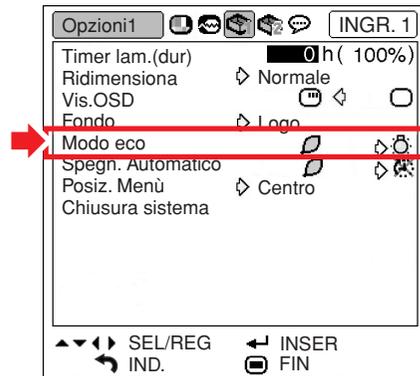
#### Nota

\* Se il segnale di ingresso presenta interferenze, verrà visualizzato lo schermo.

## Modo eco

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



### Descrizione del Modo eco

Voci selezionabili	Luminosità	Consumo (usando CA 100V)	Durata della lampada
(Modo eco)	87%	320 W	circa 3.000 ore
(Modo normale)	100%	370 W	circa 2.000 ore

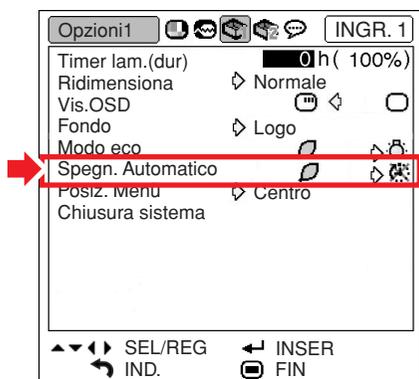
#### Nota

- Quando “Modo eco.” è impostato su “” (Modo eco), il consumo della lampada diminuisce e la durata della lampada aumenta. (La luminosità della proiezione diminuisce del 13%.)

## Funzione di spegnimento automatico

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO1 (RGB)



### Descrizione di Spegn. Automatico

Voci selezionabili	Descrizione
 (Attivato)	Il proiettore entra automaticamente nel modo di attesa quando non rileva alcun segnale di ingresso per un periodo di 15 minuti o più.
 (Disattivato)	La funzione “Spegn. Automatico” viene disabilitata.

### Nota

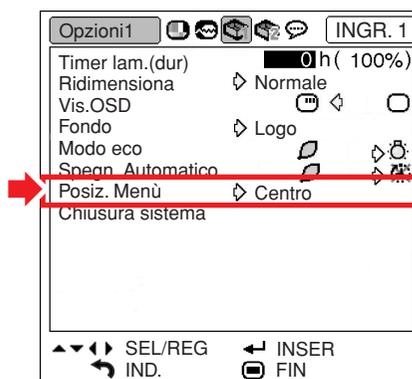
- Quando la funzione Spegnimento automatico è su “” (Attivato), 5 minuti prima che il proiettore passi nel modo di attesa, appare sullo schermo il messaggio “Entrata modo ATTESA in X min.”, che indica i minuti rimasti.

## Scelta della posizione dello schermo dei menu

Selezionare “Posiz. Menù” nel menu “Opzioni1” e la posizione desiderata per lo schermo menu.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni1” per il modo INGRESSO1 (RGB)



### Descrizione delle Posizioni del menu

Voci selezionabili	Descrizione
Centro	Visualizzato al centro dell'immagine.
Sup. dest.	Visualizzato nella parte superiore destra dell'immagine.
Inf. dest.	Visualizzato nella parte inferiore destra dell'immagine.
Sup. sin.	Visualizzato nella parte superiore sinistra dell'immagine.
Inf. sin.	Visualizzato nella parte inferiore sinistra dell'immagine.

## Funzione Chiusura sistema

Questa funzione impedisce l'uso non autorizzato del proiettore. Una volta attivata, gli utenti devono sempre inserire il codice corretto all'accensione del proiettore. Si raccomanda di conservare il codice in un posto sicuro accessibile solo agli utenti autorizzati.

### Informazioni

- Se si perde o si dimentica il codice, rivolgersi al centro di servizio o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino (vedere pagina 72). Anche se la garanzia è ancora in corso di validità, il ripristino del codice comporta un addebito.

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

**Esempio: Menu dello schermo "Opzioni1" per il modo INGRESSO 1 (RGB)**



### Impostazione del codice di accesso

**1** Selezionare "Chiusura sistema" nel menu "Opzioni1", quindi premere .

- E' visualizzato un messaggio.
- Leggere il messaggio e premere .

**2** Premere i 4 tasti del telecomando o del proiettore per immettere il codice predefinito in "Codice vecchio".

- Quando si imposta per la prima volta il codice, premere quattro volte ▼ sul proiettore.

▼ Display visualizzato sullo schermo



### Nota

- Se si immette un codice errato, il cursore torna al primo punto in "Codice vecchio".
- Il codice predefinito è composto da 4 tasti ▼ sul proiettore. Se è impostato tale codice, lo schermo di inserimento del codice non viene visualizzata quando si accende l'unità.

**3** Premere i 4 tasti sul telecomando o sul proiettore per inserire il nuovo codice in "Codice nuovo".

### Nota

- Per il codice non è possibile utilizzare i seguenti tasti:
  - Tasto ON
  - Tasto STANDBY
  - Tasto L-CLICK/ENTER
  - Tasto R-CLICK/RETURN
  - Tasto MENU
  - Tasto AUTO FOCUS
  - Tasto ZOOM/FOCUS
  - Tasti di ZOOM
  - Tasti FOCUS
- La funzione di chiusura del sistema riconosce singolarmente ciascun tasto del telecomando o del proiettore, anche se i tasti condividono lo stesso nome. Se si imposta il codice con i tasti del proiettore, utilizzare solo questi tasti. Se si imposta il codice con i tasti del telecomando, utilizzare solo questi tasti del telecomando.

**4** Inserire lo stesso codice in "Conferma".

### Nota

Lo schermo di immissione del codice non viene visualizzato quando viene acceso il proiettore

- Premere quattro volte ▼ sul proiettore nei passaggi 2 e 3 sopra riportati.

**Quando è impostata la Chiusura sistema**

- Quando è impostata la Chiusura sistema, all'accensione del proiettore viene visualizzata la casella di immissione del codice. Inserire il codice corretto per iniziare la proiezione. Se non si immette il codice corretto non sarà proiettata alcuna immagine nemmeno quando vengono immessi segnali nel proiettore.

## Modifica del codice di accesso

Chiusura sistema				
Codice vecchio	■	-	-	-
Codice nuovo	-	-	-	-
Conferma	-	-	-	-
← IND.	□ FIN			

**1** Premere i tasti del telecomando o del proiettore per immettere il codice predefinito in “Codice vecchio”.

**2** Premere i 4 tasti sul telecomando o sul proiettore per inserire il nuovo codice in “Codice nuovo”.

**3** Inserire lo stesso codice in “Conferma”.

### Nota

- Se non si desidera impostare un codice chiave, lasciare bianco il campo del codice chiave nei passi 2 e 3 qui sopra e premere .

## Quando si imposta “Chiusura sistema”

Se avete impostato il sistema di bloccaggio, digitate il codice di accesso e seguite la procedura di qui sotto per riaprire il sistema.

▼ Schermo di immissione del codice

Chiusura sistema	■	-	-	-
------------------	---	---	---	---

### Nota

- Se avete impostato il sistema di bloccaggio, appare la videata di immissione del codice di accesso dopo l'accensione del proiettore.
- Se non viene immesso alcun codice chiave, l'immagine non viene visualizzata anche se il proiettore riceve il segnale di ingresso.

**1** Premere  sul telecomando o  sul proiettore per accendere il proiettore.

**2** Quando appare la videata di immissione del codice di accesso, immettere il codice corretto per avviare la proiezione.

### Nota

- La funzione di chiusura del sistema riconosce singolarmente ciascun tasto del telecomando o del proiettore, anche se i tasti condividono lo stesso nome. Se si imposta il codice con i tasti del proiettore, utilizzare solo questi tasti. Se si imposta il codice con i tasti del telecomando, utilizzare solo questi tasti del telecomando.

## Funzione blocco tastiera

Utilizzare questa funzione per bloccare il funzionamento della tastiera del proiettore.

### ■ Blocco dei tasti operativi

Tenere premuto  nel proiettore per circa 3 secondi mentre il proiettore viene spento.

▼ Display visualizzato sullo schermo

Accendi blocco tastiera

- Il sistema blocco tastiera non influisce sul funzionamento dei tasti del telecomando.
- Non è possibile utilizzare la funzione di blocco tastiera in fase di riscaldamento del proiettore.

### ■ Disattivazione della funzione blocco tastiera

Tenere premuto  nel proiettore per circa 3 secondi.

▼ Display visualizzato sullo schermo

Spegni blocco tastiera

- Quando il proiettore è in modalità di attesa, potete riattivarlo tenendo premuto il tasto  del proiettore per circa 3 secondi.

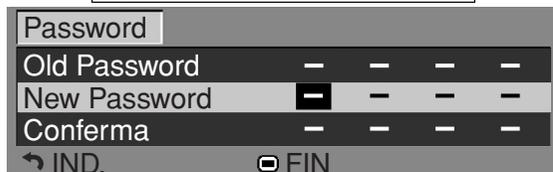
# Set di funzioni di aiuto nell'impostazione (menu "Opzioni2")

## Impostazione di una password

- Non ci sono impostazioni di fabbrica per la password, per cui il menu "Opzioni2" è abilitato.
- Se non volete che altre persone agiscano sul menu "Opzioni2", impostate una password.

Funzioni del menu ➔ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



**1** Selezionare "Password" dal menu "Opzioni2", e premere

- Compare la videata per l'immissione della password.

**2** Premere ▲ o ▼ per immettere il primo carattere in "New Password" e quindi premere ►.

**3** Inserire le 3 cifre rimanenti e premere

**4** Immettere la stessa password in "Conferma" e premere

### Nota

- La password deve essere inserita per usare il menu "Opzioni2" quando si è impostata una password.

## Modifica della password



**1** Premere ▲, ▼ e ► per inserire la password in "Old Password" e poi premere

**2** Premere ▲, ▼ e ► per impostare la nuova password in "New Password" e premere

**3** Inserire la stessa password di 4 caratteri in "Conferma" e premere

### Nota

- Se non si desidera impostare una password, lasciare vuoti i campi nelle procedure 2 e 3 e premere .
- Per annullare le impostazioni della password, premere .

## Se si dimentica la password

Se si dimentica la password, eliminarla seguendo la procedura seguente e impostarne una nuova.

Premere → → → → → →

### Nota

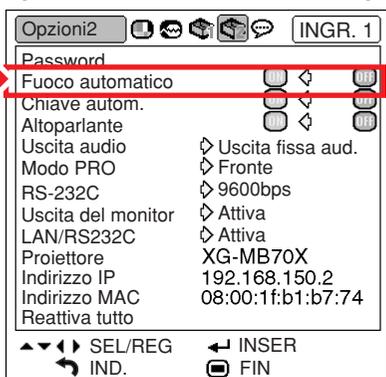
- Se si tiene premuto per più di 3 secondi, i tasti operativi sul proiettore verranno bloccati. (Vedere pagina 55.)
- La password può essere eliminata solo tramite i tasti sul proiettore.

## Impostazioni di messa a fuoco automatica

Quando il proiettore è acceso, il simbolo della messa a fuoco è visualizzato automaticamente e la messa a fuoco avviene automaticamente.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni2”



### Descrizione di Fuoco automatico

Voci selezionabili	Descrizione
<input checked="" type="radio"/> (Attivato)	La messa a fuoco è regolata automaticamente quando si accende l'unità.
<input type="radio"/> (Disattivato)	La messa a fuoco non è regolata automaticamente quando si accende

#### Nota

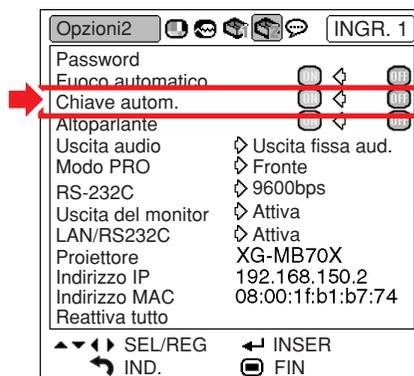
- La messa a Fuoco automatica può essere effettuata su un range di 40 – 100 pollici.
- La capacità di regolare automaticamente il fuoco dipende dalle condizioni dello schermo e dalla luminosità dell'ambiente circostante.
- Quando la distanza tra il proiettore e lo schermo non cambia (installazione fissa) si raccomanda di impostare “Fuoco automatico” su “” (Disattivato).
- La funzione di messa a Fuoco automatica può essere usata con  sul proiettore o con  sul telecomando.
- Regolare la messa a fuoco manualmente quando non avviene la messa a fuoco automatica o quando volete affinare la messa a fuoco. (Vedere pagina 32.)

## Impostazione della correzione automatica della deformazione trapezoidale

Quando l'immagine è proiettata dal basso o dall'alto con una certa inclinazione verso lo schermo, avviene una deformazione trapezoidale dell'immagine. Questa deformazione trapezoidale viene correzione automaticamente.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo “Opzioni2”



### Descrizione di Chiave autom. (Correzione automatica della deformazione trapezoidale)

Voci selezionabili	Descrizione
<input checked="" type="radio"/> (Attivato)	Sull'immagine proiettata avviene la correzione automatica della deformazione trapezoidale.
<input type="radio"/> (Disattivato)	Sull'immagine proiettata non avviene la correzione automatica della deformazione trapezoidale.

#### Nota

- La deformazione trapezoidale può essere corretta con la funzione “Correzione automatica della deformazione trapezoidale” per angoli massimi di circa 12 gradi in verticale rispetto allo schermo.
- Quando lo schermo è inclinato oppure l'immagine è deteriorata, impostare “Chiave autom.” su “” (Disattivato).
- Potete effettuare correzioni manuali quando volete fare regolazioni affinate, dopo che è stata attivata la correzione automatica della deformazione trapezoidale. (Vedere pagina 31.)

## Impostazioni degli altoparlanti

Questa funzione permette di impostare l'uscita audio degli altoparlanti interni su "●" (Attivato) o "⦿" (Disattivato) come quando il proiettore è collegato ad un amplificatore esterno.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione delle impostazioni degli Altoparlanti

Voci selezionabili	Descrizione
● (Attivato)	Il segnale audio è emesso dagli altoparlanti interni.
⦿ (Disattivato)	Il segnale audio non è emesso dagli altoparlanti interni.

## Impostazione del tipo di uscita audio

Questa funzione determina se il livello di audio in uscita dal terminale AUDIO OUTPUT è fisso o variabile collegandolo con il VOLUME.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione delle impostazioni del tipo di Uscita audio

Voci selezionabili	Descrizione
Uscita fissa aud. (Uscita audio fissa)	L'intensità dell'uscita audio non cambia con il livello del volume del proiettore sorgente.
Uscita var. audio (Uscita audio variabile)	L'intensità dell'uscita audio che varia con il livello del volume del proiettore sorgente.

### Informazioni

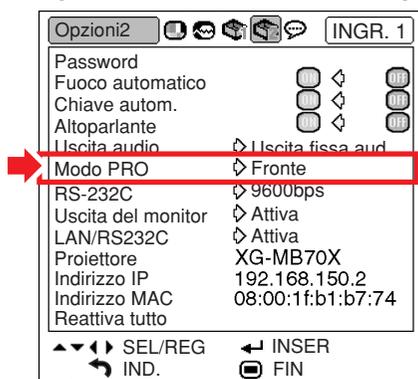
- Quando si è impostato "Uscita audio" su "Uscita var. audio", assicuratevi di abbassare il volume del proiettore prima di accendere o spegnere l'unità e quando si cambiano gli ingressi.

## Capovolgimento/Inversione delle immagini proiettate

Questo proiettore è stato dotato di una funzione di capovolgimento/inversione dell'immagine per invertire l'immagine proiettata per varie applicazioni.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

### Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione del Modo PRO

Voci selezionabili	Descrizione
Fronte	Immagine normale
Soff + fronte	Immagine invertita
Retro	Immagine girata
Soff + retro	Immagine girata ed invertita

#### Nota

- Usate questa funzione per l'immagine invertita e per le installazioni al soffitto. (Vedere pagina 20.)

## Selezione della velocità di trasmissione (RS-232C)

Assicuratevi che sia il proiettore che il computer siano impostati sulla stessa frequenza di baud.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

### Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione dei RS-232C

Voci selezionabili	Descrizione
9600bps	La velocità di trasmissione è bassa.
115200bps	La velocità di trasmissione è alta.

#### Nota

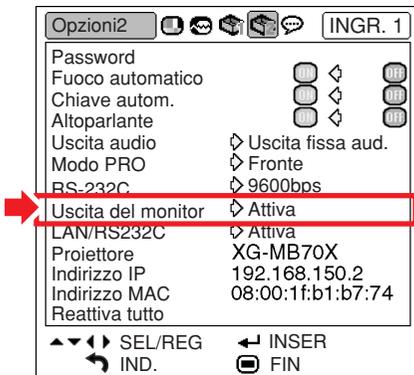
- Fare riferimento alla "GUIDA DI IMPOSTAZIONE" contenuta nel CD-ROM in dotazione per RS-232C Specifiche e impostazioni dei comandi.
- Fare riferimento al manuale d'uso del computer per le istruzioni per impostare la frequenza di baud del computer.

## Impostazioni del monitor in uscita

Quando "Uscita del monitor" è impostato su "Attiva", l'uscita del monitor è attivata e vi è consumo di energia anche nel modo di attesa. Si raccomanda di impostare "Uscita del monitor" su "Disattiva" quando non è collegato. Questo riduce il consumo di energia quando il proiettore è in modo di attesa.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

### Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione di Uscita del monitor

Voci selezionabili	Descrizione
Attiva	La funzione di uscita del monitor è attivata anche quando il proiettore è nel modo di attesa.
Disattiva	La funzione di uscita del monitor è spenta quando il proiettore è nel modo di attesa.

## Impostazioni LAN/RS232C

Quando si è impostato LAN/RS232C su "Attiva", la LAN/RS232C è attivata e si ha consumo di energia anche nel modo di attesa. Si raccomanda di impostare LAN/RS232C su "Disattiva" quando non è collegato. Questo riduce il consumo di energia quando il proiettore è in modo di attesa.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

### Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione dei LAN/RS232C

Voci selezionabili	Descrizione
Attiva	La funzione LAN/RS232C è attivata anche quando il proiettore è nel modo di attesa.
Disattiva	La funzione LAN/RS232C è disattivata quando il proiettore è nel modo di attesa.

### Nota

- Quando volete controllare il proiettore per mezzo della funzione LAN/RS232C, impostate "Attiva".

## Conferma delle informazioni di rete per il proiettore

Potete confermare il nome del proiettore, l'indirizzo IP o l'indirizzo MAC.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



### Descrizione delle informazioni di rete

Opzioni visualizzate.	Descrizione
Proiettore	Viene visualizzato il nome del proiettore. Impostazioni di fabbrica: XG-Mb70X)
Indirizzo IP	L'indirizzo IP impostato per il proiettore è visualizzato. (Impostazione di fabbrica 192.168.150.2)
Indirizzo MAC	L'indirizzo MAC del proiettore è visualizzato.

#### Nota

- Per informazioni su come cambiare il nome del proiettore e l'indirizzo IP, vedere la "GUIDA DI IMPOSTAZIONE" contenuta nel CD-ROM in dotazione.

## Ritorno alle impostazioni default

Questa funzione vi permette di inizializzare le impostazioni fatte nel proiettore.

Funzioni del menu ➡ Pagina 42

Esempio: Menu dello schermo "Opzioni2"



#### Nota

Riguardo le impostazioni di rete

- Vengono avviati "Proiettore" e "Indirizzo IP" sul menu "Opzioni2", insieme alle opzioni delle impostazioni di rete descritte nella "GUIDA DI IMPOSTAZIONE".

Potete inizializzare le seguenti voci.

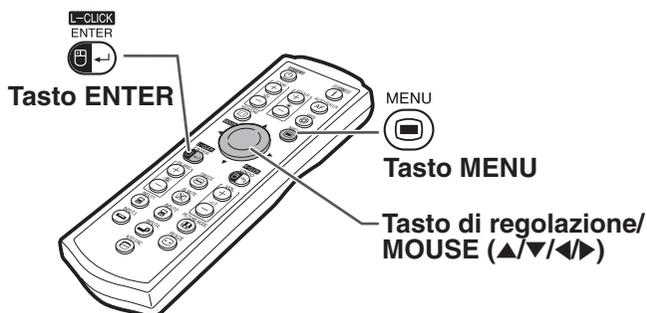
- Menu "Sinc.fine"  
Modi speciali
- Menu "Opzioni1"  
Timer lam. (dur)  
Chiusura sistema
- Menu "Lingua"

# Utilizzo del menu “Lingua”

## Selezione della lingua visualizzata sullo schermo

L'inglese è la lingua preselezionata per il display visualizzato sullo schermo. Tuttavia, potete cambiare la lingua alle 11 lingue: inglese, tedesco, spagnolo, olandese, francese, italiano, svedese, portoghese, cinese, coreano o giapponese.

Esempio: Menu dello schermo “Lingua” per il modo INGRESSO 1 (RGB)



- 1** Premere  nel telecomando.
    - Verrà visualizzato il menu “Immagine”.
  - 2** Premere ◀ e ▶ per selezionare l'icona de menu “Lingua” (🗨️).
    - Verrà visualizzato il menu “Lingua”.
  - 3** Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua desiderata, e poi premere .
  - La lingua selezionata verrà impostata come lingua del display.
- 4** Premere .
  - Il menu “Lingua” non verrà più visualizzato.

### Nota

- La stessa procedura può essere eseguita utilizzando i tasti sul proiettore.

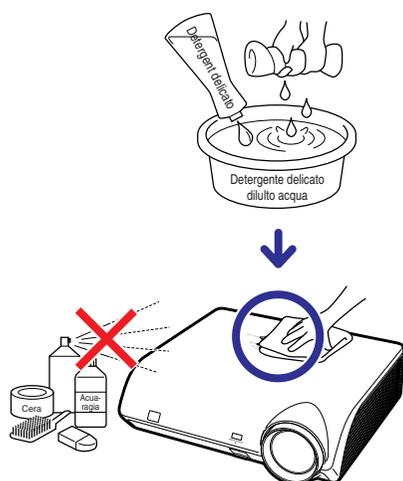
# Manutenzione

## Pulizia del proiettore

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato prima di pulire il proiettore.
- L'involucro e il pannello operativo sono di plastica. Evitare di usare benzene o acqueragia, poiché queste sostanze possono danneggiare l'involucro.
- Non usare sostanze volatili, ad esempio spray insetticida sul proiettore.

Non fissare oggetti in gomma o plastica sul proiettore per un lungo periodo.

Gli effetti di certe sostanze sulla plastica può causare danni alla qualità o alla rifinitura del proiettore.



- Rimuovere la sporcizia delicatamente con un panno morbido in flanella.
- Se risultasse difficile rimuovere la sporcizia, inumidire un panno con un detergente diluito con acqua, strizzare il panno bene e poi strofinare il proiettore.

Dei detersivi per pulizia troppo forti potrebbero sbiadire, deformare, o danneggiare la copertura del proiettore. Assicurarsi di testarlo su una piccola, inconspicua area del proiettore prima dell'uso.

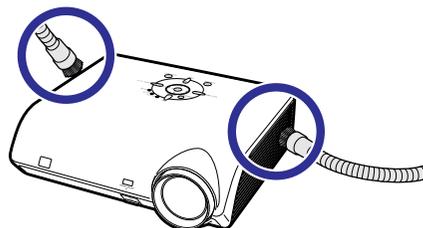
## Pulizia dell'obiettivo

- Usare un soffiatore disponibile in commercio oppure un fazzoletto di pulizia (per occhiali e obiettivi) per pulire l'obiettivo. Non usare nessun tipo di prodotti di pulizia liquidi, poiché possono rimuovere il rivestimento superficiale dell'obiettivo.
- Siccome la superficie dell'obiettivo si danneggia con grande facilità, assicurarsi di non graffiare o colpire l'obiettivo.



## Pulizia della valvola di scarico e di aspirazione

- Usare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalla valvola di scarico e la valvola di aspirazione.

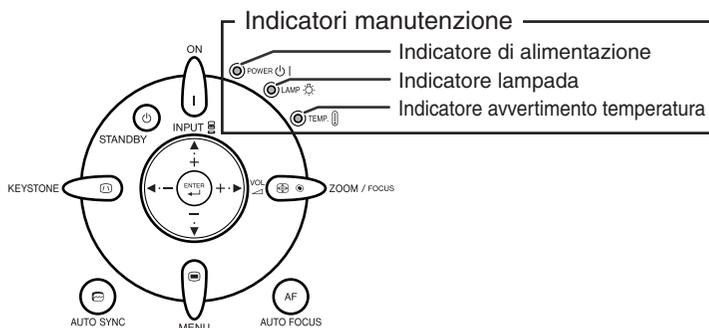


## Informazioni

- Se volete pulire le valvole dell'aria durante l'uso del proiettore, assicuratevi di premere  sul proiettore o  sul telecomando e mettete il proiettore nel modo di attesa. Dopo che la ventola di raffreddamento si è fermata, staccare il cavo di alimentazione dalla presa AC e pulire le ventole.

# Indicatori manutenzione

- Le spie di avvertimento sul proiettore indicano problemi all'interno dello stesso.
- Se si verifica un problema, si illumina di rosso l'indicatore avvertimento temperatura o quello lampada e il proiettore passa nel modo di attesa. Una volta che il proiettore si trova nel modo di attesa, seguire le procedure qui sotto.



## Sull'indicatore avvertimento temperatura



Se la temperatura all'interno del proiettore aumenta, a causa del blocco delle ventole dell'aria o della posizione delle impostazioni, "TEMPERATURA" si illumina nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine. Se la temperatura dovesse continuare a salire, la lampada si spegnerà e l'indicatore avvertimento temperatura lampeggia, il ventilatore di raffreddamento funzionerà per altri 90 secondi e poi il proiettore si troverà nel modo di attesa. Dopo la visualizzazione dell'indicazione "TEMPERATURA", dovete effettuare le seguenti misure alla pagina 65.

## Sull'indicatore lampada



- Quando durata della lampada scende intorno al 5% o meno, "Sost. lampada." (giallo) e sullo schermo viene visualizzata la scritta "Sost. Lampada". Quando la percentuale arriva a 0%, si trasforma in "Sost. lampada." (rosso), la lampada si spegne automaticamente e il proiettore entra nel modo Attesa. A questo punto l'indicatore lampada diventa rosso.
- Se cercate di accendere il proiettore una quarta volta senza sostituire la lampada, il proiettore rimarrà spento.

Indicatore di manutenzione		Problema	Causa	Possibile soluzione	
Normale	Anomalo				
Indicatore avvertimento temperatura	Disattivato	Rosso acceso (Attesa)	La temperatura interna è eccessivamente alta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valvola di aspirazione bloccata</li> <li>• Rottura della ventola di raffreddamento</li> <li>• Guasto del circuito interno</li> <li>• Valvola di aspirazione intasata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricollocare il proiettore in un'area dotata di adeguata ventilazione. (Vedere pagina 7.)</li> <li>• Portare il proiettore al centro di servizio o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino (vedere pagina 72.) per la riparazione.</li> <li>• Pulizia delle valvole di scarico e di aspirazione. (Vedere pagina 63.)</li> </ul>
			Indicatore lampada	Rosso acceso	La lampada non si illumina.
Sostituire la lampada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durata della lampada è scesa intorno al 5% o meno.</li> </ul>				
	Verde acceso verde lampeggia quando la lampada si sta riscaldando.	Rosso acceso (Attesa)	La lampada non si illumina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampada fulminata</li> <li>• Guasto del circuito della lampada</li> </ul>	

### Informazioni

- Se si illumina l'indicatore avvertimento temperatura e il proiettore passa nel modo di attesa, assicurarsi che le valvole dell'aria non siano ostruite (vedere pagina 7), quindi provare a riaccendere l'unità. Prima di collegare il cavo di alimentazione e riaccendere l'unità, attendere il completo raffreddamento del proiettore (almeno 10 minuti).
- Se per alcuni minuti il proiettore si spegne a causa di un'interruzione di corrente o per altri motivi mentre è in funzionamento e si riaccende subito dopo, l'indicatore lampada diventa rosso e la lampada potrebbe non essere accesa. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA, collegare di nuovo il cavo di alimentazione e riaccendere il proiettore.
- Non scollegare il cavo di alimentazione dopo che il proiettore è entrato nel modo Attesa e mentre la ventola di raffreddamento è in funzione. La ventola di raffreddamento continua a girare per circa 90 secondi.

# Informazioni sulla lampada

## Lampada

- Si raccomanda di sostituire l'unità lampada (opzionale: AN-MB70LP) quando la durata rimanente è scesa intorno al 5% o meno o quando si nota un significativo deterioramento della qualità dell'immagine e del colore. È possibile verificare la durata della lampada (percentuale) con la visualizzazione su schermo (vedere pagina 50).
- Acquistare un'unità lampada di sostituzione di tipo AN-MB70LP presso il centro assistenza o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.

### NOTA IMPORTANTE PER I CITTADINI DEGLI STATI UNITI:

La lampada fornita in dotazione con questo proiettore è coperta da una garanzia limitata di 90 giorni. I servizi di assistenza per il proiettore coperti dalla garanzia, compresa la sostituzione della lampada, devono essere eseguiti da un centro di servizio o un rivenditore autorizzato Sharp. Per informazioni sui centri assistenza o i rivenditori autorizzati Sharp, contattare il numero verde: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

SOLO STATI UNITI

## Precauzioni relative alla lampada

- Questo proiettore utilizza una lampada al mercurio pressurizzata. Un suono acuto potrebbe indicare un guasto della lampada. Un guasto della lampada potrebbe essere attribuito a diverse cause, quali: shock eccessivo, raffreddamento inadeguato, graffi sulla superficie o deterioramento della lampada a seguito di una dimenticanza in relazione al tempo di utilizzo della stessa. L'intervallo di tempo fino al guasto dipende molto dalla singola lampada e/o dalle condizioni e dalla frequenza di utilizzo. È importante notare che il guasto produce frequentemente la rottura del bulbo.
- Quando l'indicatore di sostituzione della lampada e l'icona di visualizzazione sul schermo si illuminano, si raccomanda di sostituire immediatamente la lampada con una lampada nuova, anche se sembra funzionare normalmente.
- Se la lampada si rompe, i frammenti di vetro potrebbero riversarsi all'interno del vano della lampada o il gas contenuto nella lampada potrebbe spargersi nella stanza dall'apertura di emissione dell'aria. Poiché il gas contenuto in questa lampada contiene mercurio, arieggiare adeguatamente la stanza se la lampada si rompe ed evitare l'esposizione al gas. In caso di esposizione al gas, consultare immediatamente un medico.
- In caso di rottura della lampada, è possibile che i frammenti di vetro si spargano all'interno del proiettore. In questo caso, si raccomanda di rivolgersi al centro di servizio o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino in modo da assicurare un corretto funzionamento del proiettore.

## Sostituzione della lampada

### Attenzione

- Non rimuovere l'unità lampada dal proiettore immediatamente dopo l'uso. La lampada è, infatti, normalmente molto calda e potrebbe provocare ustioni o danni.
- Aspettate almeno un'ora dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per lasciare raffreddare la superficie dell'unità lampada prima di rimuovere l'unità lampada.
- **Cambiare con cura la lampada attenendosi alle istruzioni riportate in questa sezione oppure richiedere la sostituzione della lampada presso il centro di servizio o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.\***

\* Se, dopo la sostituzione, la nuova lampada non si accende, portare il proiettore a riparare presso il centro di servizio o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.

## Rimozione ed installazione dell'unità lampada

### Informazioni

- Assicurarsi di rimuovere l'unità lampada usando la maniglia. Assicurarsi di non toccare la superficie di vetro dell'unità lampada o la parte interna del proiettore.
- Per evitare di farvi male o di causare danni alla lampada, assicurarsi di seguire attentamente i passi qui sotto.
- Ad eccezione di quelle dell'unità lampada e del relativo coperchio, evitare di allentare le altre viti.

- 1 Premere  sul proiettore o  sul telecomando per mettere il proiettore nel modo di attesa.**

- Attendere fino a quando la ventola di raffreddamento non si ferma.

### ⚠ Attenzione!

- Non rimuovere l'unità lampada dal proiettore immediatamente dopo l'uso. La lampada è molto calda e può causare ustioni o lesioni alle persone.

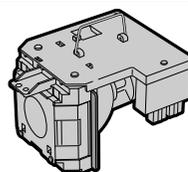
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione.**

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.
- Lasciare la lampada fino a quando si è raffreddata completamente (1 ora circa).

- 3 Rimuovere il coperchio dell'unità lampada.**

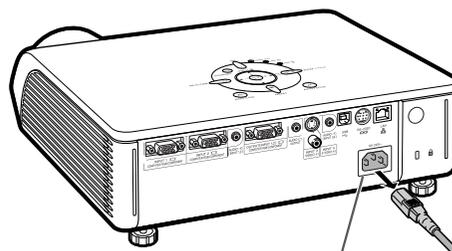
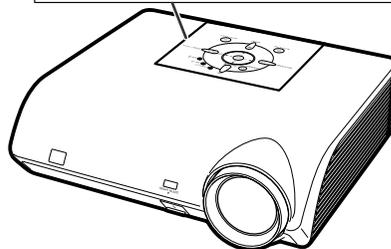
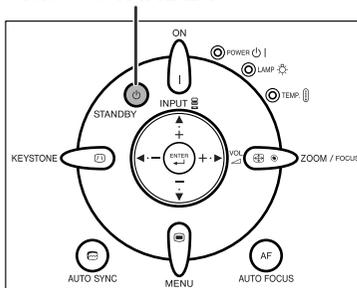
- Capovolgere il proiettore. Allentare la vite di servizio (①) che assicura il coperchio dell'unità lampada. Premendo la linguetta, rimuovere il coperchio dell'unità lampada (②).

Accessori opzionali

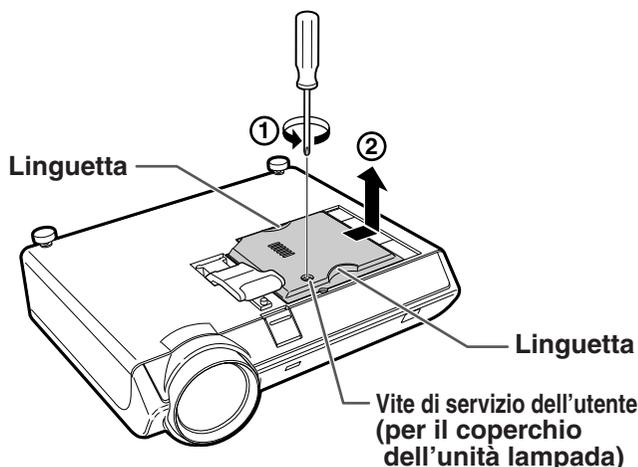


Unità lampada AN-MB70LP

### Tasto STANDBY



Presa CA



## Informazioni sulla lampada

### 4 Rimuovere l'unità lampada.

- Allentare le viti di fissaggio dall'unità lampada. Tenere l'unità lampada per la maniglia e tiratela nella direzione della freccia. A questo punto mantenere l'unità lampada in posizione orizzontale e non inclinarla.

### 5 Inserire la nuova unità lampada.

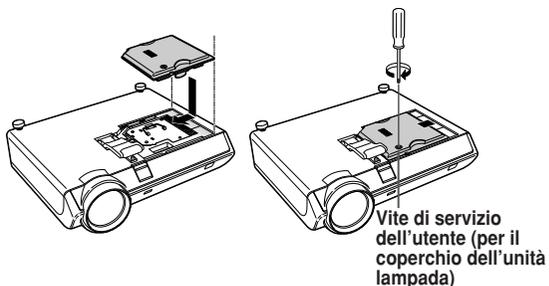
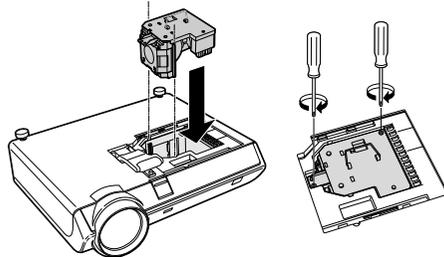
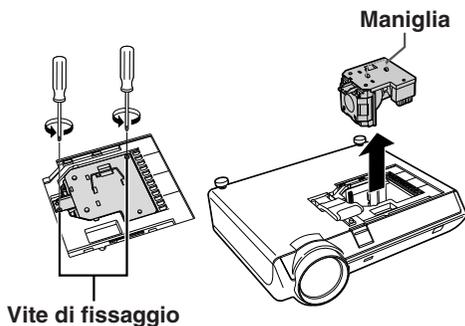
- Premere l'unità lampada fermamente nello scomparto dell'unità lampada. Serrare le viti di fissaggio.

### 6 Riposizionare il coperchio dell'unità lampada.

- Allineare il coperchio dell'unità lampada e farlo scorrere per chiudere. Quindi stringere la vite di servizio per assicurare il coperchio dell'unità lampada.

#### Informazioni

- Se l'unità lampada e il relativo coperchio non sono installati correttamente, anche se il cavo di alimentazione è collegato non sarà possibile accendere il proiettore.



## Ripristino del timer della lampada

Azzerare il timer della lampada dopo la sostituzione della lampada.

#### Informazioni

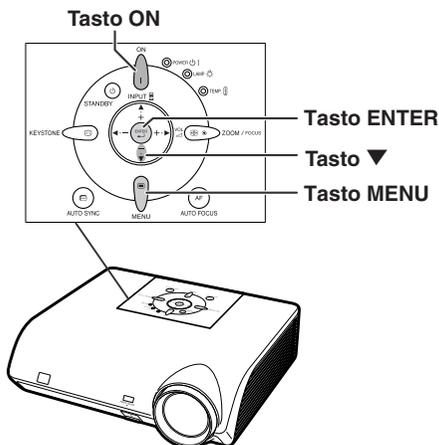
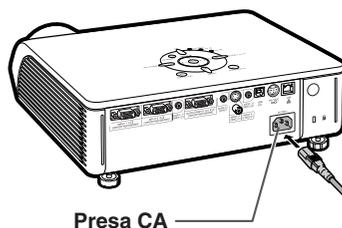
- Assicurarsi di ripristinare il timer della lampada solo alla sostituzione della lampada. Se si azzerà il timer della lampada continuando ad usare la stessa lampada, quest'ultima si può danneggiare o scoppiare.

### 1 Collegare il cavo di alimentazione.

- Collegare il cavo di alimentazione nella presa CA del proiettore.

### 2 Azzerare il timer della lampada.

- Tenendo premuti e nel proiettore contemporaneamente, premere nel proiettore.
- Appare l'indicazione "LAMP 0000H" sul display, indicando così che è stato azzerato il timer della lampada.



# Scheda di compatibilità del computer

La tabella sottostante elenca i codici di segnale compatibili con il proiettore. Quando le immagini sono distorte oppure non possono essere riprodotte, regolare il segnale di uscita del computer facendo sempre riferimento alla tabella sottostante.

## Computer

- Supporto a segnale multiplo  
Frequenza orizzontale: 15–70 kHz  
Frequenza verticale: 43–85 Hz  
Orologio pixel: 12–108 MHz  
Segnale di sinc.: compatibile con livello TTL
- Compatibile con il segnale di sincronizzazione sul verde
- Compatibile con SXGA+ e SXGA in **compressione intelligente**
- Tecnologia di compressione intelligente e sistema di espansione

**La seguente, è una lista di modi conformi alla VESA. Nonostante ciò, questo proiettore supporta altri segnali che non appartengono agli standard VESA.**

PC/MAC/WS	Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Standard VESA	Visualizzazione	
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Raffinata
			31,5	70		
			37,5	85	✓	
		640 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
			37,9	85	✓	
		720 × 350	27,0	60		
			31,5	70		
			27,0	60		
		720 × 400	31,5	70		
			37,9	85	✓	
			26,2	50		
	640 × 480	31,5	60	✓		
		34,7	70			
		37,9	72	✓		
		37,5	75	✓		
		43,3	85	✓		
		31,4	50			
	SVGA	800 × 600	35,1	56	✓	
			37,9	60	✓	
			46,6	70		
			48,1	72	✓	
			46,9	75	✓	
			53,7	85	✓	
XGA	1.024 × 768	35,5	43			
		40,3	50			
		48,4	60	✓		
		56,5	70	✓		
		60,0	75	✓		
		68,7	85	✓		
SXGA	1.152 × 864	55,0	60			
		66,2	70			
		67,5	75	✓		
SXGA+	1.280 × 1.024	64,0	60	✓		
		64,0	60	✓		
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		
MAC 16"	SVGA	800 × 600	37,8	60		
		832 × 624	49,7	75		
MAC 19"	XGA	1.024 × 768	60,2	75	Reale	
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75	Compressione intelligente	

## Nota

- Questo proiettore potrebbe non essere in grado di far apparire delle immagini dal computer notebook nel modo simultaneo (CRT/LCD). In questo caso, spegnere il display LCD sul computer notebook e fate uscire i dati del display nel modo "solamente CRT". Dettagli su come cambiare i modi del display possono essere trovati nel manual d'uso del vostro computer notebook.
- Quando questo proiettore riceve segnali dal formato 640 × 350 VESA VGA, "640 × 400" apparirà sullo schermo.
- Durante la proiezione del segnale RGB di interlacciamento tramite INGRESSO 1/2 con "Tipo segnale" impostato su "Autom." o "RGB", è possibile che l'immagine non venga proiettata nella maniera desiderata. In tal caso, selezionare INGRESSO 3 (Video) o INGRESSO 4 (S-Video).

## DTV

Segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)
480I	15,7	60
480P	31,5	60
540P	33,8	60
576I	15,6	50
576P	31,3	50
720P	45,0	60
1035I	28,1	50
1035I	33,8	60
1080I	28,1	50
1080I	33,8	60

# Localizzazione dei guasti

Problema	Controllo	Pagina
 <p>Nessuna immagine e nessun suono, oppure il proiettore non si avvia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cavo di alimentazione del proiettore non è stato collegato alla presa murale.</li> </ul>	29
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È spenta la corrente del dispositivo esterno collegato.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È errato il modo d'entrata selezionato.</li> </ul>	33
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione AV MUTE è attivata.</li> </ul>	34
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I cavi sono stati collegati erratamente al pannello laterale del proiettore.</li> </ul>	23, 25-28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sono scariche le batterie del telecomando.</li> </ul>	15
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'uscita esterna non è stata impostata durante il collegamento del computer notebook.</li> </ul>	69
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il coperchio dell'unità lampada non è installato correttamente.</li> </ul>	67, 68
 <p>Il suono viene riprodotto ma non appare l'immagine.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cavi collegati in modo sbagliato al pannello del proiettore.</li> </ul>	23, 25-28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La regolazione "Luminos." è impostata al minimo.</li> </ul>	44
 <p>I colori sono sbiaditi o di cattiva qualità.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolazioni dell'immagine non impostate correttamente.</li> </ul>	44
	<p>(Solo entrata video)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema d'entrata video è stato impostato in modo errato.</li> </ul>	51
	<p>(Solo INGRESSO 1, INGRESSO 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il tipo di segnale d'entrata (RGB/componente) è impostato in modo errato.</li> </ul>	47
 <p>L'immagine è offuscata; appaiono delle interferenze.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la messa a fuoco.</li> </ul>	32
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La distanza di proiezione eccede il campo di messa a fuoco.</li> </ul>	19
	<p>(Solo per l'entrata del computer)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effettuare le regolazioni "Sinc.fine". (regolazione "Clock")</li> </ul>	48
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effettuare le regolazioni "Sinc.fine". (regolazione "Fase")</li> <li>• Possono essere visualizzate delle interferenze a seconda del tipo di computer.</li> </ul>	48 —
 <p>Appare l'immagine ma non si sente il suono.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I cavi sono stati collegati in modo errato sul pannello laterale del proiettore.</li> </ul>	23, 25-28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il volume è al minimo.</li> </ul>	33
<p>A volte si sente un suono anomalo dall'involucro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se l'immagine è normale, il suono dipende dalla riduzione dell'involucro dovuto agli sbalzi di temperatura nella stanza. Questo non influirà sulle prestazioni o sul funzionamento.</li> </ul>	—
<p>L'indicatore di manutenzione sul proiettore si illumina o lampeggia in colore rosso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fare riferimento alla sezione "Indicatori manutenzione".</li> </ul>	64
<p>Non è possibile accendere o mettere nel modo di attesa l'unità utilizzando i tasti ON o STANDBY sul proiettore.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E' stato impostato il livello di blocco tastiela. Se il blocco tastiela è impostato su attivo ON, sono bloccati tutti i tasti.</li> </ul>	55

Problema	Controllo	Pagina
Immagine verde su (COMPONENTE) INGRESSO 1/ (COMPONENTE) INGRESSO 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiare l'impostazione del tipo di segnale in ingresso.</li> </ul>	47
Immagine rosa (non verde) su RGB INGRESSO 1/ RGB INGRESSO 2.		
Immagine troppo luminosa e biancastra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolazioni dell'immagine non impostate correttamente.</li> </ul>	44
La ventola di raffreddamento emette dei rumori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando la temperatura all'interno del proiettore aumenta, la ventola di raffreddamento gira più rapidamente.</li> </ul>	—
La lampada non si accende neanche dopo aver acceso il proiettore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'indicatore lampada è di colore rosso. Sostituire la lampada.</li> </ul>	64
La lampada si spegne improvvisamente durante la proiezione		
Nell'immagine si verifica talvolta un'interferenza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I cavi non sono collegati correttamente al proiettore o l'apparecchiatura collegata non funziona correttamente.</li> <li>• Se questo problema si verifica spesso, sostituire la lampada.</li> </ul>	23, 25-28 67
Occorre molto tempo affinché si accenda la lampada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Può essere necessario sostituire la lampada. La lampada si è esaurita. Sostituirla.</li> </ul>	67
Immagine nera.		

Al proiettore è dotata di un microprocessore, le cui prestazioni potrebbero venire compromesse dall'utilizzo inappropriato o da interferenze. In tal caso, scollegare al proiettore e collegarla nuovamente dopo più di 5 minuti.

# Per l'assistenza SHARP

Se sorgono dei dubbi durante l'impostazione o l'utilizzo di questo proiettore, fate prima riferimento alla sezione "Localizzazione dei guasti" alle pagine 70 e 71. Se questo manuale di istruzioni non basta per risolvere il problema, rivolgetevi al Reparto di servizio del vostro rivenditore autorizzato della SHARP elencato di seguito.

<b>Stati Uniti</b>	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharplcd.com">http://www.sharplcd.com</a>	<b>Benelux</b>	<b>SHARP Electronics Benelux BV</b> 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium <a href="http://www.sharp.nl">http://www.sharp.nl</a> <a href="http://www.sharp.be">http://www.sharp.be</a> <a href="http://www.sharp.lu">http://www.sharp.lu</a>
<b>Canada</b>	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> (905) 568-7140 <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>	<b>Australia</b>	<b>Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.</b> 1300-135-022 <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
<b>Messico</b>	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> (525) 716-9000 <a href="http://www.sharp.com.mx">http://www.sharp.com.mx</a>	<b>Nouva Zelanda</b>	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> (09) 634-2059, (09) 636-6972 <a href="http://www.sharpnz.co.nz">http://www.sharpnz.co.nz</a>
<b>America latina</b>	<b>Sharp Electronics Corp. Latin American Group</b> (305) 264-2277 <a href="http://www.servicio@sharpsec.com">www.servicio@sharpsec.com</a> <a href="http://www.siempresharp.com">http://www.siempresharp.com</a>	<b>Singapore</b>	<b>Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.</b> 65-226-6556 <a href="mailto:ckng@srs.global.sharp.co.jp">ckng@srs.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a>
<b>Germania</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>	<b>Hong Kong</b>	<b>Sharp-Roxy (HK) Ltd.</b> (852) 2410-2623 <a href="mailto:dcmktg@srh.global.sharp.co.jp">dcmktg@srh.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.hk">http://www.sharp.com.hk</a>
<b>Regno Unito</b>	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 0161-205-2333 <a href="mailto:cic@sharp-uk.co.uk">cic@sharp-uk.co.uk</a> <a href="http://www.sharp.co.uk">http://www.sharp.co.uk</a>	<b>Taiwan</b>	<b>Sharp Corporation (Taiwan)</b> 0800-025111 <a href="http://www.sharp-scot.com.tw">http://www.sharp-scot.com.tw</a>
<b>Italia</b>	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>	<b>Malesia</b>	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (60) 3-5125678
<b>Francia</b>	<b>Sharp Electronics France</b> 01 49 90 35 40 <a href="mailto:hotlinecd@sef.sharp-eu.com">hotlinecd@sef.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.fr">http://www.sharp.fr</a>	<b>U.A.E.</b>	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 <a href="mailto:helpdesk@smef.global.sharp.co.jp">helpdesk@smef.global.sharp.co.jp</a>
<b>Spagna</b>	<b>Sharp Electronica Espana, S.A.</b> 93 5819700 <a href="mailto:sharplcd@sees.sharp-eu.com">sharplcd@sees.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.es">http://www.sharp.es</a>	<b>Tailandia</b>	<b>Sharp Thebnakorn Co. Ltd.</b> 02-236-0170 <a href="mailto:svc@stcl.global.sharp.co.jp">svc@stcl.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
<b>Svizzera</b>	<b>Sharp Electronics (Schweiz) AG</b> 0041 1 846 63 11 <a href="mailto:cattaneo@sez.sharp-eu.com">cattaneo@sez.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.ch">http://www.sharp.ch</a>	<b>Corea</b>	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 <a href="mailto:lcd@sharp-korea.co.kr">lcd@sharp-korea.co.kr</a> <a href="http://www.sharpkorea.co.kr">http://www.sharpkorea.co.kr</a>
<b>Svezia</b>	<b>Sharp Electronics (Nordic) AB</b> (46) 8 6343600 <a href="mailto:vision.support@sen.sharp-eu.com">vision.support@sen.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.se">http://www.sharp.se</a>	<b>India</b>	<b>Sharp Business Systems (India) Limited</b> (91) 11- 6431313 <a href="mailto:service@sharp-oa.com">service@sharp-oa.com</a>
<b>Austria</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria</b> 0043 1 727 19 123 <a href="mailto:pogats@sea.sharp-eu.com">pogats@sea.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.at">http://www.sharp.at</a>		

# Specifiche

Tipo di prodotto	Proiettore multimediale
Modello	XG-MB70X
Sistema video	NTSC3.58/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL-60/SECAM/ DTV480I/DTV480P/DTV540P/DTV576I/DTV576P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I
Metodo di visualizzazione	Dispositivo a microspecchio digitale a chip singolo™ (DMD™) della Texas Instruments
Display DMD	Formato del pannello: 0,7" Numero di punti: 786.432 punti (1.024 [A] × 768 [V])
Obiettivo	Obiettivo di 1,5 × zoom/fuoco elettrico, F2,0–2,5, f = 21,3–31,6 mm
Lampada di proiezione	Lampada 275 W CC
Segnale di ingresso (INPUT 1/2)/uscita (OUTPUT) componente	Connettore D-sub mini a 15 pin Y: 1,0 Vp-p, sinc negativo, 75 Ω terminato P <sub>B</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ω terminato P <sub>R</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ω terminato
Risoluzione orizzontale	750 linee TV (DTV720P)
Segnale di ingresso (INPUT 1/2)/uscita (OUTPUT) RGB del computer	Connettore D-sub mini a 15 pin RGB separato/sinc nell'entrata analogico di tipo verde: 0–0,7 Vp-p, positivo, 75 Ω terminato SEGNALE SINC ORIZZONTALE: Livello TTL (positivo/negativo) SEGNALE SINC VERTICALE: Come sopra
Segnale d'entrata video (INPUT 3)	Connettore RCA: VIDEO, video composto, 1,0 Vp-p, sinc negativa, 75 Ω terminato
Segnale d'entrata S-video (INPUT 4)	Connettore DIN mini a 4 pin Y (segnale di luminanza): 1,0 Vp-p, sinc negativa, 75 Ω terminato C (segnale di cromaticanza): Scoppio 0,286 Vp-p, 75 Ω terminato
Segnale d'entrata audio	Minijack di ø3,5 mm: AUDIO, 0,5 Vrms, più di 22 kΩ (stereo)
Terminale USB	Connettore USB femmina tipo B a 4 pin
Terminale RS-232C	Connettore mini DIN 9-pin
Terminale LAN	Connettore modulare 8-pin RJ-45
Orologio pixel	12–108 MHz
Frequenza verticale	43–85 Hz
Frequenza orizzontale	15–70 kHz
Uscita audio	2,0 W (mono)
Sistema di altoparlanti	4,0 cm x 2,85 cm ovale x 1
Voltaggio nominale	CA 100–240 V
Corrente d'entrata	3,9 A
Frequenza nominale	50/60 Hz
Consumo di corrente	370 W (Modo normale)/320 W (Modo eco) con una CA di 100 V 350 W (Modo normale)/300 W (Modo eco) con una CA di 240 V
Consumo di corrente (attesa)	6 W (CA di 100 V) – 8 W (CA di 240 V)
Dispersione del calore	1.390 BTU/ora (Modo normale)/1.200 BTU/ora (Modo eco) con una CA di 100 V 1.315 BTU/ora (Modo normale)/1.130 BTU/ora (Modo eco) con una CA di 240 V
Temperatura operativa	Da 41°F a 104°F (da +5°C a +40°C)
Temperatura di magazzino	Da -4°F a 140°F (da -20°C a +60°C)
Involucro	Plastica
Frequenza del veicolo I/R	38 kHz
Dimensioni (circa)	12 7/32" × 3 33/64" × 11 7/64" (310 (L) × 89 (A) × 282 (P) mm) (solo involucro principale) 12 7/32" × 4 7/64" × 11 5/16" (310 (L) × 104 (A) × 287 (P) mm) (incluso il piedino di regolazione e le parti sporgenti)
Peso (circa)	9,1 lbs. (4,1 kg)
Ricambi	Unità lampada (Lampada/modulo gabbia)(AN-MB70LP), Telecomando (RRMCGA313WJSA), Cavo di alimentazione per gli Usa, il Canada, ecc. (QACCDAA010WJPZ), Cavo di alimentazione per l'Europa tranne il Regno Unito (QACCVAA011WJPZ), Cavo di alimentazione per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore (QACCBAA036WJPZ), Cavo di alimentazione per l'Australia, Nuova Zelanda e Oceania (QACCLA018WJPZ), Cavo RGB (QCNWGA045WJPZ), Cavo USB(QCNWGA014WJPZ), Borsa a tracolla (GCASNA014WJSA), Coprilente (RCAPHA021WJSA), CD-ROM manuale proiettore e documentazione tecnica (UDSKAA052WJZZ), Etichetta "QUICK GUIDE (Guida rapida)" (TLABZA717WJZZ), Manuale di istruzioni (TINS-B416WJZZ)

*Per facilitare una politica di miglioramenti continui, la SHARP si riserva il diritto di cambiare il disegno e le caratteristiche per perfezionamenti senza preavviso. Le caratteristiche di prestazioni numericamente indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono tuttavia verificarsi variazioni di valori rispetto ai suddetti nelle unità individuali.*

## Blocco tastiera

Modo che può bloccare i tasti operativi del proiettore per prevenire una regolazione non autorizzata degli stessi.

## Bordo

Proietta un'immagine 4:3 interamente all'interno di uno schermo 16:9, mantenendo il rapporto di grandezza a 4:3.

## Chiusura sistema

Se non viene immesso il "codice di accesso" corretto, il proiettore non funziona anche se i segnali vengono immessi.

## Clock

La regolazione dell'orologio viene usata per regolare le interferenze verticali quando è errato il livello dell'orologio.

## Compressione intelligente

Cambio formato ad alta qualità delle immagini con una risoluzione inferiore e superiore per armonizzare con la risoluzione originale del proiettore.

## Correzione trapezoidale

Funzione per correggere in modo digitale un'immagine distorta quando il proiettore è posizionato ad un angolo, per togliere le irregolarità nelle immagini con deformazione trapezoidale e per comprimere l'immagine non solo orizzontalmente ma anche verticalmente mantenendo il rapporto 4:3.

## Dot By dot

Modalità per proiettare le immagini con la risoluzione originale.

## Fase

Lo spostamento della fase è uno spostamento temporizzato tra i segnali isomorfici con la stessa risoluzione. Quando è errato il livello di fase, l'immagine proiettata visualizza un lampeggio orizzontale.

## Fondo

Immagine dall'impostazione iniziale proiettata quando non viene emesso nessun segnale.

## Modo Immagine

Gamma e la funzione di aumento della qualità dell'immagine che offre un'immagine più ricca rendendo più chiare le parti scure dell'immagine senza alterare la luminosità delle parti chiare. Potete selezionare tra quattro modi diversi: STANDARD, PRESENTAZIONE, CINEMA e GIOCO.

## Password

Una password viene impostata in modo che i cambiamenti non possono avvenire nell'impostazione "Optional2".

## Rapporto di ingrandimento

Larghezza ed altezza dell'immagine. Il rapporto di grandezza normale del computer e dell'immagine video è 4:3. Ci sono anche immagini ampie con un rapporto di 16:9 e 21:9.

## Ridimensiona

Questa funzione vi permette di modificare o personalizzare il modo di visualizzazione dell'immagine per aumentare la qualità dell'immagine. Potete scegliere tra quattro modi diversi: NORMALE, DOT BY DOT, BORDO e STIRATURA.

## Sinc. auto.

Ottimizza le immagini proiettate dal computer regolando automaticamente certe caratteristiche.

## sRGB

Uno standard internazionale di riproduzione dei colori regolato dalla IEC (Commissione Elettrotecnica Internazionale). Dato che l'area colorata è stata fissata dall'IEC, i colori cambiano seguendo le caratteristiche DLP, in modo che le immagini appaiano sul display in una tinta naturale basati su un'immagine originale, quando "sRGB" è impostato su "Attivato".

## Stiratura

Modo che allunga l'immagine 4:3 orizzontalmente per visualizzarla completamente su uno schermo 16:9.

## Temp col (Temperatura dei colori)

Funzione che può essere usata per regolare la temperatura dei colori secondo il tipo di immagine inviata al proiettore. Diminuite la temperatura dei colori per visualizzare delle immagini più calde, rossastre per ottenere una tonalità naturale della pelle delle persone oppure aumentate la temperatura per creare dei toni più fredde, bluastre ed ottenere così un'immagine più chiara.

# Indice analitico

Accessori in dotazione .....	10	Piedino di regolazione posteriore .....	30
Accessori opzionali .....	10	Posiz. menu .....	53
Adattatore RS-232C DIN-D-sub .....	27	Presa CA .....	29
Blu .....	44	Presentazione .....	44
Blocco tastiera .....	55	Pulsante HEIGHT ADJUST .....	30
BORDO .....	36, 50	Rapporto di ingrandimento .....	36, 37
Borsa a tracolla .....	18	Regolazione posteriore .....	30
Cavo di alimentazione .....	29	Rosso .....	44
Cavo RGB .....	23	Sensore del telecomando .....	15
Chiave autom .....	57	Sfumatura .....	44
Chiusura sistema .....	54	Sinc.auto (Regolazione Sinc.auto.) .....	49
Cinema .....	44	Sinc.fine .....	38, 48
Clock .....	48	Sistema video .....	51
Codice di accesso .....	54	Sostituzione della lampada .....	66
Colore .....	44	Spegn. automatico .....	53
Connettore dello standard Kensington Security .....	13	sRGB .....	46
Contrasto .....	44	Standard .....	44
Coprilente .....	11	Stiratura .....	36, 50
Correzione della deformazione trapezoidale .....	31	Tasti di regolazione .....	40
Definizione .....	44	Tasti di ZOOM .....	32
Dot By Dot .....	36, 50	Tasti ENLARGE .....	34
Enfasi bianca .....	45	Tasti FOCUS .....	32
Fase .....	48	Tasti INPUT .....	33
Fondo .....	52	Tasti Volume .....	33
Fuoco automatico .....	32, 57	Tasto AUTO SYNC .....	49
Gioco .....	44	Tasto AUTO FOCUS .....	32
Indicatore avvertimento temperatura .....	64	Tasto AV MUTE .....	34
Indicatore di alimentazione .....	12	Tasto di regolazione/MOUSE .....	24, 40
Indicatore lampada .....	64	Tasto ENTER .....	40
Indirizzo IP .....	61	Tasto FREEZE .....	35
Indirizzo MAC .....	61	Tasto IRIS .....	35
Info segnale .....	49	Tasto KEYSTONE .....	31
Immagine .....	38, 44	Tasto L-CLICK ENTER .....	24, 40
IRIS .....	46	Tasto MENU .....	40
Lampada .....	66	Tasto ON .....	29
LAN/RS232C .....	60	Tasto PICTURE MODO .....	35
Lingua (Lingua visualizzata sullo schermo) ..	39, 62	Tasto R-CLICK/UNDO .....	24, 40
Luminos. ....	44	Tasto RESIZE .....	36
Modi INGRESSO 1 – 4 .....	33	Tasto STANDBY .....	29
Modi speciali .....	48	Tasto ZOOM/FOCUS .....	32
Modo eco .....	52	Telecomando .....	14
Modo immagine .....	44	Temp col (Temperatura dei colori) .....	45
Modo PRO (Capovolgimento/Inversione delle immagini proiettate) ..	59	Terminale AUDIO INPUT .....	23
Normale .....	36, 50	Terminale AUDIO OUTPUT .....	28
Opzioni 1 .....	39, 50	Terminale INPUT 1 .....	23, 25
Opzioni 2 .....	39, 56	Terminale INPUT 2 .....	23, 25
Orizz. ....	48	Terminale INPUT 3 .....	26
Password .....	56	Terminale INPUT 4 .....	26
PDF .....	9	Terminale LAN .....	27
Piedino di regolazione anteriore .....	30	Terminale OUTPUT(INPUT1, 2) .....	28
Piedino di regolazione posteriore .....	30	Terminale RS-232C .....	27
Posiz. menu .....	53	Terminale USB .....	23
Presa CA .....	29	Timer lam. (dur) .....	50
Presentazione .....	44	Tipo segnale .....	47
Pulsante HEIGHT ADJUST .....	30	Valvola di aspirazione .....	7, 63
Rapporto di ingrandimento .....	36, 37	Valvola di scarico .....	7, 13, 63
Regolazione posteriore .....	30	Vert. ....	48
Rosso .....	44	Vis. OSD .....	51
Sensore del telecomando .....	15		
Sfumatura .....	44		
Sinc.auto (Regolazione Sinc.auto.) .....	49		
Sinc.fine .....	38, 48		
Sistema video .....	51		
Sostituzione della lampada .....	66		
Spegn. automatico .....	53		
sRGB .....	46		
Standard .....	44		
Stiratura .....	36, 50		
Tasti di regolazione .....	40		
Tasti di ZOOM .....	32		
Tasti ENLARGE .....	34		
Tasti FOCUS .....	32		
Tasti INPUT .....	33		
Tasti Volume .....	33		
Tasto AUTO SYNC .....	49		
Tasto AUTO FOCUS .....	32		
Tasto AV MUTE .....	34		
Tasto di regolazione/MOUSE .....	24, 40		
Tasto ENTER .....	40		
Tasto FREEZE .....	35		
Tasto IRIS .....	35		
Tasto KEYSTONE .....	31		
Tasto L-CLICK ENTER .....	24, 40		
Tasto MENU .....	40		
Tasto ON .....	29		
Tasto PICTURE MODO .....	35		
Tasto R-CLICK/UNDO .....	24, 40		
Tasto RESIZE .....	36		
Tasto STANDBY .....	29		
Tasto ZOOM/FOCUS .....	32		
Telecomando .....	14		
Temp col (Temperatura dei colori) .....	45		
Terminale AUDIO INPUT .....	23		
Terminale AUDIO OUTPUT .....	28		
Terminale INPUT 1 .....	23, 25		
Terminale INPUT 2 .....	23, 25		
Terminale INPUT 3 .....	26		
Terminale INPUT 4 .....	26		
Terminale LAN .....	27		
Terminale OUTPUT(INPUT1, 2) .....	28		
Terminale RS-232C .....	27		
Terminale USB .....	23		
Timer lam. (dur) .....	50		
Tipo segnale .....	47		
Valvola di aspirazione .....	7, 63		
Valvola di scarico .....	7, 13, 63		
Vert. ....	48		
Vis. OSD .....	51		

**SHARP®**  
**SHARP CORPORATION**